中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
每份港幣壹毫
今日出紙三張半

今日出紙三張半仍售壹毫

未因軍警戒嚴稍戢 星衝突事件惡化
三天來死十八人另四百餘人受傷 千餘人被捕卅九名禍首判監一年

【新加坡廿三日合衆國際社電】本日新加坡華裔與巫裔居民，再度發生種族暴動，有一名馬來少婦及其他最少五人斃命。官方一位發言人稱：截至下午四時，三日來集體暴動之死傷數字，爲：死十八人，傷四百餘人，另一千二百四十二人被捕。該數並無作種族之分析。本日大多數死亡事件，發生於今晨當局解除軍警戒嚴三句半鐘期間。最少有兩個馬來人地區，有搶劫之暴徒。婦女亦首次被暴徒襲擊。本日最可怖之一幕，爲一名少婦被刺至死亡。另一名年約七十歲之婦人，則頭部重傷。雖則一晚間死亡人數增加十名，但警察當局仍堅持謂：局勢已被控制。當警方於上午九時實施一項至星期五日上午五時卅分爲止之新宵禁命令時，衝突即發生，在若干地區，軍隊用刺刀與催淚彈驅逐好奇之行人回家。吉隆坡方面，內閣舉行緊急會議，研究馬來西亞嚴重之種族糾紛。代總理拉薩其後稱：新加坡之宵禁仍有效，並將會繼續實施。拉薩謂：雖則死亡數字增加，但目前並無計劃宣佈軍事戒嚴。渠告記者稱：「不，不要談這些」。警方一位發言人在吉隆坡稱：在新加坡以外，並無種族糾紛之消息。較早時，全馬來西亞之警察均接到戒備命令，預防集體暴動之擴展。馬來西亞以巫人及華人佔最多，各四百萬。

【新加坡廿三日法新社電】相信爲引起新加坡種族暴動禍首之三十九人，大部份爲青年，本日被新加坡緊急法庭各判入獄一年。該法庭開庭達四小時，並宣判其他若干人非法集合，未經許可持有武器及違反宵禁命令等。彼等各被判入兩週至六個月。自從新加坡於三日前發生暴亂以來，警方總共拘捕一千二百四十二人。同時，警方宣佈，由於緊急情況，聯邦法院對一切案件，從下星期一日起，將無限期延遲審訊。

馬來亞文報紙若干社論，在最近數週內曾抨擊政府。馬來人代表在最近與李光耀所舉行之一項會談中，曾要求以政府職位之定額給與馬來人。但政府以此舉對其他人員歧視爲理由拒絕此事。馬來人派有代表參加邦議會，其中一個代表係一個內閣部長。新加坡當局正忙於澄清各種謠言，其中之一謂：從今日起，即實行供水制度，因印尼人已炸毀新加坡與馬來亞大陸之主要供水系統。

馬來西亞各地官員，刻正由多個種族組織「調解委員會」，其目標係在於在該個馬來西亞心臟區阻止發生各項事件。馬來文報紙、電台及電視，均當局報導新加坡局勢，但彼等在奉到政府實際的命令之下，並未有將該等暴動歸咎於種族之緊張局勢。

軍警及志願團隊全部動員 宵禁令繼續執行
大馬副總理謂局勢受控制

【本報綜合外電報導】馬來西亞政府不擬在新加坡宣佈軍事戒嚴，因爲該地所施行之宵禁令「十分有效」，並能預防總暴動。此乃代總理拉昔本日在舉行特別內閣會議，檢討新加坡暴動局勢後所發表者。拉昔昨日巡視新加坡發生暴動之地區，渠謂：內閣對軍、警應付局勢所採取之措施，極爲滿意。渠又稱：目前局勢已受控制。渠指出：新加坡有足夠之軍、警，惟若情勢需要，更多軍隊將派往新加坡。拉昔有信心此項於星期二日在新加坡發生之暴亂，不會擴展至馬來亞本土。通柔佛新山之長堤，經不准人民往來，以阻止非授權人士從馬來亞進入新加坡。

在歷時十八小時之宵禁令於今晨五時三十分（當地時間）獲得解除之後，即在廣泛散佈之地區內發生毆鬥事件。約有軍隊、防暴警察及正規警察六千人，本日在新加坡市街往來巡邏，俾設法敉平種族毆鬥事件。此外，新加坡地方軍（即志願民團）、經於本日奉召增援部隊與值班警察，俾對付在此個海島之種族糾紛。在政府電台向該等地方軍所發出之號召，請求彼等於廿三日下午五時（當地時間）穿着軍服報到。

大馬副總理拉昔昨在新加坡時，記者有詢及渠是否相信該等衝突係與若干馬來人領袖及馬來文報紙對反對由華人所控制新加坡政府最近所發表各項重要聲明，是否係有「關連」。拉昔答謂：「余並不以爲係有多大關係」。馬來人對新加坡政府之批評，曾力謂：在新加坡內之馬來人，並不獲得公平之待遇。

在若干馬來人團體在最近所舉行之一次會議中，有兩個演說者曾指陳李光耀刻正設法「打破馬來人之脊骨」，並「造成」馬來人與華人間之種族問題。新加坡政府經已極力否認此等指摘，並謂：政府對於一切團體之利益同樣係放在心上。

圖片說明：第四屆中國小姐趙令瑜，由她的母親陪同於七月廿二日離台飛往香港，將停留六天後再飛美國參加長堤世界小姐競選。長堤選美活動自八月五日開始，十四日決選加冕。圖爲第三屆中國小姐劉秀嫚（左）在機場爲趙令瑜（右）送行。（中央社）

星對外交通癱瘓 糧食價開始上漲

新加坡許多居民，目前均採觀望態度，不敢遽然出外，何日才可以使局面趨於平復，已無人敢作出答覆或保証。由於星洲對馬來亞大陸之交通經已斷絕，對國外之空運交通亦暫時斷續，兩間大國際航空公司之飛機，因新加坡發生種族暴動，已於星期四日取消飛來此地。現機場之保安措施經已加強，以避免乘搭仍然飛行班機之搭客發生意外。泛美航空公司飛機從美國西岸起飛，於西貢即停止，不再前來此間。日本航空公司之飛機，從耶加達起飛，越過馬來亞前往曼谷。在星期四日三個半鐘頭解除宵禁期間，來往機場之搭客，均由警察護送。

市內各酒店內之過境旅客憂心如焚，貿易已完全停頓，物價開始上漲，糧食尤然。出售日用品與糧食之商店，在今晨放寬宵禁期間，多僅開啓一扇門營業，不論購者售者，無不匆促完成交易。

打鬥目前已平息，最低限度暫時如此。警察及作戰部隊嚴厲執行宵禁令，軍警乘坐軍車徘徊於街道或駐紮於有刺鐵線網道路障礙物，顯然暫時已將局勢控制，但當星期五日早晨再度解除宵禁使辦公人員能上班下班，及家庭主婦得以購買糧食時，無人能預料將會有何事情發生。今晨當三個半小時之解除宵禁於上午九時結束後不久，打鬥即停止，保安部隊清除街道，並以刺刀恐嚇若干游蕩者。

蘇格蘭場進行調查 倫敦有一貴族與匪首勾結案

【倫敦廿三日美聯社電】英國政府經已答允，立即調查「星期鏡報」之指摘，有關一位著名貴族與一名有勢力之勒索保護費惡霸間之同性戀事件。英內政大臣布格基於星期三日對下議院表示，該報已答允將一張照片交與蘇格蘭場。據該報謂：該照片顯示該貴族與歹徒共坐於沙發上。該報曾於上星期日以「本報不便發表之照片」爲題，揭露其擁有該張照片。該項揭露，乃一種運動之一部份，以指摘倫敦西區受英國所知最大勒索保護費歹徒之恐怖統治。該報又指摘：該貴族（乃下議院議員）與數位有名之牧師，曾參加歹徒主辦之派對。該報指該批歹徒乘機勒索同性戀者。

美毛會談 下週舉行

【華盛頓廿二日路透社電】據國務院官員本日宣稱：美國與中共大使，現計劃於下星期三在華沙恢復舉行各項非正式會談。該等大使之接觸（係構成美國與中共之唯一外交聯繫），於九年前在日內瓦開始舉行。下週之會談，將係美毛會談之一二一次。中共新大使王國權經已到達波蘭。美國大使係加波特。

人生唯一的希望…

世界聞名美國好彩香煙，煙葉優良
好彩煙味最令你滿意，請常吸好彩

每星期有新貨由美國運到

波共頭目抨擊美國 謂實施黷武主義將世界推向戰爭
美駐波大使退席表示抗議

【華盛頓廿二日路透社電】美國務院發言人本日說：波蘭共黨領袖哥茂爾加昨日在華沙的演詞中，對美國和西德的政策有「可憎惡（可反對）」的說話」。哥氏指責美國和西德有個共同的政策，就是好戰反共，將世界推至戰爭邊緣。」當時美大使卡波特在座，立即退席。國務院發言人謂卡氏退席華府充分同意的。華府與駐華沙的美官員們正研究昨日哥茂爾加猛烈譴責美國「黷武主義」的演詞，本日研究結果將決定國務院正式向波蘭政府抗議與否。在哥茂爾加昨日對於西德和美國的「黷武」集團發出非常猛烈的抨擊，謂西方國家，尤其是美國，對於「西德黷武主義」的復活，有所協助。並謂西德政府關於核子武器的要求，美國已迎合其一半。如果西德和美國的黷武份子當權，則「將表現共同的傾向，就是發動戰爭。」此間特別反對哥氏將西德與美國的黷武主義者聯在一起和他說「你的敵人的朋友不能爲你的朋友」一則，一美官員們討論說：近時沒有人這樣厲害說過。查克洛契夫昨日亦曾抨擊西方黷武主義，但措詞較溫和。

【華盛頓廿二日路透社電】美國務院本日宣稱：波蘭共黨領袖哥茂爾加，昨日在華沙一項有關美國與德國之政策演說中，作出「否定性」評論。當哥茂爾加指摘此二個西方國家，「一個事反對共黨及一個將世界推向戰爭邊緣之共同綱領」時，美國大使加波特即行退出會場。國務院發言人於評論哥茂爾加之「否定性」演詞時稱：「美國大使之退出會場，華府完全贊同。」美國大使曾參加本日之盛大閱兵式，並擬於晚間出席哥茂爾加之招待會。

寮共集全力猛攻 福高山再度易手
寮中立部隊退守該山南麓

【永珍廿三日美聯社電】共黨部隊於星期三晚重佔福高山，將中立派部隊從瓦伍平原以西廿哩之戰略據點驅走。中立派一位發言人稱：寮共重佔海拔四千二百呎之福高山三個山峯，惟中立派部隊仍佔領於星期二日收復之山麓據點。該發言人又稱：在此項小衝突中，有三名中立派部隊死亡，約有十二人受傷。福高山已易手四次，該山俯瞰通往永珍東北一百十哩瓦伍平原之東西橫貫公路及永珍與王都鑾巴剌邦間之南北縱貫公路。

【永珍二十三日法新社電】據消息靈通人士今日稱：寮國總理蘇發那瑪，於今晨離此，往王都鑾巴剌邦，將擬議中之內閣改組詳情報告寮國國王華當，一般預料，他將於星期一返回永珍後，正式宣佈改組事宜。

台籍青年七人在日犯法被捕
均是「台灣獨立運動」會員

【東京廿六日美聯社電】日本警察於星期四日，拘捕七名「台灣獨立運動」之成員。彼等受嫌犯有非法囚禁及損害他人身體之罪。警方曾搜查該組織之十一個辦事處。拘捕之七人中，包括「台灣青年協會」主席黃仁（譯音），年卅二歲。警方謂：該七人在被捕之前，曾非法囚禁及損害該組織之另一名會員，因該會員違反會規。

戴高樂發表演說 謂美國與蘇聯在歐亞漸失勢

【巴黎廿三日美聯社電】戴高樂總統稱：東方世界內，亦有同一演變，即中、俄共間之爭執。他謂：「蘇俄帝國乃我們時代中最大且爲最後之殖民地國家，惟已看見其本身在亞洲廣泛地區統治一事，已首先遭遇中共之挑戰，并看到其歐洲附庸國逐漸與之疏遠。」「同時，共黨政權之生活程度，如與西方比較，則正在遭遇挫折。」

【巴黎廿三日美聯社電】法國總統戴高樂於星期四日斷言稱：「事情已有改變」，使美國不能再直接或間接管理西方世界之事務。

法將在太平洋試爆高空氫彈

【巴黎廿二日法新社電】法國總理蓬培度，將不顧世界各地之抗議，於明日前往太平洋旅行，以觀看法國在該地區中安排之氫彈試驗。法國進行氫彈試驗之日期，仍未宣佈。法國之爆炸將在摩魯洛島高空進行，該處在大溪地東南一千二百公里。

日製火箭發射成功

【東京廿三日泛亞社電】日本科學技術廳太空發展局，昨在東京灣之新島試驗場試放第一枚液體燃料火箭成功。此火箭定名「五型」，計有兩節，射入高空[illegible]十公里。所用液體燃料爲硝酸及煤油。

英全國郵務人員定週末正式罷工
加薪談判宣告破裂

【倫敦廿二日路透社電】據倫敦本夜宣佈：代表十二萬英國郵務人員之工會首要，經已號召於星期六舉行一次全國罷工。該郵務工會首腦人員，係在三小時會議之後提出此項號召，並謂：彼等經已一致決定促請所有郵差及揀信生，於星期六午夜起停止工作直至再行通告爲止。

但遞送電報之人員，則在該項罷工令中被豁免。該項罷工決定，係在財政大臣毛寧拒絕工聯大會秘書長武特科克對終止政府與郵差工資爭執所提出一項和平計劃之後所採取者。政府曾建議增加百分之四．五工資，該等郵差則要求增加工資百分之十又二分之一。

拉曼在美嚴詞指出 新加坡種族衝突乃印尼幕後策動

【華盛頓廿三日路透社電】馬來西亞總理拉曼今日在此間稱：彼手中握有證據，證明新加坡發生之種族暴動（據報已有十八人死亡）係由印尼在幕後策動。

拉氏向美國全國發表電視談話，據稱：「新加坡發生暴動，使余生平最不愉快之時刻之一，委實使余極爲不安。」拉氏稱：彼可能勢須中途停止在美訪問，而搭機回國處理新加坡之局勢。拉氏稱：「從余觀之，此一事態在吾人對付印尼侵略之際發生，似係適於巧合。吾人也許可將兩者併合觀之。而說新加坡之暴動出乎他人策動。」而以是否暗示新加坡之暴動由印尼策動。拉氏稱：「余有若干證據可以證明余之說法。」拉氏稱：「馬來西亞與印尼斷絕外交關係前，印尼駐馬來西亞大使與其大使館內之全體人員，曾在吉隆坡四處奔走，意圖挑撥吉隆坡之華人與巫人衝突，結果白費氣力。現在，新加坡方面係在余出國期間發生種族間之暴動。」拉氏稱：「余無從思及有何方法可使蘇卡諾（印尼總統）此人講理。余曾與之三度晤談，討論和平問題，惟均無結果。除非由外施以某種壓力，或由當事之第三者從中幹旋，否則，余不知現有問題如何得以了結。」

電訊縮輯

【華盛頓廿三日合衆國際社電】馬來西亞總理拉曼於美國政府刻爲在美境訓練馬來西亞部隊而感快慰之下，將於今日就馬來西亞與印尼之激烈糾爭向美國人民陳辭。

【台北廿三日中央社電】今年上半年海外華僑回國投資總額，爲美金九百六十五萬零二百六十三元，核准設廠的共廿二家。

【台灣中興新村廿三日中央社電】台省府一位高級官員今天透露，省府五十四年度申請美援金額，初步估計約在三億五千萬元左右，和上一個年度的數額大致相同，但在性質上絕大部份屬于貸款。

【台北二十三日美聯社電】中華民國政府於星期四日宣佈：將增加對大陸作反共行動之經費。該等經費將主要用以訓練突擊隊與爲彼等○購特殊裝備及心理戰等。

【莫斯科廿三日法新社電】蘇俄報紙於今日報導：有四名男子因謀殺「數人」，經被判處死刑，并已槍決。據報，該四名兇手曾放火偷竊，企圖滅跡。

【華盛頓廿二日路透社電】美國國務卿魯斯克呼籲美洲以集體行動對付古巴之加斯特羅政府。

【紐約廿三日合衆國際社電】羅德林佐醫生，與曾因墮胎而弄死一個十九歲女子，並將其屍體斬碎丟入溝渠後，偕其現發的女護士逃往鄉間，已於昨日在羅辛杰監獄就服刑二年至八年。

【倫敦廿三日合衆國際社電】離此有人預料，在若干個外國首都內，英國銀行利率將會提高，惟英國財政部於今日仍維持其百分之七之利率。

紐總理提警告稱 倘澳洲軍遭襲擊 美與紐決予援助

【紐西蘭．奧克蘭二十三日美聯社電】紐西蘭總理賀里奧克於星期四日稱：一旦澳洲部隊在婆羅洲遭受全面攻擊，則紐西蘭及美國依澳、紐、美條約之約束下，必須給予協助。他並謂：惟此種步驟，必須經過「適當之組織法程序」，紐、澳、美會談後，方可施行。賀氏自他所謂「充份有力」之英聯邦總理會議及在美國之會談後，於星期四返抵奧克蘭。

空降北越突擊隊 破壞越共工業區

南越空軍司令稱將毀滅越共偽都

【西貢二十三日路透社電】英文「西貢郵報」今日稱：南越突擊隊經於過去兩週內，破壞北越之重要工業及海港目標。

南越空軍司令阮高基於昨日首次發表官方聲明謂：突擊隊經已在北越空降。

【南越．邊和空軍基地二十三日合衆國際社電】南越空軍司令阮高基於星期三日透露：突擊隊正從空投進入共黨統治下之北越。渠謂：渠之部隊正在受訓中，使其甚至對北越以外之目標，亦能發動全面空中戰爭。渠並稱：該批空軍現正接受進行「越南以外特殊任務」之訓練。渠表示：「余無法保証北越各省均將被毀滅，惟河內（越共首都）必遭破壞。」渠並謂：渠之空軍飛行員正等候命令，向北飛去。

南越空軍司令稱：渠深信一日戰爭局限於南越，則一日不能獲勝，「余以爲吾人必須北伐，甚至進攻中共」。

【西貢廿三日美聯社電】擴大之越共部隊，於星期三晚再度對政府軍施行其每日一次之伏擊，幾全部殲滅兩連突擊隊，並毀裝甲車一輛。該項最近之接觸，發生於大概離西貢西北廿五哩中立鎮之突擊隊營房附近。

美國發言人稱：該等越共游擊隊使用無後座力大炮，擊毀一輛M一一三型裝甲運兵車，並造成廿名死傷，包括死者六人。中立鎮乃一個突擊隊訓練營地，接近共黨控制之「D地帶」。該地帶只離越共訓練營數哩之遙。該地區大部份叢林密佈，越共在該處經已建有一個龐大之隧道及堡壘網。

【西貢二十三日路透社電】南越國防部對於空軍司令阮高基昨日發表南越空軍正接受訓練，可能襲擊北越之聲明，意見不一致。南越國防部今日發表一項聲明謂：「國防部闡明，上述之聲明，僅屬阮高基之個人意見，不足反映國防部之政策。」

【華盛頓廿二日美聯社電】美國務院本日拒絕評論南越空軍司令阮高基准將在機場記者招待會上之談話，即謂南越空軍已向北越出擊。新聞官麥克羅斯基稱：渠已見到此份新聞報導，但不擬評論。但麥氏表示：南越要求供應B五七轟炸機一事，美國已予拒絕。B五七型機係中程噴射轟炸機。麥氏稱：「據吾人獲悉：是項供應噴射機之要求係要在南越使用者。美國軍方認爲，此等飛機不適合此項目的。」渠又提及美國防部長麥南馬拉最近所提出者，南越未有能力飛行噴射機，因彼等祇有九名機師熟悉噴射教練機飛行，但無噴射機作戰飛行經驗。

【西貢廿三日路透社電】根據今日一項官方宣佈：一座內有四十二具越共屍體之大墳墓，已在離西貢西南五十五哩之丐賴附近發現。越共於本月廿日瘋狂襲擊丐賴。在一次歷時兩句鐘之迫擊炮及槍火猛烈射擊中，擊殺卅名兒童，十名婦人及十一名士兵。該項宣佈稱：越共屍體中，有八具乃無頭者。

紐約種族暴動白熱化 黑人與警察混戰

一百數十間商店幾遭搶刼 紐約市長指共黨從中煽動

【紐約廿三日美聯社電】本市布魯克林區昨晚又再發生種族暴動，搶刼與破壞行動之際，警方曾開槍擊傷四名黑人。

警方稱：中槍之黑人被指爲從事搶刼，昨晚係本市連續發生種族暴動之第五晚。警方亦有數人受傷。在布魯克林區內以黑人佔絕大多數之貝福——史杜維森地段，有一百四十五間商店被搶，搶刼者打破店家窗玻璃，儘量取物飛奔而逃。

昨晚，黑人成羣結隊，湧至街頭，對警察出言揶揄，投擲物件。警察均戴鋼盔，爲驅散羣衆，曾向空中連連發槍。在亞哈頓，有白人少年五百名在警署外邊襲擊示威之黑人，警察衝前，始將此批白人少年驅散。哈林區則於昨晚平靜無事，甚至較平常夏日之星期三晚尤爲安寧。

在布魯克林區之貝福——史杜維森地段，黑人於本星期二、三兩日被捕者合共七十六人，控罪包括惡意襲擊，刼掠商店及行動不端。昨晚夜深時分開始下雨時，布魯克林區之暴動羣衆有多人動身回家往其他地方躲雨。昨晚，紐約市長華格納曾作電視廣播，呼籲市民勿再生事。華氏稱：「法律與秩序爲黑人之最佳朋友。違反法律秩序則爲暴民之治，三K黨之路綫凡用私刑之暴亂行動。」華氏作此呼籲後不及三小時，布魯克林區即告出現暴動。

【紐約廿三日美聯社電】紐約市長華格納星期二由歐洲飛返此間。華氏曾宣佈一項方案，擬使種族暴動歸於終止，並且容應增加努力，使本市貧民區之現狀不再存在，使本市警察增募黑人及對指控警方殘暴之投訴加以審視，華氏後曾告記者稱：現有若干証據，証明本市之種族暴動係出共黨煽動。

【合衆國際社紐約廿三日電】代表紐約市七千五百名牧師的一批代表，在四晚流血種族暴動搶掠洗刼後，昨敦促該市選出一民衆局調查有關警員對哈林及布魯克林黑人暴動者的殘暴事件，當種族爭鬥的地點由哈林轉至布魯克林的貧民區他們發出該項呼籲，該地憤怒黑人群衆整晚與戴鋼盔的警員打鬥，刼掠並搗毀五百家商店。

【紐約廿二日美聯社電】警員今晚發了數響警告槍彈以驅散數百名黑人，他們聚集於布魯克林的種族衝突地區。其中大多爲青年人。在華格納市長向該市數百萬人呼籲「協助」根除過去四天的種族暴動後不到三小時該意外事件發生。

圖片說明：本月十九日晚間，美國紐約市哈林區之黑人連續第二晚從事示威發生暴動時，該區之警察，正對一名黑人揮動警棍。（美聯社）

印總理康復 將銷假視事

【新德里廿二日泛亞社電】患病一月之印總理沙斯特里幾已完全康復，現定廿五日恢復主持閣議。並於廿七日主持國大黨之議會執行委員會議。

美民意測驗顯示 南方各州選民 大部擁高華德

【華盛頓廿二日路透社電】據本日在此間所發表之哈里斯民意測驗稱：參院議員高華德自舉行共和黨全國代表大會以來，經已另外獲得美國選民百分之十之支持。

但該項民意測驗顯示：雖然該參議員之經已在南部各州以百分之五十五至百分之四十五擊敗詹森總統，但詹森總統仍然以百分之六十四至百分之三十六比高華德領先。

【慕尼黑廿二日法新社電】美共和黨總統候選人高華德的競選主持人，本日在此間宣佈：高氏已放棄其訪問西德及其歐洲地方的計劃，蓋恐此行將受到外間誤解，查西德有許多右翼團體曾邀高氏前往訪問。

【華盛頓廿二日路透社電】詹森總統本日與來訪的馬來西亞總理拉曼談笑，表示希望他在十一月間總統競選時，能獲得選民百分之八十五選票，像拉曼日前在馬來西亞大選時所獲得者。

社論 論星洲的華巫糾紛事件

——衝突起因的政治背景頗有研究必要

馬來西亞重要一環的新加坡，突然發生華、巫兩族的衝突，據現有報導，因此項衝突而告喪生者幾及三十人，傷者則逾三百餘人之衆。新加坡當局已爲此宣佈緊急戒嚴，並由吉隆坡方面調到一旅武裝部隊，以增强戒備。馬來西亞代總理拉曾正對此次意外事件展開調查，以便予以適當的處理。

有關此項華、巫衝突事件的形成，據說係在當地馬來人慶祝回教穆罕默德生辰巡行時，有五名巫族青年不守秩序，一名華籍後備警察人員上前干涉，當堂被巡行羣衆毆擊身死，而惹起暴動與兩族衝突便鬧成一片。又據來自當地的傳說，星洲馬來亞人的團體代表，最近曾與總理李光耀會談，他們要求在政府職位中獲得定額的分配，但被李氏認爲如此將造成種族不平，而遭拒絕。在這期間，若干巫文報紙曾著論抨擊星洲政府，斥稱他們受到不公的待遇。因此有人懷疑，此次巫人羣衆暴動或者與此項情緒有關。但代總理拉曾對此頗不以爲然，他認爲係由一名「惡作劇者」的煽弄行動所引起，與種族糾紛，無甚關係。究竟真正的原因爲何，此刻尚不十分明朗。

關於上項傳說，我們有比較可以了解的一點，即是在星洲的三百多萬人口中，華人佔全體數的百分之八十，因此類如主要商業、教育機關、政府公務員等，也大部由華人經營或充任，這是出於星洲發展的歷史成因，自不能與種族問題，混爲一談。但自馬來西亞立國以來，各政治單位亦已逐漸出現一種現象，即是有關政府機構的公職，凡能通曉巫、華、英、印四種語文的，最有機會獲得高職，通三種語文者次之，通兩種者又次之。馬來亞人的教育水準比之華人較有不如，故他們在政府供職的機會次於華人，大抵亦爲不難理解之事。但這是由於馬來西亞國家係由各族聯合構成的事實需要問題，亦爲大馬聯邦力求各族情感融和的應有現象。如果星洲巫人一定要對政府公職提出定額分配的要求，則亦未免在事實面前，對公道原則，太過說不過去。

事實上，星馬各族人士一向就和諧相處，故能有此進步與繁榮，要是今天反而發生了小題大做的種族糾紛，那就不能不使人懷疑其間另有其他因素。如所了解，今日存心破壞大馬的安全，有意打擊這個新興國家的和平進步的，至少有一明一暗的兩種勢力，「明」的勢力就是現在磨拳擦掌，聲勢洶洶，經常叫囂要「粉碎大馬」、「吞掉大馬」的印尼，這個外强中乾而又妄自尊大的國家，爲了妒忌大馬崛起，對其空洞誇侈的政治現象，形成一種强烈對照，因此不惜撕破臉皮，假借北婆問題而謀對大馬進行公開侵略，但印尼本身實在憂患重重，要想對大馬「蠶食」，不僅爲其主觀條件所不許，而且還要防到因甘爲戎首，受到大馬與聯邦聯合力量的反擊，那慣於以大言欺世的蘇卡諾，其唯一危害大馬的錦囊妙計，便祇有利用印、馬之間的種族關係，收攏一些頑劣分子，伺機搗亂，試圖在大馬內部進行陰謀顛覆。此次星洲巫人生事是否與此有關，誠不無值得研究的必要。還有「暗」的勢力是中共，中共支持印尼、反對大馬一再見於他們的公開立場，而在馬來西亞內部，潛伏活動的中共分子和外圍組織，亦所在多有，譬如最近「南洋大學」一連串發生的風潮，已被証明與共黨有關，而陳六使之被革除董事長職和撤銷公民權，據星洲當局宣佈，業已獲得其與共黨勾結的証據。中共的滲透活動既能達到當地的高等學府，又誰能相信在各族之間，沒有他們隱蔽分子或外圍分子從中作祟？像這兩種一明一暗的破壞勢力，如果它們有可乘之機，其必不辭在各族之間，陰謀鼓煽，製造糾紛，那是無足驚異的。

由此看來，此次星洲發生的華、巫衝突，如果種族問題僅屬次要，則政治陰謀便不容忽視。如所了解，馬來西亞的光明前途，繫於各族團結，無論如何，也不容加以破壞，否則外有敵人窺伺，內有分裂危機，前途殆不堪設想。這正如星洲總理李光耀指出：馬來西亞的各族人民和諧相處，已有數百年之久，各族宗教信仰亦互不相犯，應該沒有引起衝突的理由。故李氏對各族人士提出呼籲稱：「吾人今日正處於一極危急之時期，不論身爲華人、馬來人，或其他種族之人，俱處身此境，務勿忘記吾人正面對一個極爲陰險之共同敵人，倘若吾人自行分裂，則必同歸於盡。而馬來西亞亦將毀滅。」這些話，對星洲的華、巫糾紛是一種忠告，同時也指出大馬的現有形勢，是團結第一，不容破壞。星洲當局有此認識，那可相信，祇要把若干滋事分子予以制裁，則這次種族事件，是會逐漸趨於平息的。

世界什景

商人確會動腦筋 透明乳罩又製成 少女露胸看電影 警察拉她上法庭

【倫敦廿二日路透社電】今日消息稱：有兩位少女，於前往參觀一套英國片「倫敦與形配」之首映典禮，據係曾穿着無上裝衣服，而在瑪加迪利廣場出現，致被傳到倫敦一間法院受審。此係英國境內此類案件之首次被控。

警方一位發言人謂：根據英國市政會之一項有六十四年之則例，該兩名女郎將在弓街之法院出庭。

【麻納哥．蒙地卡羅廿三日美聯社電】蒙面大盜於星期四日行刼蒙地卡羅一間珠寶店，擊傷兩名企圖阻止渠等逃走之目擊者，並在逃去之時，將一名警員架走。初步估計，刼匪之刼物值數十萬法郎。

【倫敦廿二日美聯社電】今日在此間裁判庭對酗酒罪名認罪之一現年五十四歲之男子稱：「對不起，余之工作使余喉嚨乾燥。」法官詢問：「爾之工作爲何？」該男子答：「余爲品酒工作者。」結果，此人被罰鍰十先令。

【約翰尼斯堡廿二日法新社電】約翰尼斯堡一間商店，將新的無上裝女郎，再邁進一步，本日宣佈彼等即將推銷一種「隱形」乳罩。該商店謂：該等乳罩，將給與較大的舒適，而不致在其他方面減損對無上裝服式之吸引力。各項樣品，經已用透明的塑膠材料製成，並飾以透明花邊。該等乳罩，將於下週在一次時裝展覽會展出，但將不准男子到場參觀。

同時，據悉無上裝泳衣，在德爾班海邊勝地甚爲暢銷。

【內華達州拉斯維加市廿一日法新社電】此間美國退伍軍人協會之一組織之主席貝爾，因擬主辦祖胸泳裝青年女子選美會，而於今日失去所任職位。該組織爲美國對外戰爭退伍軍人協會拉斯維加分會。貝爾之頂頭上司賓克羅稱：「本會之宗旨以促進友愛、愛國與教育爲務。貝爾擬議中之選美會，與此敝會宗旨中之任一點均不相合。」此選美會原定下（八）月十六日舉行，已有兩名女子願意參加比賽。該分會之會員中，願意担任評判員者幾三百七十九人。

【倫敦廿二日法新社電】英國內政大臣布魯克本日告知下議院，倫敦警察并未有獲得若何情報或証據，俾支持此間報紙所傳一個上院議員在深夜總會一項勒索事件中係與一個黑社會領袖有關之說。但布魯克並謂倫敦「每日鏡報」之主持人曾向警察表示，渠隨時準備以各項文件（包括一幅照片）供給與彼等，俾支持該等傳說。該大臣并謂，警察於接獲此等文件之後，將開始調查該項事件。

圖片說明：這位於七月廿一日在加拿大多倫多城一個池邊出現之模特兒，對現時所流行無上裝泳衣之風尚增加一種神秘氣氛。伊是否係穿着該種泳衣？祇有伊之假髮製造者方確實獲知其事，而一個在旁觀看之不知名幼小者，卻并不加以理會。（合衆國際社無綫電傳真）

宇丹關懷塞島局勢

【倫敦廿二日美聯社電】聯合國秘書長宇丹，星期三晚和英國領袖討論塞島問題。他說他很關懷塞島的建議，及塞島政府拒絕允許聯合國視察團，實地視察。

宇丹勾留倫敦卅六小時，將會晤英首相休姆及英聯邦殖民部大臣桑德斯。他曾在日內瓦與塞島代表會談。討論的事件，包括英國建議，塞島警察在國際控制之下，塞島的希臘人和土耳其人，倍覺安全。宇丹說他本人未有新建議。他說他曾經要求塞島總統馬卡里奧斯，准許聯合國部隊自由行動。他說林馬索爾港的塞島土耳其人指摘希臘人偷運軍火入口。他希望塞島總統接納其要求。

本報以公正立場，爲社會服務，深荷讀者愛護，銷數日增，惟本報不敢以此自滿，爲求集思廣益，藉資改進，深盼閣下不吝珠玉，賜予批評。定當隨時設法改善。以副雅望。

工商日報謹啟

（一）閣下閱讀工商日報已有　　年

（二）閣下是否（甲）直接定閱 （乙）向報販定閱 （丙）零購

（三）閣下在上午　　時可以收到工商日報？此時間是否合理想？

（四）閣下所定本報無論直接或向報販定閱是否？（甲）常被漏派 （乙）過時派送

（五）閣下零購時，有無購不到？如有，請告知地區及大約時間

（六）閣下最歡喜何版，及最不滿意何版，并請示原因（最歡喜者請加上✓符號，最不滿意者請加上×符號。）電訊版　社論　港聞　體育　交通界　工商界　各地通訊　市聲　國際剪影　娛樂　一日完小說

（七）閣下對本報副刊（包括市聲、娛樂、國際剪影）有何批評。

（八）對讀者意見之刊登，是否有興趣。

（九）其他高見，請賜教。

讀者　　月　　日

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六四年七月二十四日憲報公佈招商承投下列各項：

承供應背條棍

承供應膠雨衣

承供應膠水桶

投標格式可向北角油街本處索取

政府物料管理處處長覲格

警務處佈告

臨時道路封閉

茲因舉行「環島競步」，本年七月廿五日（星期六），本港交通路線屆時變更如下：——約在下午八時至下午十一時十五分，下列道路，限制行車，般含道（介于薄扶林道與堅道之一段）和堅道（介于般含道與上亞厘畢道之一段）只准由東往西單程行車，巴士無變更，照常通車，東行車改經薄扶林道，西邊街至德輔道西，其它交通變更辦法需適應環境，得隨時口授命令，藉以符合需要。除上列外，備附加如下：巴士由統一碼頭開往赤柱村道者，約在下午五時至下午八時半，禁止駛入，各駕車人士，如非絕對需要外，希儘量避免駛入此道路。「環島競步」措施，將由下午二時開始，由政府大球場出發，路線如下：

政府大球場，東院道，銅鑼灣道，英皇道，筲箕灣道，柴灣道，石澳道，石澳停車場，石澳道返大潭道，赤柱村道，黃麻角道至赤柱砲台。

赤柱砲台，黃麻角道，赤柱村道，赤柱峽道，淺水灣道，香島道（深水灣），黃竹坑道，香港仔大道，石排灣道，域多利道，沙宣道，薄扶林道，般含道，經大學堂，堅道，上亞厘畢道，堅尼地道，皇后大道東，摩利臣山道，禮頓道，加路連山道，東院道，政府大球場。

各駕車人士，在黃昏陽光昏弱時，務請小心，提防著在狹窄及彎曲道路上。屆時除有警方人員負責交通指揮外，並設有臨時交通標誌，以指導駕車人士，仰各界合作。此佈。

警務處處長伊輔

緊急聲明

本行職員岑渭泉君已於一九六四年七月廿四日經由本行解僱所有岑君在職期間對外一切錢銀交易事件概由本行負責自即日起三天內與岑君聯絡俟後岑君在外一切行動概與本行無涉特此聲明

九龍亞洲行啓

天德聖教從善佛堂啟事

查本堂秘書兼福利部主任盧廷生，經於本年七月廿三日因事離職，由是日起解除其本兼職務，以後該盧廷生君在外一切行動及來往帳項，概與本佛堂無涉，特此登報聲明，此啓

堂長邱慈雲

一九六四年七月廿四日

承銀主命賣重物業出投

啓者拍賣人蘇沙拍賣行定期於一九六四年七月廿九日（即星期三日）下午三時起在香港雲咸街七十五至七十七號土庫其拍賣場內將下開物業之五十五份之一連同上蓋屋宇作一批當衆出投

此物業坐落香港在田土廳註册爲香港內地段Ｃ字四十七號餘段香港內地段Ｄ字四十七號餘段及香港內地段Ｌ字四十七號餘段連同上蓋屋宇即永豐街六號六樓此物業由一八五三年十二月一日由已故維多利亞皇后頒給佐治都爹利（譯音）之官批二份官業批期各爲九百九十九年由一八五三年六月廿四日起計

欲知詳細及投買章程請向賣主律師黃乾亨律師事務所或拍賣人蘇沙拍賣行便知

香港 [illegible] 佐治行四樓 賣主律師黃乾亨律師事務所 拍賣人蘇沙拍賣行 同啟

香港御准賽馬會

在香港新界上水之土地會同及馬房將於一九六四年七月三十日下午三時正由機勿兄弟拍賣行在香港雅打行大厦土庫其拍賣所內將之作整批當衆公開出賣

該貨值物業共有地十三定點二三三英畝（五七六式九九方尺）其中式定點零九英畝（九一〇四〇方尺）係建築地其餘一十一定點一四英畝（四八五式五九方尺）係花園地及農作地

欲知詳細及投購章程請向賣主律師賀理史密及仔士打律師事務所或拍賣人機勿兄弟拍賣行詢問可也

香港中環上海滙豐銀行大厦四〇四室 孖士打律師事務所 香港雅打行大厦土庫 機勿兄弟拍賣行 同啓

遺失啟事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第六五二三（6523）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六四年七月廿二日

人民入境事務處佈告

爲在新界開設流動辦事處事

一、人民入境事務處，定由一九六四年七月廿七日（星期一）起，在新界開始辦公，其辦公時間及行程如下：每逢

星期一——荃灣（雅麗珊郡主社區服務中心）上午九時半至下午一時，又由下午二時至四時。

星期二——元朗（巴士站側），上午十時至下午一時，又由下午二時至三時半。

星期三——粉嶺（聯和墟），上午十時至下午一時，又由下午二時至四時。

星期四——大埔（理民府）上午九時半至下午一時，又由下午二時至四時。

星期五——沙田（火車站側），上午九時半至中午。西貢（警署）下午二時半至下午四時。

二、該流動辦事處經辦之事務如下：

（甲）發出申領新證照或轉換證照之申請表格，及收回已塡之申請表格。

（乙）發出及收回申領單程或複程身份証明書之申請表格。

（丙）發出及收回申領入境証之申請表格。

（丁）發出單程或複程回港証。

（戊）發出有關歸化事宜之申請表格及辦理英籍人士登記事宜。

（己）發出及收回申領英國入境証明書之申請表格。

三、前述之辦公時間及行程編排，係屬試辦性質，將視實際情形予以修訂，屆時將另行公佈週知。此佈

人民入境事務處處長穆雅

工務司署佈告

一九五九年收回官地（柴灣）條例 關於提交土地裁判法庭審理之聲請

茲下開各項聲請係根據一九五九年收回官地（柴灣）條例第七款之規定提交土地裁判法庭審理者凡任何人士不論其是否係屬甲級聲請人或乙級聲請人根據該條例之規定對其在被收回之土地同一部份內之任何權益如認爲有資格應獲得補償者均應在一九六四年八月二十四日或該日之前用書面向輔政司署收發處內土地裁判法庭登記提出聲請爲要

地段號數	聲請人姓名
三九七　三九八　四〇五　四〇八	陳冠英及陳泰（譯名）

一九六四年七月廿四日

署理工務司盧秉信

官地拍賣

一九六四八月二十四日下午二時半 政府大會堂九樓演講室

（一）九龍內地段第九二一九號
（座落九龍土瓜灣填海區）
面積約計一萬一千四百一十平方尺
限作工業或貨倉用途
底價一百一十四萬元正

（二）九龍內地段第九二二八號
（座落九龍土瓜灣填海區）
面積約計七千七百三十七平方尺
限作工業或貨倉用途
底價六十二萬元正

（三）新九龍內地段第四九二二號
（座落九龍劍橋道及對衞道相連處）
面積約計一萬九百四十九平方尺
限作私家住宅用途
底價三十三萬元正

（四）新九龍內地段第四九二三號
（座落九龍窩打老道）
面積約計一萬二十八平方尺
限作私家住宅用途
底價三十六萬元正

（五）新九龍內地段第四九二四號
（座落九龍窩打老道）
面積約計九千九百七十七平方尺
限作私家住宅用途
底價三十萬元正

（六）新九龍內地段第四九二五號
（座落九龍牛津道）
面積約計三千九百二十九平方尺
限作零售店用途
底價二十萬元正

（七）新九龍內地段第四九二六號
（座落九龍劍橋道）
面積約計三千九百平方尺
限作零售店用途
底價二十萬元正

（八）觀塘內地段第五七五號
（座落觀塘偉業街）
面積約計四千二百平方尺
限作工業或貨倉用途
底價十二萬元正

（九）觀塘內地段第五七四號
（座落觀塘偉業街）
面積約計二千一百平方尺
限作工業或貨倉及天地棧用途
底價六萬五千元正

查閱圖則及索取章程請到下亞厘畢道政府合署（東座）或九龍政府合署四樓官產測量辦事處

祇有憑中美聯合力量 始可擊敗中共侵台企圖

麥南馬拉向參院作證 促批准對華軍援撥款

【華盛頓廿二日中央社專電】美國國防部長麥南馬拉今天說：「祇有憑藉自由中國和美國軍隊的聯合力量」，始能擊敗中共侵犯台灣的企圖，而華盛頓已承諾維持此項聯合力量。

麥南馬拉今天根據此項基本前提告訴參院撥款委員會說：「我們如不提供保證我們在韓國三八線的自由世界一邊，以及台灣海峽的自由世界一邊，擁有至少與敵方相等的傳統性武器，那將是極度錯誤的。」而且詹森總統所建議的一九六五年軍援計劃，不應削減。

麥南馬拉在出席參院撥款委員會，就一九六五年會計年度軍援計劃作證以前，發表一項聲明中，說稱對韓國和中華民國武裝部隊的援助，「不僅協助保護我們在遠東的安全利益，尤其重要的是美國直接干預的緊急需要之險，已大爲減低。」

他繼述過去說過的話，自由中國是接受「外援防衛計劃」的十一個國家之一，此項計劃，佔與國軍援總數的三分之二以上。究竟有多少呢？他雖沒有逐一統計，但提到一個總數。他說：詹森總統所要求十億美元，今年五月加上了南越的五千五百萬美元，共計十億五千五百萬美元，因爲一九六四年尚有存餘經費八千百萬美元，即照付一九六五年計劃所需要的經費總數，可減十一億四千萬美元。

其中指撥給自由中國的數字雖未透露，但是麥南馬拉說：「在對韓軍援中，近乎三分之二將是維持中韓民國軍隊所需，僅有一小部份用於新的配備和訓練。」

美國防部長宣稱 應不惜任何援助 以維護南越獨立

【華盛頓廿三日合衆國際社電】國防部長麥南馬拉，於星期三說：「對吾人武裝部隊……」據麥南馬拉告知參院撥款委員會稱：「在最近數個月對南越問題所需要的三種援助說明美國擬欲撥款，……「供給所需要無論何…背助用紙估計數額百分之二的款項，……其他一切問題尤爲重要……，……軍事訓練及後勤支持，俾維持南越獨立，以集體防衛自由世界之吾人盟國部隊。」……麥南馬拉並告知參院撥款委員會，謂「東南亞防務之鎖鑰，殆係越南」。自由世界必需證明彼一個國家將可維持其獨立，以對抗共黨侵略，無論其需要幾多援助，亦在所不計。該國防部長係在提出證供時發表該等聲明。他促請該委員會通過軍事援款十億零五千五百萬美元全部數額。該項援款係包括於詹森總統三十五億美元援外請求之內者。與此同時，「現已成爲吾人國家安全總努力之一部份」，他說。

「能維持其獨立乎？一個由共黨自由世界國家所支持之一個自由政府，對於叛亂由其鄰邦所支持之武裝叛亂，但否願得成功？」越國防部長拜訊：「此係重要問題。此不僅在世界所有新近國家亦如此，且在兩小時中少會議中在南越危機中受到若干國家的關切。」與麥南馬拉……於本日下午會議，……一百六十元，……

在裁軍會議席上 美代表反擊蘇聯 謂蘇無理反對多邊核子部隊

【日內瓦廿三日美聯社電】美國於星期四日表示：不受蘇俄大部隊計劃所嚇倒。蘇俄對十七國裁軍會議稱，蘇俄正抨擊該多邊核子部隊計劃，如蘇方係抗議英國建立北大西洋公約組織國家新核子阻嚇力之多邊部隊計劃。

美國代表丁伯勒克之進展跡象上，均曾加以抨擊。

蘇俄代表團曾經屢次對該會議謂，祇要計劃，在蘇俄核子威脅之前，提供一有負責與管制之嚇阻力。蘇方之威脅，包括數百枚中程與越洲飛彈在內，其目標係對準西方人煙稠密之城市與工業區者。

丁伯勒克提出警告謂：假如蘇方之態度，不可能造成協議。西方進行其多國部隊之計劃，則對於制止核子武器擴散，亦繼續阻礙會方採取行動，即企圖改變核子武器在世界上螺旋形上升之危險時，或者經已太遲。

丁伯勒克謂，蘇方反對多國部隊計劃之辯論乃係毫無根據者。因爲該部隊可提供一種取代國家核子武器計劃之極通辦法……應可增加該協性與改善該制止國家武器生產中心擴展之展望。

台灣早稻 今年豐收

【中興新村廿三日中央社電】台省糧食局今天宣佈說：本年第一期稻作產量共達一百零七萬五千公噸，比去年同期的台常一萬五千公噸，超出六萬公噸。

納塞爾警告英國 倘膽敢侵也門 必將斬斷其腿

【開羅二十三日合衆國際社電】埃及總統納塞爾星期三晚直接警告英國稱：「若任何人膽敢侵犯也門，我們必然要斬斷其腿。」他向阿聯（？）伯聯邦稱入也門的聲明，予以譏諷。他說：「任何人膽敢侵犯也門，我們將斬斷他的腿」。他稱：「我們正告英國，若你們私運武器，我們也將私用武器，若你們在也門或事件……」

納塞爾在有二十五萬人參加的慶祝埃及革命十二週年大會上演講，他對英首相荷姆在國會所稱英國武器由也門……我們將在其他地區支援你們。」

圖片說明：美國海軍太平洋艦隊航空司令史楚普中將於七月廿三日飛到台北訪問兩天。圖爲海軍總司令劉玉章上將（右）、美軍協防台灣司令耿特納中將（左）在機場歡迎史楚普中將（中）。按：史楚普中將預定廿四日上午九時結束兩天的訪華行程飛返檀香山。（中央社）

北越共幣 流入南越

【新加坡廿三日泛亞社電】據西貢消息稱：最近有好多越共由後方潛入西貢堤岸組織財經組，攜帶北越紙幣兌換南越之紙幣，以及收買一部份女商家及公務員，替彼等作財經之活動。最近西貢警察曾展開調查，假扮成一買賣商人與彼等聯絡，用越南幣兌換彼等之紙幣，以一萬元越南幣換得三萬元胡志明紙幣，彼等並約定兌換地點爲堤岸同×酒店，結果於約定時間有兩名越共財經組組織之人員，攜帶北越紙幣而來，但當彼等將錢取出時，即爲早已埋伏之警察人員拘捕。

謀擴大與中共貿易 日政府竟許可 中共代表入境

【東京路透社二十三日電】「日中（共）綜合貿易聯絡協議會」二十二日代理中共「對外貿易部第四局專員「吳曉」、康敏五人，均以「廖承志事務所」所員資格，由副名單爲「日本法務省提出入境」申請，中共「中國人民對外文化協會」副秘書長……可望獲得許可。據該協議會表示，數天內……

民航公司對羅難者賠償額 立委表示不滿意 認爲應從優賠償

【台北廿三日中央社電】立法院交通委員會對於民航公司賠償每名只有新台幣兩萬元，表示不滿意。

罹難乘客家屬已有數人委託律師向民航公司交涉，要求更多的賠償。立法院交通委員會於今日開會，所作的初步決議中，促請民航公司，慰問罹難乘客的家屬。

有民航公司客機應爲何只有四十萬元，罹難乘客的賠償金額是兩萬零二百八十元。

立法院交通委員會的決議：據了解中華民國法規中，對於國際航線，……八號飛機失事的原因，以明責任，……交通委員會的九零八號班機，遭交通部民航局的調查報告，應附行政院追究責任，交通當局應督導各民航公司整頓改進對等的飛機，要加以淘汰。

……李雅仙、湯如炎、李琢仁、金紹賢、劉振東、楊寶琳等多人，並據交通部民航局的調查報告，應付席賞其綱依據立法委員們提出的意見，作成前述的初步決議，再並將就文字方面，再作整理。

民航公司B九〇八號班機於六月廿日在台中上空失事時，罹難的乘客有五十七人，飛機上人員五人。據民航公司宣佈，依據民用航空器失事賠償辦法，應賠乘客每名一百六十元，折合新台幣……

義大利新閣組成 全體閣員宣誓就職

【羅馬廿三日法新社電】義大利總理莫羅，與其新內閣之廿五位部長，於今日在義大利總統錫尼之前，舉行正式宣誓就職儀式。

該新政府與先前一個政府類似，亦爲一個中間偏左之聯合政府。其成立終結束一次爲時廿七天之危機。

莫羅乃一位基督教民主黨黨員，而其各部部長則由溫和派共和黨以至由副總理倫尼所領導之社會黨均有之。該新政府將於下星期初，正式向國會介紹。

英國將頒贈 聯邦獎金 給有功者

【倫敦廿三日路透社電】英聯邦獎金機構本日在下院宣佈，將頒發類似諾貝爾獎金的獎金給英聯邦中在教育、醫學、科學、藝術、文學、社會福利工作、運動及其他有益的慈善的或其他公衆活動的優異者。

該機構籌募的款項，希望公開勸捐，基本會，私人慨捐助，每年五月廿四日英聯邦紀念日頒發，獎金數目將俟該機構籌集的款項而定，暫定目標爲十個獎金，每個獎金爲一千鎊，將設一特別獨立委員會選拔，任何人得申請獎金的候選人。

各國駐華使節 訪我海軍基地

【台灣南部海軍某基地廿三日中央社電】菲律賓駐華大使羅慕斯等廿一位各國駐華大使，參與加其大使館之館長與夫人，包括大使何瑞等，以及大使館武官等，……應邀分別由大使等中國海軍總司令劉玉章上將之邀請，于今天上午十一時，從台北南來基地訪問一天，預定明天上午同台北。

羅慕斯大使等，中午曾出席海軍陸宋長志司令在海軍官校復興館舉行的午宴，下午三時在基地高爾夫球場賞玩球，劉總司令于晚間七時在明德賓館設晚宴款待，八時並舉行晚會，由陸軍康樂隊演出。

香港聖雲先會 一九六四年七月十九日周年紀念抽獎揭曉

首獎摩利士汽車	44781	十一獎墨水筆	78531
二獎來回機票	34245	十二獎香水	45611
三獎電視機	36166	十三獎電飯煲	85054
四獎電冰箱	51482	十四獎電鬚刨	8874
五獎洗衣機	96782	十五獎麵包爐	91928
六獎男裝手表	44165	十六獎酒二樽	7007
七獎女裝手表	22463	十七獎電燭罐	9571
八獎打字機	78342	十八獎原子粒收音機	96758
九獎電風扇	23558	十九獎電打火機	24280
十獎原子粒收音機	38868	二十獎電熨斗	3903

得獎者請於一九六四年九月一日前將中獎券交九龍金巴利道八號中央無綫電公司本會會長邱皋蓀先生領獎。

邱翁步履蹣跚 險在國會跌倒

【倫敦廿二日法新社電】英國前首相溫斯頓邱吉爾爵士，本日下午於離開下議院時，幾乎跌倒。邱氏曾從二時卅分至五時在國會參加討論，當其企圖自己從其座位步行至大廳門口此一約有卅五呎之距離時，其左腿似告軟弱，一位在他身後的士兵，及時趕上扶住他，並陪伴其至走廊中的輪椅處。邱吉爾爵士將於十一月間屆九十高齡。

泰華僑要納身份証費 因逾期未繳納 八百人被拘捕

【曼谷廿三日泛亞社電】曼谷警方自本月十五日以來，已逮捕未繳交本年度身份証費者，……警方稱：尚未繳例費之外僑七百六十人（幾全部爲華僑）。……應即速往警署繳納，警方將給予從輕處罰，每宗罰款不逾十銖，倘爲警方檢……將受罰款不逾五十銖。

本年度之例費應於七日至十四日繳交，……

行政院將辦理 台閩地區戶口普查

【中央社台北廿三日電】行政院廿三日院會決定，于民國五十五年舉辦台閩地區戶口普查。

這將是台閩地區第二次戶口普查，第一次是在民國四十五年九月中旬舉辦。這次院會是由院長嚴家淦主持，曾在會中報告外交部長沈昌煥，院會並通過了修正後的「國有財產處理辦法」。

親手絞殺妻兒 然後自縊斃命 美售貨員悲觀厭世

【維吉尼亞洲洛亞諾克城廿二日美聯社電】一個售貨員，於星期三將其英籍妻子及彼等兩個兒女絞殺，然後自縊而死。

該售貨員丁格勒（年廿八歲），其妻子基爾（廿五歲）及其兩個兒女（丹娜六歲及賓尼亞四歲）之屍體，於下午六時被一個鄰人及一水喉匠所發現。政府當局謂：彼等由鄰人獲悉丁格勒最近精神頗爲沮喪，但未有獲知其心情抑鬱之原因或促成殺其家人之動機。

拍賣拖網捕魚船九艘 廣告

茲承廣南漁業有限公司（自動清盤）清盤人之命定於一九六四年七月二十九日星期三下午二時三十分在香港亞打行士面本行拍賣房內將該公司之拖網捕魚船九艘分五批當衆拍賣如下：

第一批鋼殼捕魚船南強號一艘英國註册號數一九六一一二一毛噸一二六定點三九淨噸四一定點九四長九四定點九五尺闊一九七定點二尺深九定點四尺

第二批鋼殼捕魚船南京號一艘英國註册號數一九六一一七一毛噸九九定點三三淨噸三七定點四四長八八定點五五尺闊一九七定點六尺深七定點七五尺

淨噸五五定點六七長九三定點七尺闊一八定點三尺深七定點八尺網罟捕魚船南英號一艘海事處牌照第M一三七〇F（號）毛噸一〇七定點八一淨噸五一定點八〇長九十六尺四寸闊十七定點五尺

第三批鋼殼捕魚船南開號一艘英國註册號數一九六二〇一毛噸九三定點二二淨噸四七定點八九長八一九定點五尺闊一七定點一五尺深七定點七尺

鋼殼捕魚船南威號一艘英國註册號數一九六二〇二毛噸九三定點二一淨噸四七定點八九長八一九定點二五尺闊一七定點一五尺深七定點七尺

第四批鋼殼捕魚船南盟號一艘英國註册號數一九六一一五〇毛噸八七定點三淨噸四〇定點二〇長八一九定點二尺闊一六定點五五尺深七定點六五尺

鋼殼捕魚船南寧號一艘英國註册號數一九六一一五〇毛噸八七定點三淨噸四〇定點二〇長八一九定點三尺闊一六定點五五尺深七定點六五尺

第五批木殼捕魚船南寶號一艘（以前海事處註册第M一〇六F號現無註册）毛噸一〇二定點七長八十八尺五寸闊十七尺五寸

以上九艘捕魚船均泊在香港筲箕灣仔告羅士打道對開海面買客欲取各船詳細各船均照其現在情形拍賣下槌後如有意外事發生係投得者負責

下槌後即收按價五成其餘之款限於一九六四年七月三十一日星期五收清

祇要現鈔或銀行保証之支票

香港亞打行士面 權勿拍賣行啓 電話二〇二二四

政府爲配合局勢需要 擬遣名將使南越 立委建議黃杰彭孟緝爲最佳人選

【本報台北通訊】由於中共、越共加緊使犯南越、寮國，數月來中南半島局勢益形危急，美國面臨此一危殆局勢，態度已漸趨強硬，「進軍北越」之聲，月來甚囂塵上，其間且有論及借重我國軍支援南越反共戰爭，藉以對抗中共之侵害者。

當「進軍北越」及強硬之際，以黃杰將「借重國軍」之聲不斷在美國及世界流傳者的今時，美國和南越的若干重要軍事人物，月來接踵訪華，他們來台的眞正任務爲何，雖因屬機密無從獲悉，但一般咸認爲與南越的反共戰爭有關，且認爲與「借重國軍」之議不無關係。

在這一段期間，傳我駐南越大使即將更易，現任台灣省主席黃杰上將將膺命使越之一傳說一直在台灣社會流傳不衰，各方對此傳說揣擬繪影，且認爲黃將軍統帥師千數十年，爲身經數百戰的名將，且曾於大陸撤退時率數萬國軍入越寄屯富國島，與越南朝野相處融洽，當此美國對中南半島反共戰爭態度轉趨

的態度和南越的局勢來決定。

但這一傳說截至現在，依然未見成爲事實。據脫還和美國政府對於「進軍北越」、「借重國軍」兩項政策仍猶豫不決有關。據未獲能實的消息說：黃杰出使南越爲當局預定的一項決策，這一決策的實現，有待適當時機的來臨，此一時機將由美國

以名將使越，被此問各方認爲是當前適應國際新局勢當務之急。立法委員廖文超於本月廿一日在立法院院會中，曾就此一問題向行政院提出質詢。他認爲：「全世界所有國家莫不集中視線於當前中南半島形勢的急變，美國對寮泰的加緊援助，對南越除展開

解委員說：「超南爲中南半島上一個小國家，因共匪的侵迫，現正處於千鈞一髮之際，美國對此緊急情勢，已非常敏捷的作了適當之處置——其所表現之意義，不啻而喻！反觀吾國對此情勢急變當中，對越南的態度，既無動作，

緊急援助外，更以總統美國軍符的泰勒上將調任美國駐越大使，並以外交家強生任其副使，美國此種對中南半島一連串的措施，其意義何等重大，當此國際風雲急變之際，我國亦應乘此機會，作一全般性地外交與軍事之檢討，以及人事的調整

——，又無表現，殊令人不解？但我：超南的將軍大使諸春招爲上即來華履新，他原任越南革命委員會副主席，出任特命全權大使，派駐我國，此亦只能刺激我國人之心理——我對越南不死不活的外交，迄今顯現不出任何作爲時，豈能令人滿意——同時，我駐越南的外交人員，在這不死不活當中，亦更顯現不出有何『動』的跡象——不可諱言的，此反應出我駐南越的外交官，已難應付南越當前新形勢之使命——盟邦的上將大使，他是國際聞名的將軍，他是國際流的將軍，除擴當正式大使的頭銜外，尚

伐，辦抗戰、剿匪，以及新竹保衛，無役不從，並曾任黃上將前赴越南朝野，交遊廣泛，……以……親身經歷，辦理……之戰時，……朝野人士……並……越南當局……

【本報駐台記者黃銘七月廿一日寄】

港九十二高中學校招生聯合廣告

校名	招中學級	考試日期	開學日期	校址	校長
華僑中學	1.高中三及中一至中五 2.中文小學暨幼稚園各級 3.英文部各F	報名時通知	一九六四年九月一日	香港灣仔莊士打道一五四至一五九號	古鍔
廣大中學	一、校制高中三 二、新制中一至中五 三、小學至小六	報名時通知	一九月日	九龍彌敦道六三B至六五A B電話：[illegible]	監督鄺維廣 校長古愿照
壽山中學	高三、新制中一至中五及小六上下午班新生	八月十七日下午二時試場北角健康街51在下	二九月日	報名地址英皇道58號 現校址新校址：北角健康街51號	彭展義
德明中學	中文部：（1）新制中學一至五年級（2）小學一至六年級暨幼稚園初高級英文部：P1—P5級上下午班	（1）中學部八月五日上午八時半（2）小學部八月四日上午八時半（3）英文部院八月六日上午八時半	九月一日	九龍雅蘭街一號（即廣東道一二二三號）電話：八〇四一八一三七四	鄭潤才
嶺東中學	舊制高中三、新制中一至中五、小學暨幼稚園各級新生及插班生。夜中學同時招收中小學各級新生	報名時通知	中學九月一日 小學幼稚園八月八日	九龍南昌街一〇六至一一〇號九龍大埔道一二一五號電話：八〇七一八九五	陳劍科
嶺英中學	新制中學一至五、附小及幼稚園各年級男女新生	八月一日（星期六）上午九時	九月一日（星期二）	銅鑼灣恩平道電話：七六〇五八三	洪高煌 洪錫熹
大同中學	日班：中文部：中小學各年級及幼稚園。英文部F1至F5。夜班：中文部小四至中五	七月廿六日上午九時	一九月日	正校：九龍塘村電話：八式一四五二 分校：九龍明德街電話：八二九六四〇	正 江茂森 副 李士秀
永康中學	（一）高中三、新制中學二至五年級、小二至小六、幼稚園，各級插班生（二）新制中一、舊制小一、幼乙各級新生（三）夜校小學各級生	報名時通知	一九月日	九龍鑽石山永康園 電話：八二九一九一、八三〇七四九一	監督兼校長徐惠儀
西南英中文中學	中文部：高中三，中一至中五·小學一至六各級。英文部：P.1—P.5 P.6各級	七月廿九日（星期三）上午九時	一九月日	香港灣仔道交加里七號（國泰戲院後）電話：七七七二二二	張海清
同濟中學	中文部高中三中一至中五·小學幼稚園英文部F1至F5 會考班男女生	八月一日上午九時	一九月日	灣仔軒尼詩道15號A 即保屋國大號全座 電話：七六〇六一七	譚逸樵
仿林中學	舊制高二新制中一至中五及小學七上下午班	七月廿九日	小學九月一日 中學九月二日	西灣道七號 頌便臣街58 60 87號	陳仿林

暢通無阻！

閣下不論作商業上公務旅行或私人渡假都應事前有週詳準備庶免草率從事措正路弗由

怡和航空部環球通訊旅行服務並爲各大航空公司代理對旅行業務經驗最爲豐富賓客賜洽代訂機票船票旅館租車及各地入口簽証等項保証迅捷妥當暢通無阻

怡和航空旅行部

香港歷山大廈電話：三五一一一（日）三五一一二（夜）

英航公司澳航公司泛加航公司泛澳航公司總業總代理 JAIR-14C

FRIGIDAIRE G.E.C. WESTINGHOUSE Kelvinator GE Carrier York BW PHILCO WORTHINGTON

絕對爲顧客利益着想！

美商北極公司
英國通用電器公司
新圖洋行
德惠寶洋行
太平洋行
希爾太平有限公司
開利有限公司
英商怡和機器有限公司
義安行有限公司

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION ASSOCIATION HONG KONG

上環渡輪碼頭演「悲劇」 貨車司機齊下淚 原來打破酸液瓶

【本報訊】一大批貨車司機，昨日下午四時四十五分由紫士街駕車等候渡海時，突然彼此狼狽的從車上跳下來，面上充滿淚水，消防員到場調查後，發覺原來是由一瓶酸液從附近碼頭起運上岸時打破所引起。

那群滿面淚水的貨車司機跳下車時，曾互相指責有人投擲催淚彈在該汽車碼頭上開玩笑，其中一名運載汽筒的司機最受嫌疑。

當消防人員抵達現場調查後，發現運載汽筒的貨車與事件並無關係，及後才發覺原來是一瓶酸液在附近碼頭從一艘船上起運上岸時突然打破，並由一陣東風將氣味吹至汽車碼頭四週而引致貨車司機們流淚，由於此事發生，曾使該汽車碼頭封閉了達廿分鐘。

中國小姐趙令瑜表示 赴美競選倘獲有榮譽 必再來港謝鼓勵支持

希望再求深造準備讀完書結婚

【本報訊】「中國小姐」趙令瑜昨日在記者招待會中，向愛護她的香港人士許下了一個願。她說：如果她這次在長堤的選美會中能獲得多少榮譽，她一定不會忘記再繞道前來香港，親自向彼們和支持她的人致謝。

趙小姐表示：她此行最重要的任務是替國家爭取點光榮，說到今後的志願，無論是獲選為世姐與否，她說都想多讀點書，她喜歡再求深造的是英國文學。一個記者追問下去說：「讀完書又準備做甚麼？」她嫣然一笑，不假思索地答說：「那時準備要結婚了。」談到結婚，這位肌膚白皙，明艷照人的國姐的意見仍然和前天在機場發表的一樣，說是對象要有相當的學問和良好的修養，但她又說：她目前還未有要好的男友。

這位湖北佳麗除了說國語以外，還能說流利的英語，廣東話則自認很差，她昨天在招待會中致詞時，只說了一句不鹹不淡的廣東話：「我唔識講廣東話嘅！」

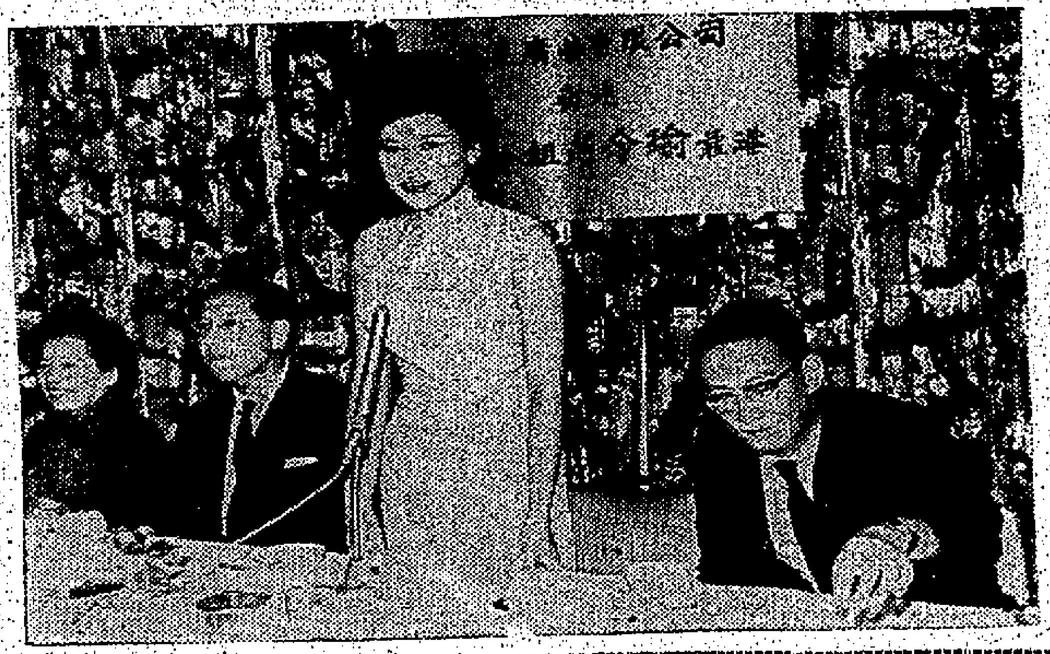
趙令瑜此行帶了卅多套衣服，其中大部份是長腳或短腳的旗袍，也有些西式衫裙和三套晚禮服，泳衣則是到美國後由選美會供應的。

在留港的大約一星期中，她只預算購買一些零碎物件，如手袋和化粧品等。昨天她穿上一襲淺黃色的旗袍，滿臉笑容和一瞧的儀態，增加了她動人的儀態。

趙小姐身高五呎五吋，體重一百一十四磅。她此行還帶了些具有東方色彩的禮物，準備送給各國小姐和評判等，其中有一幅油畫是送給長堤的市長的。

這個招待會由芝柏錶廠，留莊錶廠及華美廣告有限公司主辦，昨日下午四時在希爾頓酒店亞州廳舉行，陪同趙小姐參加的有她的母親。

會中由孫秉樞及林秉寬以主人身份分別以中英文致歡迎辭，大意說：此次很榮幸承台北中國小姐選拔會主任羅祖光委以欵待中國小姐趙令瑜的使命，芝柏錶廠過去為美國長堤世界美人競選會之香港主辦人之一，而華美廣告公司的台灣分公司，亦義務援助中國小姐選拔會，故樂於接待經港赴美國長堤競選世界美人寶座的中國代表，並預祝趙小姐馬到功成，為國爭光。



中國小姐趙令瑜，昨在記者招待會中致詞時的儀態，左為太平洋行鐘錶部經理孫秉樞，右為華美廣告公司總經理林秉寬，最左為趙小姐的母親。

四名青年男女 涉嫌偷用汽車 凌晨在荃灣被截獲

【本報訊】警方於昨日凌晨四時卅分在荃灣青山道六咪半截獲一輛行駛中的私家車，並拘留車中的四名青年男女。根據初步調查，該輛私家車是在九龍紅磡區偷竊得來的。

該四名青年男女年約十五至十六歲，其中兩名為男子，兩名為女子，他們經被控未得車主同意而擅自取用他人車輛，駕駛者並被控無牌駕車。

人民入境事務處 穆雅處長明年退休 助理處長戈立繼任

【本報訊】人民入境事務處助理處長戈立，將於明年一月出任人民入境事務處處長，以代替現任處長穆雅屆時即行離港作退休前之休假。

戈立之新任命已獲殖民地部大臣批准。

簡悅强明日主持 警校學警結業禮

【本報訊】立法局議員簡悅强，定明日星期六上午，在香港仔警察學校，主持十二名見習督察，二十七名學警及三名女學警之結業操典禮。

參加操演者尚有其他人員一百六十七名，計見習督察十一名，參加深造班督察二十二名，參加刑警訓練男警二十名及女警兩名，學警九十七名及女學警十五名。操演係由高級督察莊士褀負責指揮，警察樂隊將在場奏樂。

（上）被列為危樓的長沙灣道二七六號和二七八號兩幢舊樓，現場用鐵拒馬封閉。（下）兩幢危樓外邊的一條柱已爆裂，部份批盪亦脫落。

長沙灣道兩幢舊石屎樓 準備拆卸中被列為危樓 二百餘住客奉令即日遷出

【本報訊】經業主申請拆卸改建而由租務法庭定期聆訊的長沙灣道兩幢舊樓，昨日忽出現危險跡象，由當局諭令住客限於下午二時卅分遷出。

警方人員隨即搬來鐵拒馬封鎖現場，並豎起兩個危險告示牌，不准行人或車輛接近。

這兩幢危樓為長沙灣道二七六號和二七八號，是四層高的舊石屎樓宇，據說已有卅餘年歷史，二七六號地下是實華織造廠，二七八號地下是中興織造廠，樓上的六層樓宇，均為住戶，二七八號二、三樓兩層，從前是租給德馬可學校做宿舍，約於三個月前已遷出，現已空置，故上述六層樓宇只餘四層有住客居住。

據該處的住客說：這兩幢樓宇的業主姓楊，他準備將樓宇收回改建，已向法庭申請中，而住客則剛於昨天上午才接到租務法庭的通知信，訂明本月廿七日聆訊，午間十二時左右工務局便派員來調查了。

由法庭頒下的兩張封閉令，昨午十二時許在上述兩間樓宇的正門外張貼，封閉令指出：根據一九五五年工務局房屋建設條例第十八條，該兩間樓宇被認為危險，即通知所有住客限於下午二時卅分全部遷出，中興織造廠和實華織造廠即宜佈暫時停工，把廠門關閉。而樓上各層住客也紛紛執拾傢俬和衣物等遷出，兩間空樓已由三名警員看守，不准任何人進內。

上述兩幢樓宇的住客約二百餘人，有些則自資僱用貨車搬走貨物，警方也派出大車兩部協助代搬，據說：遷出的居民，有些暫時投依親友家，有些則暫被安置大窩坪徙置區。

由於當局限令遷出時間過於急促，很多住客當時不在家，故沒法把傢具及時移出，事後他們紛紛到深水埗警署報告。據說警方將規定一個時間，准許他們進屋裏搬取，至於樓下的兩間織造廠，除輕便的東西儘量搬出外，所有機器，於昨午尚未搬出。

善慶街血案 因幾枝香煙 男子被刺傷

【本報訊】一名男子因被人懷疑竊取香煙，而與對方糾纏，在混亂中被人用刀刺傷肩、頭及背部，兇手事後棄刀逃走，但不久後警方即在現場拘獲一名可疑男子。

發生血案的現場是中環善慶街三號二樓，該處是一幢待拆的空樓，居民經已遷出，但由於樓梯沒有釘封，故引來一羣「仙道骨」的男子在此棲居。

被刺傷的男子名沈培，廿四歲。據說：昨晨七時許，與傷者同住的男子醒來，發覺放在床頭的香煙少了數枝，疑是傷者竊取，遂叫醒傷者詢問，並指該男子將他吵醒，於是雙方發生口角，旋且糾纏一起，混亂中，傷者被人用大約四吋長的尖刀連刺四下，重傷倒地，而兇手則擲下血刀逃去。

事後，有人撥電報警，召救傷車將傷者送院。警方在場檢獲一柄染有血漬的尖刀，不久後在附近拘獲一名可疑男子，已帶返警署查訊。

黃大仙住戶 被竊款飾

【本報訊】黃大仙康樂街二號昨晨失竊，損失現款及飾物近二千元。事主於七時許發覺報警，懷疑竊匪是凌晨三時至四時內從後門爬入。

失物計有現款九百元，金錶四條，約值八百餘元，金戒指兩隻，約值三百元。

有夫之婦在公寓內昏迷 遺書及金鍊留交其丈夫

【本報訊】一名年約卅歲而有丈夫及三子女的婦人，昨日在公寓中昏迷床上，疑服下大量安眠藥。事後在她的手袋中發現一安眠藥空樽，及一封遺書和一條指定要交給丈夫的金頸鍊。

據悉：該女子名劉芳，年約卅歲，穿問格仙衫啡色褶裙，於前晚深夜十二時許到洛克道金英公寓開二〇四號房，交了八元半房租後，即囑咐管房，如有一姓陳男子找她，可帶他入房，但一直沒有人找她，而她亦沒有外出。而昨日下午四時許，女工開房間，發現她昏迷床上。

從該婦人遺書中獲悉：她原住九龍，丈夫爲船廠工人，有三子女。遺書均留給其子女的，內容大意說：她本想供養子女，奈何有心無力，唯有一死，她死後希望兒女能聽父親教導，最後並囑兒子將手袋內的金鍊交給父親。

銅鑼灣高士威道及摩頓台單邊 (向正維多利亞公園)

灣景樓

999年期

加速建築上蓋 每月只供665元

由四萬餘元起 可分五年付欵 適合大小家庭 尚有地下商場 地牢可作酒家

合購處：南海公司 香港文咸西街36號二樓 電話:435986.441310

昌谷銀行中區支行 大道中28號 電話:29421.29422

昌興置業有限公司 香港德輔道中占鳳大厦十三樓 電話:22043.32570

本大廈地盤電話:771433

港九最暢銷 平價樓 適合所有受薪階級

1 樓價二萬
2 免付首期
3 月供二百 實現買樓理想
4 依期供欵可得獎金
5 一勞永逸無迫遷加租之慮
6 電車巴士直達門口

五程開始 北角英皇道 百嘉新邨 九百年期

A座五百单位二十天全部沽清 第二期B座即快沽清 認購從速

華源 章記

售出過半 加工趕建

官塘地段221-222號

多喜大厦

花園洋房 唐樓價錢

每層只售 港幣式萬壹仟員起

福華建業有限公司

洽購處：(一)… (二)明川建築有限公司 (三)志威建築公司 (四)忠信置業公司

九龍城 打鼓嶺道75-77號

獨立唐樓

經已開工 年內完成 每伙…萬八元起

詳細章程歡迎函索

永業有限公司

電話：28205·30127 士丹利街十六號三樓

尖沙咀·戲院對面旺舖出租

潤大舖位·租廉免頂

洽租處正記公司 六六四四〇五 六六五九六二

益華大厦 即日上市

軒尼詩道319-321

一次付九折 只需二万八

經濟實用

房房有窗 朝南向街 一梯三伙 電梯上落

交通方便 年期長久 地基完成 趕建上蓋

首期只付一成半 建築期間不計息 每月付311元

華人商業中心區寫字樓

啓發大厦

前向海 干諾道西45至47號

後向南 永樂西街204至210號

本大廈優點

本大廈位於干諾道西，德輔道南北行華人商業中心區，面臨港海，後通永樂西街，地點旺盛，每層均設獨立廁房及水廁，適合…住宅之用

分層出售 分期付欵

洽購處：東建置業有限公司 啓發置業有限公司

北角英皇道（接近汽車渡海碼頭）

東祥工廠大厦

分層出售 分期付欵 預售期內 特價優待

貨物運輸 最為便利

全家老少的健康珍品…

易補力雞精

教師學生們大量消耗腦力之後 唯有易補力雞精助你固本培元

強身健體 補而不燥 滋補養顏 青春常駐

各大藥房士多均有代售

總代理：羅保洋行

因英國一兒童中鉛毒引起
港產塑膠螺絲批玩具 廠商已同意暫停交貨
丁熊照分析這些玩具可能是小工廠造成

【本報訊】香港塑膠廠商，現已同意將塑膠「螺絲批」玩具之產品暫停交貨。到昨天爲止，祗發現一家廠商的產品其含鉛量超過了最高規定份量。

此項措施，是針對最近英國發生一宗兒童中鉛毒事件而發，事件中相信是產自本港的紅色玩具「螺絲批」，英衞生當局化驗所得，發現所含鉛份爲百萬分之二六三〇，較安全量多十倍。

政府發言人昨在答覆本報有關詢問此事的發展時說：本港廠商正對輸往波芬斯的塑膠「螺絲批」玩具作追查中，而且正在繼續化驗等製成品是否含有多量鉛質，本港所供應的原料已被追尋其原產地及在進行化驗中。現在，有關的製造商已承諾不再輸出該類製成品。

對供應大部份香港塑膠廠的主要商號原料，已加以化驗，但未發現原料內有鉛份。

爲了調查此事，最近製造塑膠玩具的一百五十家工廠的樣本，已被選擇檢查，直至現在爲止，除上述工廠外，祗有一家工廠經過化驗後，發覺其製成品所含鉛份超出法定的份量。

港府倫敦辦事處於日前發表一項聲明時指出：祗有一名波芬斯兒童因中鉛毒入院，其原因已查出係件從香港輸入之玩具所引起。

又訊：關於英國一小童因港製塑膠螺絲批而中鉛毒一事，香港工業聯會，塑膠組的負責人，本港開達塑膠廠總經理丁熊照指出：該種塑膠品很可能是由一間小型的工廠製成的，爲了消除海外買家的恐懼，丁氏提出下列的幾項事實：

㈠製造香港塑膠玩具的原料，絕對不含有鉛份。

㈡有規模的塑膠廠，數年前已向漆廠指示，要求保証其所供給製造塑膠玩具的漆油，不能含有鉛份或其他有毒的物質。

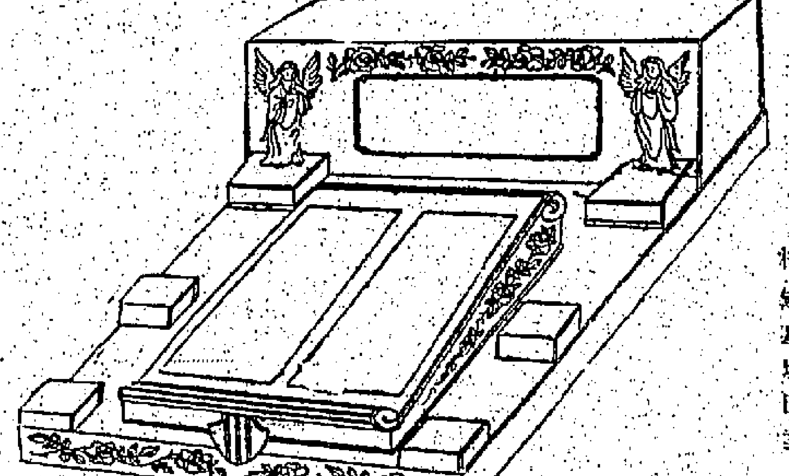
㈢塑膠上色的染料，有兩種，一種是有機的，另一種是無機的，有機顏料較爲純正，大部份本地玩具製造商多用無毒的有機顏料上色，所以事實上，港製塑膠玩具通常是安全的。

丁氏解釋：由此我們可以確保玩具不含鉛質或含鉛量少於百萬份之二百五十。

工商管理處最近向本港廠發出一項通告，通知他們勞工處工業組提供免費試驗製成品所含的鉛份。

他說：要絕對保証玩具所含鉛量不超過安全綫（即百萬份之二百五十），是需要很精密的儀器和工具去分析它的質和量，這種設備，不是每一間工廠所能應付得起，勞工處所提供的免費化驗，實在對工業界有很大的幫助。

林黛遺書內容 影印本將發表
影迷信逾百多封對龍繩勳指摘 百分七十要他不再續絃



林黛墓塚圖型

【本報訊】林黛兩封遺書說的什麼話，大後天將可派發遺書的影印本給各報館，龍繩勳昨日作如是表示。他又說：連日來，每日他均收到逾百封林黛迷的信，其中約卅封斥罵他，約七十封卻要他不再續絃。

龍繩勳昨日下午三時三十分，身穿白色「T」恤，黑色西裝褲，黑色平底唐裝膠鞋，左臂佩上黑布，架黑色大陽眼鏡，前往林黛墓前悲弔。他默哀一會後，一名負責承建林黛墳墓的潮姓男子將圖則交給他觀看，不久，龍繩勳便命起尺來監度墳墓，着工人盡快在五個星期內完工。將來林黛墳墓的表面，全舖上了粉紅色的雲石，兩旁各設有三個天使，在六個天使中，兩大四小。（見附圖）

龍繩勳昨日稱：林黛生前是克勤克儉的好妻子，沒有不良的嗜好，祇喜歡在家縫製衣服和食外國餐。她雖然間中會打幾圈衛生牌，但這不過是逢場作興吧了。她喜歡看電影，最怕無謂的應酬。龍繩勳說：「她的個性和我甚爲相近。」

關於她的遺書，他已設法向警方取回，並將於本月廿七日，把遺書內容向報界公開。

龍繩勳昨日下午收到李翰祥從台北寄給林黛母親蔣秀華轉交給他的信，全文內容（照錄）如下：

李翰祥函 解釋誤會

「太太：林黛的消息傳到台北，我和翠英都瞪目失措，即刻打長途電話到你府上，你的工人說你過海了，再打到香港，由陶秦先生接電話，証實了這不幸的消息，我和翠英及幾個朋友們，都黯然淚下，半响無言，直到第二天看到報紙，我們才些微的知道事實經過的情形。當天有幾個新聞界的朋友打電話問我，因爲他們都知道我和林黛私交甚厚，而且合作的片子也多。我講了些林黛待人接物都好，對母親孝順，工作很守時，沒有大明星的架子等。我也說我實在不明白她爲什麼會走這一步，爲了事業嗎？她的事業正如日中升。爲了家庭嗎？她已經有了一個最寶貝的兒子。雖有時和丈夫吵幾句，但也是常有的事，誰家夫妻不吵架？爲了經濟嗎？那是大家都知道的，我更告訴他們，這是中國電影界繼阮玲玉後的最大損失，但阮玲玉有她的矛盾處，林黛又爲什麼呢？我想不出。這一番話，第二天在報紙上完全登了，而轉在香港××日報的話更加不對了，而引起你和龍先生的誤會，這眞是始料所不及的事。我很難過失去了像林黛這樣的朋友，我更難過的是，在你最難過的時候，給你添了些不必要的麻煩。請你相信我，我翰祥絕不會說些對林黛或龍先生不起的話，同時也請你轉告龍先生，不幸的事已經發生了，希望順變節哀，更希望您保重，匆匆書此，祝好！翰祥。七月廿一日午後三時。台北市仁愛路四段十五巷八弄廿三號。」

一名署名要逝的影迷，昨日下午在致祭林黛的一束紅玫瑰花中，夾着一封信，內容大意是：「親愛的林黛，你太傻，你太儍，一切要由俗世擺佈，你慈心慈質，無勇氣接受現實的殘酷，忍心拋棄愛稚子，我從此痛失良友，永不復聚，祇能在憶重重中，懷念你的容音，與親切友情。林黛，你甜甜的安眠吧，接受上帝的撫慰！」

影迷來信 勸勿再娶

龍繩勳稱：自林黛死後，每日他差不多收到逾百封影迷的信，這些信有百分之三十是斥罵龍繩勳的，還有百分之七十是叫他不要續絃。他表示無論影迷怎樣斥罵，他都要衷心感謝。他準備好好地把所有信件保存，不負影迷的一番熱情。

以下是龍繩勳的朋友和林黛迷發出的幾封信：

「龍繩勳先生：今日讀報得悉林黛女士墓地四週圍以雲石，墓碑粉紅色，兩邊各有三個天使，雖然這樣，仍未盡善盡美。現在建議你，請你替她造一個瓷相（像），「全身」，或小也要「半身」的立在墳前，頭部「豎高」，能如此，世世代代的人，到那裡瞻仰她，都好像和她相見一樣了。這個辦法是最美善的，請你不要忽視。一定這樣做作才好。完了，再會，即祝愉快！你的朋友周福和啓。六四七月廿一日。瓷相外面加鑲一塊玻璃，作風雨的防護也。」

「龍繩勳先生：一代名花爲何死？此事惟有汝心知。妻死勸汝莫續絃！一心撫養宗瀚兒。若是心望還再娶，還作假相思！願諒小孩多說話，全意無非爲汝見！幽竹。」

「親愛的林黛小姐：我是您的忠實影迷，希望您在九泉之下有靈，能夠諒到我親自用了整天時間來爲您所作的詩句。希望您知道我對您的心意：

「好一個漂亮的姑娘，有事不妨大家商量，爲何要這樣去尋死？啊！親愛的林黛啊，您是四屆的影后，您現在正紅透半邊天，爲何這麼快便成仙？親切可愛的林黛，您生前受大衆歡迎，死後我們滿面淚盈盈，您是一個天才演員，爲何要去自尋短見？唉！總之一言難盡，正所謂花好月不圓。你的一個忠心影友張Y．F．作。」

一位好事的影迷，昨日找來了一塊印有林黛像的廣告鐵牌，安放在林黛墳地的木架中央，並綴以塑膠花。另外有一位影迷，把一張用紅玻璃鑲着的林黛照片及一個小塑母像，放在墳地中央草氈上。

龍繩勳與岳父寫成 墓誌銘草稿
文字哀感動人，有「但願魂兮歸來，默佑宗瀚，伴我殘生……」等句。

關於林黛的墓誌銘，林黛夫婿龍繩勳與她的父親程思遠，經過多日的研究及修改，現已初步完成，其草稿大意如下：

先室林黛女士，本程姓，名月如，廣西省賓陽縣人，爲政海名宿程思遠博士及蔣秀華女士長女，月如幼而聰敏，長而端淑，麗質天生，才藝雙絕。一九四九年因時局關係，倉皇來港，時年十七，偶攝照片爲電影界所羅致，獻身銀壇，首演翠翠一片，一舉成名，甚獲器重，隨即東渡美洲，入哥林比亞大學深造。

十餘年來，月如先後主演國語片凡數十部，以金蓮花（一九五七年）貂蟬（一九五八年）千嬌百媚（一九六一年）不了情（一九六二年）等四片在亞洲影展中獲最佳女主角獎，連續膺選四屆亞洲電影皇后寶座，影迷數以千百萬計，遍及全球，此一輝煌偉大成就，不僅爲中國電影史上空前未有，且爲世界影壇所僅見。

我倆相愛於紐約，而締婚於香港，婚後兩年而生宗瀚，家庭之樂融融，月如相夫育子，克盡厥職，且仗義疏財，熱誠忠厚，堅毅不拔，刻苦耐勞，識者共欽，不幸于一九六四年七月十七日因家庭細故，遽走極端，弄假成眞，遺恨千古。時享年僅三十，一旦噩耗，薄海同悲，殯葬之日，數萬人爭瞻遺容，親疏遠近，同深痛悼，所獲哀榮，爲本港開埠以來所罕見。

勳一時疏忽，遺恨終生，悲痛之情，惟月如在天之靈，始能深悉。但願魂兮歸來，默佑宗瀚，伴我殘生。

夫婿龍繩勳謹立 一九六四年八月 日

這具價值千餘元的小天使，昨日已經運到，將來將安放在林黛的墓前兩旁。

林黛代母與馮寶寶等 今在天主教堂舉行追思彌撒

龍繩勳昨晚表示，他於今晨七時半前往九龍華仁書院禮拜堂，爲故妻林黛舉行一項追思彌撒。

又林黛代母朱旭華太太、林黛誼女馮寶寶、女星李麗華以及電影圈中多位忠誠天主教的影人，將於今日下午六時在九龍太子道聖德肋撒天主教堂，爲林黛舉行追思彌撒，以追悼這位影后。

林黛的母親，則將於下月十四日，在林黛住所舉行佛教的超幽儀式。假如林黛死而有知，對這些不同宗教的儀式，將怎樣應付？

九龍塘小童 游泳溺斃

【本報訊】九龍塘小西湖，昨日下午三時許，又有一名小童游泳溺斃，其家人於入夜報警，警方出動消防局蛙人隊到場打撈，至深夜十一時許才將屍體撈獲。死者名李興文，十一歲，與家人住石硤尾陸棠路三十三號。死者於昨日下午二時許，與一羣小童到小西湖游泳失蹤，入夜後撈獲屍體。

梅道兩匪 截劫途人

【本報訊】兩名年約廿六、七歲男子，昨日下午四時半左右，在半山梅道持小刀，截劫一途人。據悉：被劫者是一名男子，損失一隻價值六十餘元的手錶。

日影星寶田明 昨參觀本報

【本報訊】日本影星寶田明，由電懋影星王萊、馬力及國際電影懋業編輯王國威、影業經理程文燦陪同，於昨日下午四時訪問本報，並參觀各部門設備，由本報總編輯潘仁昌、秘書何浅毅、日文翻譯黎光招待。

寶田明參觀本報各部門工作情形時，由日文翻譯黎光予以解釋，他對資料室及排字工作特別有興趣，他從排字工友手中取過排字工具學排字，並欲在字盆中找尋其「寶田明」名字的字粒，排字工友正排好了一段有關他來港拍片的新聞，排字工友把這段新聞打稿印了一份給他，他以中國話連聲說「多謝，多謝」！

寶田明表示：他這次來港是給電懋公司借來演出一部新片「最長的一夜」，該片是以中日戰爭時期爲背景，他在片中是飾演一位日本攝影記者，拍片時百分之九十是說國語，目前正在加緊學習說中國話（國語），該片定今日開鏡拍攝，拍片工作五十天便可完成。

他又表示：在港逗留期間，要多認識中國朋友，尤其是新聞及電影界的朋友，同時也爲了拍片工作，所以特地前來訪問本報。

寶田明在本報排字房學習排字

天氣 潮水

今日天氣預測：吹微風，天色晴朗。

昨日氣溫最高爲華氏表八九．二度（攝氏表三一．八度），最低爲華氏表七八．六度（攝氏表二五．九度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表八三度（攝氏表二八度）。

高潮：上午九時廿六分 深夜十二時零三分

低潮：上午二時四十七分 下午五時十三分

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

昨日存水：一百億零六千萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水）。

前日存水：一百億零八千六百萬加侖。

九龍倉工潮解決 被解僱司機大部分復職

【本報訊】九龍倉的一位發言人昨對本報稱：週前集體解僱的八十六名起重機及機動貨車駕駛員，至目前已絕大部份登記復工，公司亦不咎既往，重新任用；引起此次工潮的被辭退的司機員潘偉平，亦已於今日（指昨日）下午到公司領取了三個月薪的離職金，此一工潮可算已完全解決了。

據謂：昨日登記復工者又有十八人，另再有兩名自動離職並領取了離職金。連同自週前工潮發生後至前日陸續登記復工的五十八人，及三名自動申請離職並已領取離職金不做的，是則至昨日登記復工的總人數已達七十六名，自動離職者五名，只餘五名未登記復工。

但另一方面，連日來申請該等工作的新人亦復不少，二十一日有五十三人，二十二日有六十三人，二十三日有三十人，昨二十四日共有一百四十餘人；公司方面亦正在甄選中，工人亦不愁短缺。

據悉：九龍倉公司於十七日以集體開除了八十六名機動車司機員，理由據說是他們破壞了受僱時所簽訂的合約，不接受資方的工作調動。在送出的信件中，除指出他們不遵守命令之外，並說：假如他們需要離職證明書的話，他們可以向公司當局申請。

此次事件的發生，據說不接受資方的工作調動祇是一個近因，但做成這次事件的主因，是由於一名機動車司機潘偉平被辭退所引起，同時他不肯接受離職金。

當該批工人被集體解僱時，該公司的很多文員，爲填補被解僱八十六名司機的工作眞空，曾出動駕駛車或起重機作起落貨工作。

而該批被集體開除的工人，也曾開記者招待會及向勞工處投訴。勞工處在調查實況後，認爲資方所採的行動合理，不允調處。

九龍倉代總經理安德遜爲此，曾發表聲明稱：願意重新登記工作之解僱工人，大可不必考慮有若何後果，如能誠懇請求重新登記工作者，公司當局自考慮給予機會，俾重返貨倉工作。假如再被拖延下去，公司當即另僱新人，不再予以等候。

結果，連日來該八十六名被集體解僱者，陸續響應此一聲明，紛紛登記復工，至昨日爲止，除少數幾個自動離職及尚未登記者外，絕大部份已復工了；而引起此次工潮的「主角」司機員潘偉平，昨亦已接受被辭退所給的三個月薪水離職金。故公司方面已認爲這次工潮，此刻已完全解決了。

日本影星寶田明參觀編輯部之收報機，其後爲本報總編輯潘仁昌，日文翻譯黎光。

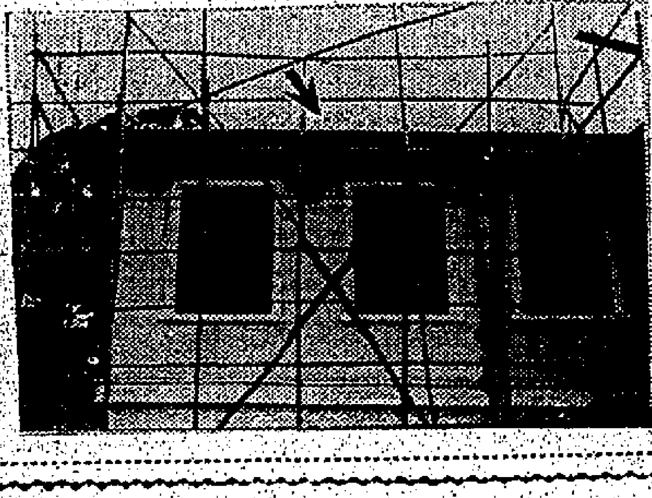
界限街德望舊校屋簷 發現左輪手槍
用十五年前的報紙包裹 疑是日治時代遺留至今

【本報訊】一枝用十五年前的舊報紙包裹着的左輪手槍，昨午在九龍城界限街一所學校舊址的屋簷中發現，懷疑是日治時代的遺物。該槍被現場的修葺人員發現後，一位高級警司即帶同兩位便裝警探一位攝影師到場調查，把手槍及發現地點拍照後，即將槍帶走，但並無拘人。

發現左輪手槍的界限街一二五號，是一幢金字頂兩層高的洋房，原是天主教人士主辦的德望學校。該校於本月初已遷往清水灣，遺址因年久失修，且有白蟻蛀蝕，故遷出後即由建築公司裝修，準備給該校的女修士作宿舍，裝修工程已開始約一星期，昨天則進行搭棚修葺屋頂。

下午三時許，一工人在修葺屋簷附近時，忽發現屋簷對入有一破洞，內有一堆用報紙包裹的東西，他解開一看，裡面還有一張舊報紙包裹，再把報紙解開，赫然發現是一枝左輪手槍。該工人即電警報案。

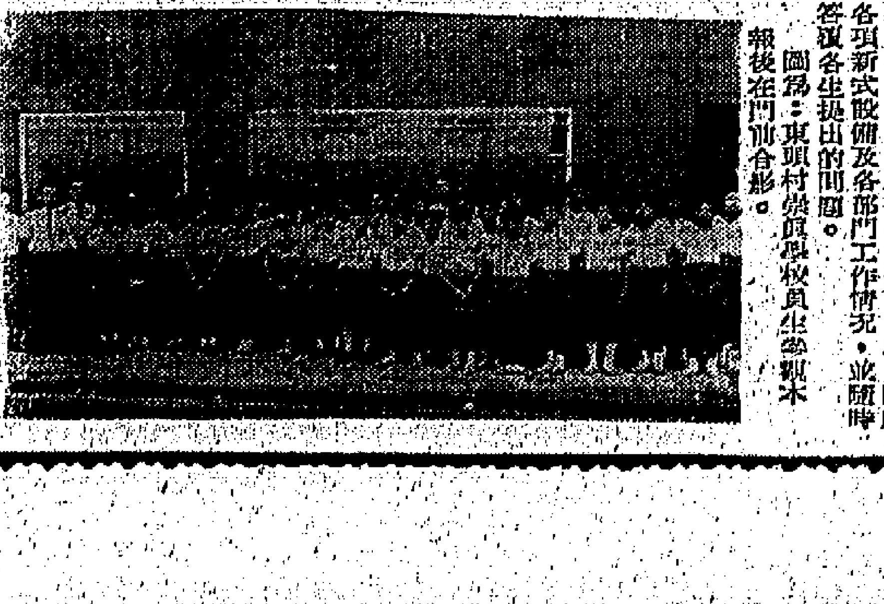
據說：警方人員在檢視那張舊報紙時，未有發現子彈，紙質已經變黃，還隱約可見有民國卅八年字樣。從年度推測，那時是光復後初期，這枝左輪，可能是日治時代住客收藏那裡的。



崇眞學校員生 參觀本報

【本報訊】本港荃灣東頭村崇眞學校員生三十八人，昨晨由該校教師謝敏儉、張競雄及龍玉波率領，前來本報參觀。各生於參觀時，由本報人員引導，講解各項新式設備及各部門工作情況，並隨時答覆各生提出的問題。

圖爲：東頭村崇眞學校員生參觀本報後在門前合影。



妳不一定要游水…
但係妳可以！

丹碧絲內用保護衞生條最好便處之一是不會妨礙妳的自由活動！

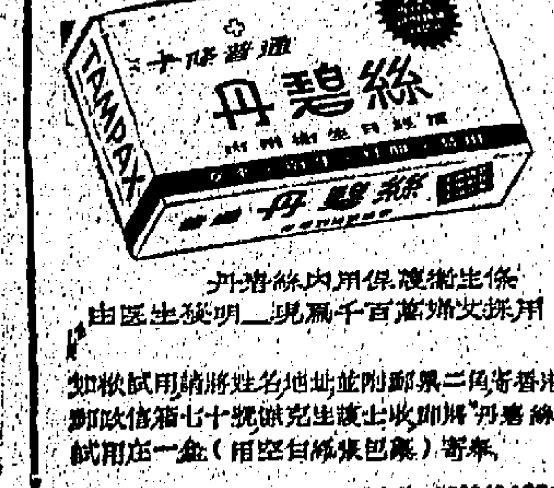
例如有等女子於月事期間便不想去游水這是有原因的但丹碧絲在任何泳衣之下（甚至爲兩件裝的泳衣）亦絕不會外露所以妳若興之所至祗在淺水中游戲或躺在浮板上休息別人不會知道妳的秘密。

但若果妳想游水妳是可以的因爲丹碧絲祇會令妳感覺舒適不會有磨擦刺激或任何障礙完全是用高度吸收性棉花造成另外有一個光滑的施用套管保護於安放時可保位置準確而且潔淨衞生。

用丹碧絲妳會覺得更清涼鮮潔爽快請即一試便知在夏天月事期間用之是最好的方法！

丹碧絲備有不同吸收性（普通及超級）兩種各葯房士多均有出售。

不用腰帶 不用扣針 不用墊子 沒有異味



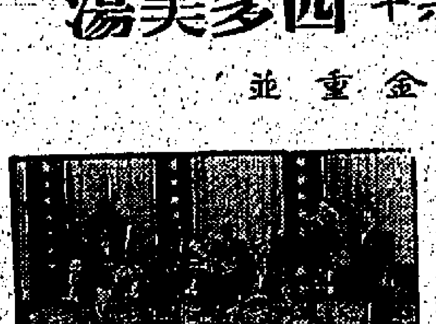
丹碧絲內用保護衞生條 由醫生發明—現爲千百萬婦女採用

如欲試用請將姓名地址並附郵票二角寄香港郵政信箱七十號姚克生護士收即將"丹碧絲"試用庄一盒（用空白紙袋包裝）寄奉。

Ad. No. P200 (8 1964)

小法蘭仙納杜拉
隆重登台演唱

由 森唐納許 指揮世界著名
湯美多西 十六人樂隊大演奏
並重金禮聘



畢地柏巴四人合唱團
及
查禮沙華士小喇叭
聯合演出

日期：七月廿九日星期三
時間：下午七點及九點十五分
地點：香港大會堂音樂廳
門券：卅元、廿元、十元。
售票處：香港大會堂及
九龍金巴利道八號中央無綫電器公司

1964-1965
英文課本
各校指定應用
原版無訛
本公司香港九龍兩店
大量供應價錢劃一公道
先施公司
香港總行 九龍分行
德輔道中173號 旺角亞皆老街83號
學生們請早來購買
以免臨時張皇

林村槍戰案警目作供
夏拔警司中彈後 兇徒撲出欲奪槍
向他發射但時已失所踪

【本報訊】在大埔林村槍戰案四名死者死因研究的聆訊中，警目陳登祥昨供述當夏拔警司被鳥槍擊中仆地時，他只距離警司六七呎，當時兇手撲出來想搶警司的槍，他即開槍發射，但已失去兇徒踪跡。他只得循兇手逸去方向發射，至彈盡才上岸。

此案昨日進入第三天，仍由北九龍裁判署戴維斯法官會同三名男陪審員聆訊。高級偵探幫辦羅根負責傳喚及引導證人作證的工作，全案計共廿三名證人。昨日聆訊未畢，今日上午十時卅分續訊。

此案于昨日下午二時卅分開庭時，首由目擊警員鄺耀棠被檢察官命第三二七二號警員作供，他說，他平常駐守在落馬洲，今年五月廿五日下午一時左右，他與其他人員奉派至大埔林村坑下浀村附近，當他們正在渡過一條小溝時，忽然聽聞一些槍聲，于是各人就地埋伏，找尋掩護之所。幾分鐘後，他們渡過水溝，伏在樹叢裏。第一七七二號警員伏在他左邊的草地旁，五六四五號警員鄺耀棠則伏在他的右前邊，鄺當時手執加賓槍，俯伏在地上。

一些槍聲這時由叢林中傳出來，在第二聲響後，一七七二號高呼有人受傷，而五六四五號的鄺耀棠則倒仆在地上不動。當時情形經過是：第一響槍聲後，五六四五號拾起槍來，正要發射，而第二響槍聲已隨着而來，鄺已應聲倒地。

他看到這種情形，便大聲叫喊，後來由二〇一四號警目與他一起將鄺耀棠抬過水渠。那時他看到鄺的喉部右邊有一小洞，洞中有血流出，後來將他放在田中，但看來鄺氏在那時已經失去知覺，似乎沒有甚麼生氣。這時仍然是頻頻傳來槍聲，後來，他看到有人把五六四五號警員鄺耀棠抬走，沿着水溝的上游而去。

繼由二〇一四號警目陳登祥作供說：他本來是駐西區警署，但在五月調駐粉嶺，五月二十四日下午一時，他與其他警員奉派至林村坑下浀村對面的山谷，當時的位置是在山谷中間。他所屬部的警員共分為四組，他是第三組的負責人。下午二時後，他渡過一條水溝到水溝西面的田中，這時忽聞槍聲一響，於是立刻找一有利位置，在繼續開火時，聞三二七二號警員大叫有人受傷，於是再渡過小溝，幫助三二七二號拖受傷的五六四五號警員過了河溝，便把他放在田上，他發現五六四五號喉部右邊中彈，當時傷者似乎已無生氣。在五六四五號被抬走以後，他便與其他警員進入一小屋內。

證人陳登祥繼續說：至當日下午六時左右，副警務處長盧樂夫來他們所在地的小屋，帶領他們至另一位處，後來他們到達一條小河，他在那裏遇到夏拔警司。那時夏拔警司正手執着一枝手提機槍走入河中，盧樂夫副處長便也吩咐他也進入河中，往下游走去，搜索兇手。

那時他與夏拔警司相距只有六七呎，在夏拔警司繼續前進時，便突聞一聲槍響，他判斷這響聲很近，隨即看到夏拔警司「哎吔」一聲，身體向前仆倒在河上，並且看到兇手撲出來搶夏拔警司的槍，由于那裡有很多草，所以看不清楚兇手搶槍的情形，只看到其頭部及手部，於是他便立刻開槍向兇手打去，在發兩槍後，兇手已失去踪跡，他只得循着兇手逸去的方向繼續發射，至于兇手是否被打中，則不大知道。直至彈盡時，他才上岸遂入子彈，並告訴其他警員剛才的情形。

最後由一名七〇六九號警員陳寶發作供說：他是駐守上水警署的七〇六九號警員，今年五月廿五日下午五時左右，奉上司之命到上水馬會醫院，護送五六四五號警員鄺耀棠的屍體到九龍公衆殮房。次日，他再到殮房去，在一名姓蔣的醫官面前，認出鄺耀棠的屍體。證人作供至此，官諭押候今日上午十時卅分續訊。

本報副經理李啓宗公子
李乃元昨由美返港
再度任職崇基書院

【本報訊】本報副經理李啓宗之公子李乃元，昨由美乘柯朗雲輪返抵本港，將再度返入崇基書院註冊組任職。

李氏於一九五七年在崇基書院畢業，隨後加入該院註冊組任職，至一九六一年，負笈往美，在田納西州的佐治師範學院攻讀圖書館學及教育學，六二年轉入明尼蘇達州立大學攻讀社會學系，六三年加入威州州立學院圖書館為圖書館員。

本報副經理李啓宗公子李乃元（右）在美學成返港，在海運大廈與親友合照。

前港大講師胡寶琛
偷竊寶石罪名撤銷
欺騙賒貨押候審訊

【本報訊】前港大講師胡寶琛，被控竊取寶石及賒購騙貨一案，昨在中央裁判署希頓法庭再度提堂時，主控官梁兆明調查組探長向法庭表示：控方接到律政司的指示，將被告所被控的三項，計共款額二萬二千五百一十六元二角五仙的偷竊寶石罪名撤銷，並將轉解九龍地方法院審訊的原訊取消，法官乃准其所請。

至被告另被控三項以欺騙手法取得貨物的控罪，法官詢問被告是否認罪時，被告向法庭辯稱：他雖然有取得貨物，但並不是如控罪所指的「以欺騙的手法而取的」。法官乃作為不認罪論，定期本月卅一日在該裁判署第四法庭審訊。

被告男子胡寶琛，卅四歲，住彌敦道六十六至七十號金冠大廈「F」座十六樓，報稱是港大東方文化研究所暨香港學校臨時兼任教員，被控之罪名如下：㈠本年一月十日在本港以欺騙方法向K‧W‧古爾各取得賒貨四千〇一十四元七角五仙；㈡本年二月五日以欺騙方法向L‧希拉華取得賒貨四千三百〇五元；㈢約於本年四月八日以欺騙方法向L‧希拉華取得賒貨一萬六千〇卅八元。

林紀平之妻憶述當日情形
丈夫殺人動機不明
事後他已拋棄槍彈
勸其投降但無效果

此案于昨上午十時開庭時，先由林紀平的妻子鍾婉英作供，她向法庭說：她住在此下前村無門牌石屋，已結婚十三年，生育了四個兒女，最幼的女兒是今年五月十六日才出生的，夫婦間的生活愉快，林紀平對她也很好。鍾婉英說，她丈夫一向務農，一九六三年因為天旱，才放棄了耕種，只能在上水區有的物業所收的租金為生。她知道丈夫在房內一個箱子內藏有一枝鳥槍。

證人說：今年年初以來，她丈夫的性情變了，變得少說話，常常發脾氣罵孩子，大多數時間悶在家裡不出門，這些都是過去少見的現象。她丈夫患有胃病，據她丈夫說，這胃病是無法治好的。鍾婉英續說：今年五月十六日她又產下一女兒，她丈夫為此也感安慰。據她所知，她的丈夫沒有與人發生過爭執，而她也曾問過丈夫，為何近來性情變了。但林紀平沒有答覆她。證人說：她不知道，今年年初，她丈夫發生了鳥槍一度被繳去的事情，亦沒有聽丈夫說及這事。

證人承認她認識警目林奕仁，但不曾聽丈夫說及與他有何不和之處。在事發當日上午九時許，她丈夫起床後，同食早餐，此後，她去河邊洗衣服，丈夫當時穿笠衫、短褲，留在家中。

鍾婉英說：在離家到河邊洗衣後半小時轉回程，途中聽有兩聲槍響。她知道是丈夫傷了人，便立即在大路上，當時她丈夫背向錦田的往前走着，而且邊行邊把一枝鳥槍丟在路邊，另外也丟了一些槍彈。她又說：當時她沒有與丈夫講話，只是聽到旁人說她丈夫擊殺了人。返家後，她曾問丈夫發生了甚麼事，但她丈夫卻回說：「不要理我！」後來她丈夫還取了一枝木棍在手，她怕又發生事情，所以立即將木棍取了過來。後來她丈夫換了白恤衫、黃斜褲，然後出門去，她跟隨在後，卻遭丈夫喝令她轉回家去。

鍾婉英在答覆詢問時說：當天下午四時許，她在家遭警察通知，走離家去，在大路上用擴音器叫丈夫出來，卻無結果。晚上，卻接到通知，她的丈夫已被射殺。翌日，她去九龍公衆殮房去認屍。

在答覆法官的問話時，她表示她不知道丈夫為甚麼開槍射殺林奕仁。

聆訊至午，法官乃宣佈下午繼續。

澳洲昆士蘭州副總理
率貿易代表團
下月來港訪問

【本報訊】澳洲昆士蘭州貿易代表團，一行十人，在昆士蘭州副總理兼工業部長孟露率領下，將於八月中旬來港訪問。該團訪港，主要目的是加強和發展澳洲與香港間貿易關係，在互惠互利原則下，更進一步地促進友好關係。據稱：該團成員均為工商業知名之士，並將介紹其優異產品，其中包括鐵條、化工原料、建築材料、油漆、食物、機械、音樂器皿及服裝等。該團也將在港調查和研究，可供對澳輸出的物資，並徵詢共同合作的對象。該團於訪問香港後，將轉往馬來西亞、泰國及菲律賓等國進行訪問。

讀者意見

電話失靈多日請修無效
希望電話公司解釋原因

工商報編輯先生：今天翻閱貴報第五頁港聞，報導電話公司工作缺乏效率事情，使我感覺一個如此龐大機構的電話公司，實際是公司的無能，還是員工的缺乏效率？我們希望電話公司給予解釋。

小店設在元朗福康街十二號，經營美孚火水服務站及電器生意，電話號碼五三三七，於本月十四日開始失靈，外間顧客沒法通話，打出根本不通，小店將失靈情形向電話公司報告，請求派員修理，可是（新界機房電話五二二九九）據電話機房指示撥〇〇九報告便可，經數天來曾先後撥過數十次〇〇九，結果沒有一次撥通。查安裝電話商店其大部份顧客都已習慣用電話購物，現在一旦電話失靈數天，等於閉門營業，其不方便與損失，可想而知，故此迫得於十八日再行去函電話公司，請求速即派員修理，至今又四天來了，好像石沉大海，一點反應也沒有，究竟商店電話仍然失靈，應該以什麼手續才可以得到通話？我們的電話失靈，祇是影響本店生意，還屬小事，相反，香港政府和公共事業的電話失靈，如果仍像對待小店一樣好少理，則屬事大了，現在借重貴報一小篇幅，希望電話公司能知道有這樣的事情發生，速即派員修理，則地方幸甚！

讀者永光明謹上 中華民國五十三年七月廿一日

永昌押店官司
簡悅強律師作証時指出
租約經妥辦後租庭批准

【本報訊】威靈頓街廿六號永昌大押轉讓官司案，昨由羅文錦律師樓簡悅強律師出庭作證，指出被訴人與原訴人曾一同到其律師樓辦理轉讓合約，而該店的租約是由他辦理的，且經送呈租庭批准。證供昨未完畢，官諭押候今晨續訊。此案由高院副按察司麥菲聆訊，原訴人張顯宗，由貝納祺御用大律師及余叔韶大律師代表，循民事訴訟手續，要求法庭下令閣萱蔭（被訴人）等完成上述押店轉讓交易手續。

被訴人：㈠閣萱蔭，又名閣啓錦，又名謝陶菴；㈡謝毅夫，又名謝宏良；㈢黃少貞，又名黃坤儀，為閣萱蔭之妻。

簡悅強律師供稱：他與被訴人閣萱蔭原是相識，在一九五八年夏，閣到他的律師樓，告訴他永昌押店交易事，已與張耀宗獲得協議，而他收到一張未署名的欠單，不知該怎樣處理，要求他幫忙作証，使買主用現款換回欠單。附此時即借用電話，數分鐘後，原訴人張耀宗至。證人指出：這是他首次識張，但不記得張有否與其他人來，雙方就在証人之前，由張付出款項，在律師樓職員點數核收後，閣交回一紙與張，後來又拿出一張用中文書寫的合約文件，但証人認為為雙方利益起見，應先行將法律有效原告，同時有關租約等問題。証人又召一姓伍的書記，着他們辦理各項手續。數日後，姓伍的書記共一束宗卷入證人辦公室，該宗卷內有一租庭申請書。伍對證人稱：張已在其辦公室外等候。證人首問張見過該租約內容及有關條件否？張答：「有。」乃與張往

明日環島競步比賽
堅道及般含道
臨時交通改道

【本報訊】週年環島競步定明日舉行，屆時港島兩道路將實施臨時改道行車辦法。受影響之道路，為般含道與堅道全段。改道行車辦法，將於明日下午八時至下午十一時十五分之間實施。上述兩道路，將只准由東向西，即向香港大學方面單程行車，惟巴士仍准如常雙程行走。所有東行車輛，均將改經薄扶林道或西邊街進入德輔道西。此外，明日由下午五時至下午八時半之間，亦有可能要限制車輛駛入赤柱村道，駕車人如非絕對必要，最好在上述時間，避免駛入該路。警務處長昨日再度呼籲駕車人士，於環島競步所經路線之狹窄道路行車時，必須極度小心，尤以薄扶林道及入黑之後為然。屆時將派出警員當值，以協助及指導駕車人士。

伊人恤
兩種釉製品 廉售八元八

據伊人恤衫廠稱：為加強出產及普及社會各階層人士應用

林黛遺作「不了情」
港九四院即將重映
電視今起播出有關短片

【本報訊】為了紀念四屆影后林黛，其生前所作「不了情」一片將再行公演，麗的電視並由今晚起放映有關該片的短片。「不了情」將繼「山歌戀」之後，在港九荷李活、京華、寶金、樂都四院上演。該片是由林黛、關山主演，陶秦導演的哀艷愛情文藝巨片，故事描寫一位歌女的可歌遭遇，纏綿悱惻，蕩氣迴腸，感人肺腑，不少看過這部片的觀衆，也一看再看，認為它是一部不朽之作。林黛是以此片當選為第四次的「亞洲影后」。該片的主題曲「不了情」也獲「最佳電影主題曲獎」。

本港麗的映聲電視台為配合這部片將行重映，定今日晚上九時半，後日晚上十時及廿八日晚上九時半，放映一部有關「不了情」的短片，凡屬電視觀衆，均可先覩為快。

用鏹水淋傷大婦疑案
被告無罪獲釋
不願同夫家請求由社會局安置

【本報訊】被控用鏹水淋傷大婦的女子楊金容，昨日經陪審員商議十五分鐘後，一致裁定罪名不成立，法官乃判被告無罪釋放。

被告聽判無罪，但面上卻不見有喜色，跟着向法官請求幫助，使社會局將她予以安置。她說：被釋後，已一無所有，亦不願返夫家，故生活成問題。結果法官亦表同情，准予所請。

案由高院高級副按察司李比審訊。被告女子楊金容，四十二歲，家庭主婦，住紅磡寶其利街一七五號四樓。被控於本年四月廿三日在九龍地區向女子范月娥投擲腐蝕性鏹水，使其身體受到嚴重傷害之罪。被告否認控罪，政府檢察官聶林士主控，陪審員由五男二女組成。在控辯雙方大律師分向陪審員陳詞後，下午由法官綜合案情，引導陪審員判案，陪審員退庭僅十五分鐘，即宣佈一致裁定被告罪名不成立。

梁忠孝堂總會
定期就職聯歡

【本報訊】香港梁氏忠孝堂總會第三屆新董事，前經選出梁啓若、梁鴻勛、梁子明分膺正副會長，已定於八月一日（星期六）下午七時，在英京酒家五樓舉行新董事就職典禮暨會員聯歡大會，並請行政、立法兩局首席華人議員利銘澤主持監誓致詞，副華民政務司雷子燕，太平紳士趙聿修頒發獎品，授發優秀會員獎品，主席團梁昭頌，氏兩宗會長主持抽獎，另有粵劇演出，梁醒波等參加演出助興。

設備豪華高貴享受
灣仔東城戲院
今起廉收座價
選映八大公司名片

【本報訊】建築華美位於東區灣仔分域街之東城大戲院，今日起調整票價，超等二元四毫，後座一元七毫，前座祇收一元，使觀衆花低廉座價，獲高貴之享受，并選映美國八大公司七彩名貴鉅片。今天選映「皮禮士利」主演七彩歌樂鉅片「鯉躍龍門」，隨將訂得之「紐毖上尉」、「良宵花弄月」、「春色無邊滿花都」等七彩大片多部陸續排期上映。

王季澂過港返台
黎嘉潮設宴洗塵

【本報訊】我國出席萬國郵政會議之代表團團長王季澂博士，昨乘法航班機由歐洲經港返台北，其友好本港東華書院校長黎嘉潮，在安樂園酒家歡宴，為王氏洗塵，并邀請中國文化協會主席王雲五，香港時報社長陳訓畬，劉邦彥，及該校副校長與本中程成虹，朱伯奇博士，歐振雄博士，王亞瀏博士，周炎磊，及黎松齡等作陪。席間王團長談及此次萬國郵政會議，相當成功，出席國家有一百二十五國，萬國郵政下屆會議，將於一九六九年在日本東京舉行。

日駐港總領事館
招待文化教育界

【本報訊】日本駐港總領事館，昨日下午五時半在寶珊道該館招待中文大學及本港文化教育界。是次招待會目的，在促進港日文化交流及在中文大學日本文化祭開幕前夕，藉此表示深切的友誼。被邀者：中文大學以校長李卓敏博士為首的日本文化視察團，該團團員有校長李卓敏博士，副校長容啓東博士，聯合書院副校長方心誠，周紹棠教授，胡家健教授，潘璞新亞書院陳士文教授，唐君毅教授，陳家駿教授，吳若安教授，謝幼偉教授。該團預定抵東京後，即訪問國立近代美術館、大阪大學、關西學院大學、日本外務省、文部省、法隆寺、奈良國立博物館、東京大學、國會、博物館、大佛殿、京都國立博物館、國立西洋美術館、慶應大學、同志社大學、上智大學、東洋文庫、早稻田大學、立教大學、國際基督教大學等，於下月三日結束訪問。

崇正中學 招男女生

校址：中學部：香港洛克道一五六號 附小部：香港利園山道二三至二五號
電話：上午七六四七四九

㊀本校中五班參加會考 班級：㈠中一、中二、中三、中四、中五 ㈡新制中一至中五年級 ㈢附小一年級至六年級
㊁報名：即日開始報名（星期日及例假照常辦公）
㊂試期：照報名時通知

董事長 胡陳金枝 監督兼校長 鍾錦泉

利瑪竇神父英文書院擴校招生

一、招考班級：英文中學及小學各級
二、報名日期：由即日起（每日上午九至下午六時）
三、報名地點：本校——九龍界限街大坑東道 電話：八一二三四七
4A巴士總站（2D 7A巴士亦可到達）
備註：凡被取錄之新生，必須參加本校之暑期準備班（八月間每日上午上課，學費全免），俾其程度得與本校之升級生相符。

天主教人士主辦

ST. VICTOR'S COLLEGE 聖維德書院

擴校招生：F1—F5（參加明年中學會考）P1—P6及幼稚園高初各級新班
校址：（1）北角馬寶道77—87號（2）北角燕子道6—10號 電話：715116，705968
報名：每日由上午九時至下午五時星期日及例假由上午九時至一時
考試日期：七月二十七日上午九時

聖維德英文夜中學：暑期英數先修班 由P6-F3
本校有完善理化生物實驗室設備夜中學之課程與日校相同
開課日期：（夜中學）九月三日 （先修班）七月二十一日

贊助人
REV. FR.OTTAVIO MARIA LIBERATORE 神父 聖猶達學校 監督兼校長
REV. FR. J.CLIFFORD神父 前聖類斯中學校長
REV. FR. A. SMITH神父 慈幼中學副校長
REV. FR. P. DEANE神父 香港仔工業學校副校長
REV. FR. JAMES LEA神父 聖德勒撒及喇沙書院

校長劉詠生

天主教 聖嬰英文書院 招生

班級：英文中學F.1至F.3（按年擴辦至會考班止） 中文中學一至三年級 英文小學一至六年級 幼稚園高初級
考試：日期：一九六四年八月五日（星期三）下午二時 地點：聖芳濟英文書院（九龍大角咀詩歌舞街）
報名：即日開始在佐敦道文英樓地下本校辦事處接受申請
校址：九龍佐敦道碼頭文苑樓二樓 本校自置校舍 專車接送學生
本校設有獎學金額一百五十名凡參加升中考試未獲得理想學位而在原校成績優良者免試入學并申請此項獎學金學額

董事長 李耀波

崇恩英文書院四校聯合招生

明年開F.5（中五）參加一九六六年會考
（一）英文中學：F.1—F.4 （二）中文中學：中一至中四
（三）英文小學：P.3—P.6 （四）中文小學：幼稚至小六

校址 正校：九龍塘界限街一零七號。（分校）旺角砵蘭街二七二號。
女校：九龍巴芬道六號。（分校）佐敦道十九至二十一號。
（電話）八二四三九五 八二六〇二八
監督：李青華

珠海中學 招生

學級：（高中三，中五至中一各級）
試期：七月二十八日上午九時
校址：九龍亞皆老街二二四號 電話：八四二九九三
董事長：區劉小蕙 監督 校長 李穆芳 麥健曾

NAN KAI GIRLS' COLLEGE 南開女書院 招生

校址：九龍塘金巴倫道14號 電話：八二五三二四（8號巴士直達）本校招考英文班由P6——F4，逐年增辦至會考班。
本校特點：一、不以營利為目的，故學費較一般私校低廉。
二、特別注重學生品德之培養並附設家政科以適應女生需要。
三、設有獎學金名額甚多，學品優良之學生多可獲得。
四、環境清雅，花園校舍，獨立樓宇。
報名時間：每日上午九時至下午五時，（星期日上午照常辦公）開辦備索。 考試日期：校內公佈。

班級學費

	P.6	F.1	F.2	F.3	F.4
上午	28	32	35	40	50
下午	24	28	32	36	X

附註：一、凡持有升中試准考証者得申請簡易測驗升學。
二、凡能獲得貴校分部學位，可申請選已繳學費。

副校長繆德成 校董兼副校長龍繩德 監督兼校長佟宏偉

NIXON COLLEGE 立誠英文書院 招男女生

特點：（1）自置新型校舍，全部冷氣。
（2）師資優良，管教認真，收費低廉。
（3）凡本校品學均優之學生可介紹在與本校有關系之進業，酒樓等各部門工作。
班級：英文部PRIMARY 5至FORM 4（續辦至會考班）
中文部：小一至中一

班級	P.5	P.6	F.1	F.2	F.3	F.4	小一至小六	中一
學費	30	30	35	40	45	50	10	15

報名：每日上午九時至下午五時（假期照常辦公）
考試：本月廿五日
校址：九龍元洲街810—810C樓上（即前富酒樓上）
電話：865358
監督兼校長：陳立言

培基中學招生

一、二、三、四
新制中一 小學一至六年級 幼稚班 英文夜校
校址：油麻地碧街七A二樓（金華戲院對面）
校長：唐植楠

KENNEDY COLLEGE 甘迺迪英文書院

紅磡漆咸道四二七至四二九號 電話：六二五一七三
招收班級：英文中學F.1—F.3 英文小學P.5—P.6 中文中學M.1—M.2 中文小學一至六年級（英文中學及中文中學逐年增辦至會考班）
籌備處：本校校務處及天主教母堂（紅磡觀音街）
報名時間：每日上午九時至下午六時，例假照常辦公。
考試日期：七月廿八日（星期二）上午十時。
為便利遠道學生就讀，兼收寄宿生，分設男女宿舍。

崇新英文中學招生

班級：英文部：由P.4—F.4
中文部：（一）中一至中三（新制）（二）小一至小六（舊制）（三）幼稚園高初班
報名：即日開始
考試：七月廿六日上午九時
校址：正校：九龍大角咀杉樹街十三至十七號 電話：八〇九三四
分校：九龍土瓜灣九龍城道173至177號 電話：八三三三二七
校長：趙光國

金馬輪海員運毒案 燒火頭目判監十年 三車胡育文押候今審

【本報訊】金馬輪海員被控運毒案，首被告燒火頭目孫順榮，昨被判入獄十年。次被告三車胡育文，因辯方証供未畢，押候今晨續訊。次被告胡育文昨在自辯完畢，辯方大律師沙洛克向庭請求召首被告出庭作証，於是法官乃諭陪審員暫行迴避，然後召首被告出庭，在他未作辯方証供之前，先行判處如上。

法官在判處時指出：偷運毒品入口，是一項嚴重罪名，且數量如是龐大，故須嚴辦。

本案被告海員為：㈠孫順榮，又名孫孝文，又名孫錦安，卅九歲，天津人，報住大道西四六九號四樓；㈡胡育文，四十一歲，天津人，住大道西河大廈G座八樓四五六室。兩人同被控一項非法運載毒品鴉片生泥二百六十三磅六十五安士入口及兩項藏毒罪，政府檢察官郭奇連主控，沙洛大律師代表兩被告辯護，首被告在案開審時，即向陪審員認罪不諱，但次被告則否認有罪，法官乃諭將首被告押候至昨日始判處。

九龍塘霸王屋住客 改遷仁愛新村 幸無意外發生

【本報訊】被勒令遷出的九龍塘劍橋道與蘇籬道間兩層樓住客，已於昨晨在寮仔部人員執行中全部遷出，搬遷過程並未發生騷動意外。

寮仔部昨晨九時十分派出五、六十名工人，動用十多部貨車，在大批中西警員協助下，為居民搬遷行李。

這所被稱為「霸王屋」的洋房，位於新九龍地段四〇〇七至四〇〇八，政府已決定將上述樓宇收回後，該地段將於下月廿四日公開拍賣。

市政局議員葉錫恩女士昨晨曾到現場觀察搬遷情形，但她並未表示意見。

當局原定將遷出的住客徙置往牛頭角山地，但因住客嫌牛頭角地方太遠，當局昨已將換置地點改為獅子山的仁愛新村，昨晨遷出的住客，只有部份願意搬到仁愛新村。

據悉：由於住客早已預料到「霸王屋」終有被勒令遷出的一天，部份住客早已對搬遷事有此安排，故昨晨寮仔部出動貨車替住客搬運行李之際，部份住客即商求將貨車駛往其預早已租下的住址，其中有些少住客搬往尖沙咀摩地道、九龍城等地，寮仔部主任史城文昨晨親到現場主理其事。

上址住客共有卅伙人，人數達一百六十四人，其中二十八伙為外省人，兩伙為潮州人。

有關上述樓宇被稱為「霸王屋」的原因，據一名政府發言人的解釋是：該樓宇是於若干年前由買主興建上蓋，並完成其中一部份，但由該時起，便陸續有人非法入內居住，因此政府認為該地段的買主不依政府出賣地段條例辦理，而將該兩地段收回並定期重新拍賣。

中醫公會研究所 十二屆職員選出

【本報訊】港九中醫師公會會立研究所，第十二屆學務委員會正副所長及教職員昨日在該會禮堂選出，並將於日間招收研究員。

改選會到有該會學務委員陳乙桑、岑普明、許耀、鄧志剛、伍卓琪、余川石、何藝生、歐威廉、林金沼、潘伯新、陳靜林、陳寶鈞、林四根、盧健榮、陳建邦、梁榮玄等。

由主任委員盧健榮主持選舉，結果：梁榮玄、林焯湘當選正副所長，伍卓琪為監督，楊日超為教務長兼導師，陳存仁為訓導長兼導師，區床盤、黃芹初兼導師，內科主任導師伍卓琪，外科主任導師陳建邦，婦科主任導師廖本良，兒科主任導師陳滿少，針灸班主任導師梁覺玄，監鄧志剛兼外科導師，秘書李天源兼針灸導師，總務岑普明兼內科導師，出納區威廉，會計張天觀。

港女李冰在英榮獲最高歌唱獎

【本報訊】據悉：本港一名女學生李冰，曾獲得倫敦皇家音樂院最高歌唱獎。這是海外學生得此榮譽之第一人。此女生為芳齡二十七歲之李冰，為中音歌唱家。七月六日，李小姐在皇家音樂院畢業禮中接受阿爾巴尼公爵頒獎。

李小姐在港時係從和伯教授習樂藝，十八個月前赴英深造，離港前曾在大會堂演唱數次。

浸會學院 招收各級新生

【本報訊】香港浸會學院一九六四年度招考文理兩學院各學系一年級新生及二、三年級轉學生，報名日期自即日起至八月一日止，考試日期，定於八月五日至七日。據稱：該院文學院分設中國語文學系、外國語文學系、社會學系及社會工作學系、經濟及工商管理學系；理學院分數理學系（內分生物組、化學組、數學組、物理組）、及土木工程學系。報考一年級者，須持有中文中學會考及格証書，或英文中學會考及格証書，並曾在註冊中學修畢第六年課程証書。報考二、三年級者，除有以上証書外，須具有原校一、二年級成績。報名地點，在九龍窩打老道八十號培正中學內該院註冊處。

八達中學畢業禮 黃允畋伉儷主持 以「誠明廉毅」四字訓勉諸生

【本報訊】孔教學院主席黃允畋伉儷，昨上午在利舞台戲院主持八達中學畢業授憑典禮，黃氏以「誠明廉毅」四字勉勵畢業同學。參加是次典禮的嘉賓及學生一千多人。

典禮首由梁迅中校長致開會詞，黃允畋訓詞，黃氏稱：「誠明廉毅」四字中，誠則明，明則知理，知理則忠實不欺，廉則不貪而有守，毅則堅強而有智，能此，亦所謂道心，是已包涵孔子所說之仁道內。孔子謂：「苟志於仁矣，無惡也。」各同學今後升學與就業，希望以仁存心，自無過惡。繼由黃氏授憑，黃允畋夫人頒獎，並旋影助興。

該校應屆畢業生名單如下：英中第三屆：區康樂、陳祝、朱添、方衡楠、方永和、馮瑞琪、馮家駒、馮裕佳、何源照、許國平、龔安、郭志杭、林錦華、李國文、李定泰、李耀、張超雄、鄭立祥、[illegible] Mason、祥、梁澤南、盧東成、盧榮焜、盧永杰、麥生、麥倬泉、文德泉、梅世平、吳潤源、吳四延、吳華標、梁國榮、盧娥林、伍偉雄、潘炳年、蕭勝祥、鄧兆輝、鄭偉雄、丁熾桐、唐崇敏、黃振強、黃龍德、黃伯照、黃茂有、黃少楹、黃英文、溫永炬、游應雄、羅國和、楊鈺泰、黃澤華、何惟忠、梁錦基、黃德勝、容顯輝、容天然、鄧帝揚、黎耀漢、鄧慶初、徐淑茹、簡麗文、劉妙嫻、林施萍、李安娜、曾麥巧莊、吳秀梅、曾麗嫦、鄭慧求、梁綺玲、古金鍚、許秀芬、甘月芬、李愛蓮、歐陽錦輝、高迪桓、司徒志澄、司徒浩傑。

英小第三屆：李味子、姚寶盛、胡耀榮、梁淑萍、黃麗珍、何振佑、李愛英、林德堅、馮秀芝、張美芳、劉金䤭、黃婉君、鄧少鳳、任碧霞、施凱、席幗儀、葉滿祥、許黃金蓮、梁浦良、李磊祥、余銘興、陳秀珠、鄧耀民、鄭盛新、黃燕綿、羅仲廷、伍佩貞、李碧儀、席凌鳳、麥潘林、饒稚鏡、葉倬俊、黃惠生、徐飛明、梁炳劍、陳其幹、簡婉華、黃招源、鄭濟明、李樂、張秀開、周君寧、王國雄、張秀聞、陳錦凡、岑洪標、黎浩楷。

八達中學畢業禮，葉健泉校監頒發錦旗。

清華書院 學術講座 陳荊鴻講書法

【本報訊】清華書院學術講座，廿六日上午十一時仍在大會堂九樓北演講廳舉行，由當代書法家陳荊鴻教授主講「中國書法之結字問題」。

聖多明學校 明日畢業禮

【本報訊】香港西區聖多明學校定於明日上午九時在皇后大道西太平戲院舉行高小第三屆、幼稚園第四屆畢業禮，由香港文化服務社、桃源影業公司總經理羅拜鴻女士主持頒獎，影星丁蘭小姐頒發獎品。該日於典禮完成後，將有戲劇、舞蹈、唱遊及放映桃源影業公司名片：「鴻運當頭」助興。該校監督兼校長張榮輔經柬聘官紳名流、各界人士及學生家長等蒞臨觀禮。

邱燕玉、黃群鎮、陳祝維、林惟忠、聶振鐸。中小十六屆：劉笑容、楊靜萍、甄文蓁、莊婉珍、陳月芬、鄭滕毓綏、鄧潤卿、金志遠、梁傑輝、鄭照、郭潤森、關炯傑、陳潤霖、麥偉雄、盧錦權、馮可榴、莫香柏、陳祖欣、張少輝、王忠光、張雲雄、布煥堅、黎仲華、潘國年、陳漢成、麥國卿、陳甄波、邱偉、陳錫權、陳孟蕊、伍惠初。

幼稚園十四屆：劉奕娥、黃惠儀、余淑秀、吳俊華、容惠明、梁月華、杜艷珠、周國銘、陳小媒、蔡嘉瑜、靳英儀、陳堅嫻、陳勢莉、陳翊良、何濟志、朱榮榮、邵錦璇、姚淑娟、陳颯鄉、李健康、彭紹興、黃志強、郭錦玲、吳美娟、羅建華、吳波星、陳炳華、梁志明、麥錦鴻、黃安石、盧兆輝、簡漢東、黃倩影、吳嘉美、楊明盟、李碧玺、黃寶熊、曾小玲、樂秉玉、李子仁、鄒健新、郭銳鴻、李承祖、杜華週、陳炳森、高正邦、甄逸榮、阮秉芬、張德強。

成績優異學生名單：F4：1鄭潤閣、2梁艷枝、3[illegible]。F3：1[illegible]。F2A：1張巧芝、2黃燕經、3劉秀。F2B：1陳錫明、3陳錫富。F1A：1黎進、2李應平、3朱黃。F1B：1劉志君、2蔡孝仕。P6A：1李味子、2姚寶盛、3潘麗芳。P6B：1胡耀榮、2黃惠生、3鄧楚。P5：1徐飛明、2郭志新、3郭志明。P4：1梁年昌、2孔顯、3蔡棠螢。P3：1黃玉仙、2何景路、3馮傲成。F2：1林婉薇、2蘇綺蓮、3林啓霞。小六：1何笑香、2劉笑文。小五：1陳祖欣、2馮可榴。小四：1陳惠玲、2謝秋。

青年實驗劇團 招收男女演員

【本報訊】經荒劇團易名香港青年實驗劇團，並於即日起至本月廿八日止，招收有志戲曲工作的男女青年。

據稱：該團於下月中旬起，將在茘園首次公演「國魂」（又名文天祥），日來積極趕排及趕製古裝佈景服裝等，該團並擬於明春再遊星馬作訪問或旅行公演，為加強陣容，已邀得青年編導家向佾合作，專排演粵劇越劇等劇種，近日公開登報招人，下月初由姚敏等主考戲曲課目，凡有志從事戲曲工作的男女青年，可於廿八日以前逕向九龍天文台道十八號二樓或香港北角建華街十號三樓報名登記。

徽遜英文書院 繼續招生

【本報訊】徽遜英文書院，現仍招各班新生，定明日舉行入學試。據稱：該校經准明年參加英文中學會考全科。

據稱：堅道徽遜英文書院為免使學生在漫長暑期內，無所事事，特舉辦各種活動，加強學生德智體育之培養。首先由各級任老師分別帶領赴各地旅行，其次舉辦免費暑期班，全體同學必需參加。

據悉：該暑期班分英文、數學兩科，每日上課二小時，每星期五日，由七月廿五日開始。

尚有港聞刊第十頁

聖伯多祿英文書院 擴校招生

一、英文部：P.4、P.5、P.6、F.1、F.2、F.3、F.4、F.5
二、中文部：幼稚園、小一至小六（升中班）中一至中四。
三、校址：九龍彌敦道五二四號（窩打老道口滙外僑托銀行右邊）
四、試期：七月廿五日上午九時。電話：八四九三八八
五、本校蒙奬勵會撥發奬助學額七十名凡清貧子弟請早報名。
本校：暑期英數補習班 英文夜校同時招生 董事長梁澄博士

東華三院第一中學（津貼）招插班生

班級：（A）英文部：英三、英二、（B）中文部：中四、中三、中二。
報名：（1）日期：即日開始至八月十四日止（每日上午辦公時間）。
（2）地點：九龍塘牛津道1C本校
（3）報名表：向本校或香港普仁街東華三院總辦事處中學部免費面取函索恕不受理
（4）手續：免費、但須備寸半相片兩張並繳驗原校成績表（如原校不能升級者不得申請入高一班）。
考試：（1）日期：八月廿一日（星期五）上午九時至十二時、下午一時半至四時
（2）地點：九龍塘牛津道本校
（3）科目：中文、英文、數學、常識
學費：每月學費二十元，堂費四元，全年分十期繳交半費最高額百分之八十
東華三院主席兼監督 何世柱
學務主任委員 林耀援 校長 謝援有
一九六四年七月廿三日

港九教育協會

特別撥出九龍地區 奬學額一千名（中文學校五百名 英文學校五百名）助升中及其他班級
一、勵資學生可申請分全助半助酌助三種
二、申請者請具姓名住址原校名擬入班別中文或英文家庭狀況函九龍彌敦道七〇一號五樓本會秘書處收

旺角 聖良中學 招生

班級：（一）英文部：F1及P1至P6（二）中文部：中一及小一至小六（三）幼稚園：上下午高初級
報名：即日開始（簡章備索）
考期：校內公佈
校址：九龍碧街50至56號，東方街1—3號（彌敦道旺角道口在道打銀行側下車）
電話：八五四七二一〇
本校設有奬助學金多名
校監梁鎮江 校長歐振聲

遠東航空 日夜校招生

倫敦城市工專學院指定本校為合格訓練機構，本校無線電部為畢業生保證會設備之電報電傳通訊科並歡迎外界插班中
各科新生定八月一日開課
科別：航空工程及無綫電工程各科中英文日夜班
報名：由即日起，考試：報名時通知，簡章備索
校址：九龍城香港機場內，由宋皇台道北帝街口進入

金城中學招生

學級：新制中學一二三年級，小學，幼稚園擴班各級生（全日上課）
考試：報名時通知
校址：正校：九龍深水埗順寧道五五號至五七號 分校：九龍旺角大角咀福全街四號至四號C
電話：八六七四五三 八〇〇六七八 校長陸壽國

南華中學招生

班級：舊制高中三，新制中一至中五，小學，幼稚園各級男女生。
報名：由即日起至廿七日止。
考試：七月廿八日上午九時。
地址：豎道十號本校（兵頭花園左鄰）
校長：陳燕翔

逸仙中小學 招生
SUN YAT-SEN COLLEGE

英文部F1—F5（會考班）P.5—P.6（參加升中試）
中文部新制中一至中五（會考班）
報名即日起（星期日照常辦公）
考試七月廿五日（星期六）上午九時
免試升中試及格者免考入F.1或中1
特點 註冊不營利學費廉宜 管教嚴善 師資優良
校址尖沙咀漆咸道一壹一號（柯士甸路口）
電話六六八九四二 簡章備索
本校英專夜班同時招生
董事長陳德泰 校長黃中屋 監督鍾天心 副校長盧少陵

九龍 大同中學 招生

中文部
1 全日班：舊制高三及新制中五至小學幼稚園各級
2 下午班：新制中一小學及幼稚園各級（幼稚園四歲入學）
3 夜中學：小學四年級至新制中學五年級（參加1965年會考 八月八日開課）
英文部
1 全日班：F4—F5（參加1965年各科會考）
2 下午班：P5—F3
3 夜學部：A中學F1—F3 B英文專科 C大學預科
報名日期：即日開始簡章備索
考試日期：七月二十六日上午九時
校址：正校：九龍塘村八十一號地段 電話：八二一四五二
分校：北帝老街一零五號 電話：八二九六四〇
董事長兼校長江茂森

聖以文英文書院招生

校址：九龍深水埗醫局街一七六號
班級：P.1—F.5 P.1—6
考試：八月三日上午九時。
報告：即日開始 電話：八六三三七四
本校奉准參加一九六五年英文中學會考凡被取錄F.5學生保送全班送考
監督：張陳儀貞 校長：蕭祖用博士

諾貝爾英文書院（九龍） 聖美德英文書院（香港） 升讀中學吧！

未能考獲政府中學學位的同學們：別懊喪！別灰心！這祇是由於政府中學學位不足，並不是你們成績的不佳。遇到校風淳樸，男女分校上課的——
擴充中一學位二百名，歡迎你們！免收報名費！免試入F.1！
▲其他各級，凡持有學歷証件者，准予免試轉入相當班級，成績到隨考。▼
校址：諾貝爾 ㈠九龍旺角彌敦道663至669號二、三樓全座、百老滙戲院大廈樓上 ㈡九龍太子道三〇二號花園校舍及三〇一號地下
聖美德 ㈠香港灣仔大道東二〇三號 ㈡香港灣仔聖佛蘭士街二至四號
班級：英文中學——F.1至F.5 P.5及P.6（保送升中試）中文中學——中一至中三
暑期英數補習班 ㈠P.6升F.1 ㈡F.1升F.2 ㈢F.2升F.3 ㈣F.3升F.4 七月廿七日開課 全期祇收三十元 凡本校新舊生已註冊者免費
學位無多，額滿即止 監督：梁德參

兼善學校升中專修班

招收升小六學生參加一九六五年升中試，投入政府中學及免費！
一九六三年共734人考獲學位，13人榮獲五年獎學金，成績卓著的
港九七處校舍。上午、下午、晚上三個時間，自由選擇上課。
校址：九龍 ㈠總辦事處：旺角彌敦道663至669號二、三樓 ㈡油麻地廣東道856至858號二、三、四樓 ㈢太子道三〇二號（諾貝爾英文書院內） ㈣旺角彌敦道六百七十六號二樓 ㈤北角英皇道四五〇號四樓G座
香港 ㈠灣仔大道東二〇三號（聖美德英文書院內） ㈡灣仔聖佛蘭士街二至四號（聖美德英文書院內）
八月一日開課 本校主編升中周刊，逢星期六出版，每份一毫。本校校長及教師合著升中英文補習及複習練習唱片全套。全部自編升中試中、英、算三科教材，凡在七月底前報名，贈送升中鍵全套，課程及測驗齊全。
歡迎電話查詢及索章 監督：梁德參

維新英文中學招生

1.招考新生：P.1至F.3中一至中三 英文幼稚園各級新生
2.師 資：均由國內外大學中西籍教師授課
3.實 驗：週三週六課後為理科，家政分組實驗日
4.入學考試：除持升中証件者可免筆試外，一切新生均須筆試合格（同積分之主內弟妹優先取錄）
5.報名日期：即日開始
6.筆試日期：七月廿九日上午九時正
索章處：A.銅鑼灣電器道36號本校校內（裁判署對面）
B.北角春秧街94—96號地下
C.九龍紅磡老龍坑街大新營造廠辦公室（九龍學生可獲來往碼頭之學校專車接送）
附設金殿文法英語會話學院，八月高、中、初、拼音班招生 注意：凡取得政府官校之學位F.1新生，可申請領回已繳之費用

台灣中國函授學校 招生

本校所設大學，作文，新聞三系，現正招收海外新生。本校宗旨是輔導勤學青年業餘進修，最方便的是不限年齡性別，人人有求學的機會，凡有志於升學或就職的青年，請早報名，如欲索章，請函五九四二號信箱。
監督黎達然 校長黃錫銓

聖智德英文中學招生

班級：英文部：幼稚園—P.6—F.1—F.5 中文部：幼稚園—小六
考試：七月廿五（星期六）日上午九時
報名：由即日開始至七月廿四日下午五時止
校址：尖沙咀山林道45—47號柯士甸道一四四號
電話：六六四三〇三

香港中文大學 新亞書院徵聘教員

一、本校擬徵聘藝術系實驗教員一人。
二、資格：1 須具有認可之學士學位或持有專上學校統一文憑者。2 年齡須在三十歲以下。
三、待遇（月薪）：1 認可之大學畢業者。男：一千四百元。女：一千零五十元。2 持有專上學校統一文憑者。男：九百元。女：六百七十五元。
四、應徵者須於一九六四年七月三十一日前填具應徵表連同証件函本寄本校註冊主任收
五、應徵表可向香港九龍農圃道六號本校註冊主任室函索。
一九六四年七月二十一日
校長 錢穆

中正中學 遷校擴班 招生

校址：（一）灣仔高士打道154至159號（華僑中學）電話：七六〇三三八 七六四五四九
（二）西環希路道五十五至五十七號 電話：四三〇九〇七
班級：新制中一至中五，小學一至六年級暨幼稚園新生及插班生。
報名：由即日起 考試：報名時通知
本校為奬勵學生求學特設清貧學生奬學金額，其辦法另定之。
校長：韓文溥

SANDHU COLLEGE 山度英文中學 招生

1 招考新生：學額1000名 P.1-4（F51N1965）P5-P6 M1-3 A.M/P.M
2 設 備：現有寬大課室十四個，空氣充足及有一設備完善理化實驗室（下學期裝設新型冷氣）
3 優良師資：本校師資均由香港大學羅富國師範學院及柏立基師範學院畢業生担任
4 入學手續：凡持有升中証件及各校學册者概免考入學試（學生如未持有証件可由校長面試合格者取錄）
5 學 費：

英文中學	上午	P5	$85	P6	40	F1	45	F2	50	F3	55	F4	60	F5 (1965-66)	70
	下午		$80		35		40		45		50		50		65
中文中學	上午	中一	$35	中二	40	中三	45								
	下午		$32		37		42								

校址：九龍彌敦道300—306號二樓（彌敦道與佐敦道叉口） 佐敦道11A—15號二樓 電話：850436
校監兼校長S.S.SANDHU. B.SC,DIP.ED.山度

辦主會道樂教督基
樂道英文中學招生
LOCK TAO SECONDARY SCHOOL

班 級：英文部 P.5—F.5（明年參加會考）中文部 中一至中三
設 備：新建園林校舍佔地六萬餘尺，標準課室32間，有大運動場大禮堂，標準化學物理實驗室，並備便利學生解決交通問題，本校自置巨型校車接送學生。
報名日期：由即日起每日上午九時至下午六時（例假照常辦公）
試 期：八月一日上午九時正（參加升中試者准予申請免試）
校 址：何文田樂道台（由培正中學側培正道直入）
電 話：844176 843947
監督洪慧清

足總競選潮

傳利沙擁躉活動 李文傑加入戰團 莫老慶大擺茶檔

【本報訊】足總大選，經已定於廿九日舉行，由於傳利沙突然宣佈競選主席，於是原擬準備不公開競選的李文傑，亦因傳利沙之競選影响，亦公開宣佈競選。所以從昨天起，下屆足總主席，已有莫慶、傳利沙，及李文傑作三角競選大賽。

這三位競選足總主席者，最積極的，相信是傳利沙。傳利沙競選團，不但於昨午在英京三樓，設競選茶檔，同時，元朗足球部主任趙不弱夫婦，亦於下午四時，在灣仔榮華餐室，設下午茶檔，與會者，計算傳利沙可能獲得票數。

傑志會主席秦國楨，昨表示他將以元朗鄉人身份，大力支持，自動參加傳利沙競選團工作。他認為下屆足總主席，如果由傳利沙當選的話，相信任何問題，都可迎刃而解。

足總主席莫慶，這位倔强老人，對足總主席一職，依然感到十分興趣，因此，他早已決定希望能夠獲得蟬聯。因為，在早些時，大家對足總主席位置，並無任何人提出競選，所以他以為下屆足總主席，可垂手而得，故遲未有積極開展競選工作。

但爆出傳利沙競選後，他也著急起來，故定於今午在大會堂，邀晤各報體記一叙。

莫慶認為，不論任何人出來競選足總主席，他亦決定奮鬥到底。

李文傑昨晨獲知傳利沙競選後，亦立即表示競選下屆足總主席，同時昨已開始進行競選工作。

傑志遠征南非 今如時出發

孫志强陳炎新未能隨軍

【本報訊】傑志足球隊遠征南非，大平定今日下午四時五十分啟行，下午三時半，在機場先由該會會長歐陽良主持授旗禮，然後乘航機出發。

傑志足球隊的賽程，先到馬達加斯加比賽六場，賽期是本月卅及下月二、四、八、九、十一等六天，然後到留尼汪賽四場，賽期是八月十三、十六、廿、廿三，最後往毛里斯賽四場，此四仗分別于八月廿六、卅及九月三、六等四天舉行。

因為傑志原定的遠征南非球員中，有八人又是中華民國出席默賽的代表球員，除陳振檳與楊偉業放棄外，其餘郭德先、姚卓然、曾錦洪、羅國泰、黃文偉，決定隨傑志遠征中華民國出席默賽。因此傑志前天乃于倉卒間另行物色郭秋明、陳鴻平、劉繼照、陳炎新、孫志強、劉煥清、郭有、莫振華等八人補缺。昨天郭秋明、劉煥清、陳鴻平、劉繼照、莫振華及郭有等六人，都前往足總辦理簽署出外遠征的例行手續。至于孫志強及陳炎新兩人，因請假問題，將不能隨傑志遠征。

傑志遠征軍一行職球員共十八人，但因為郭秋明及莫振華兩人，前者因回港能，後者為了店務問題，今天不能隨大隊出發，須卅一日始行乘機前往歸隊，故今天僅得職球員十六人起程，名單如下：

領隊：梁德賢，秘書伍球添，隊長黃兆和，球員吳添來，陳煥林，李國源，劉儀、林錦榮，宋椒焰，劉繼照，郭滿華，楊偉業，陳振檳，郭有、陳鴻平，劉煥清。

楊傳廣應邀赴加 拒與蘇聯選手比賽

【台北廿三日中央社電】保持十項世界紀錄的中華民國田徑名將楊傳廣，將於本月底赴加拿大，應邀參加該國田徑錦標賽，他的太太周麗霞將同行。加拿大的田徑協會，曾徵求楊傳廣的意見，問他是否同意邀蘇俄選手參加比賽，但被楊傳廣拒絕。

參加默賽「國脚」昨集訓，姚卓然（右）及張子岱（左）練習跳欄鏡頭。

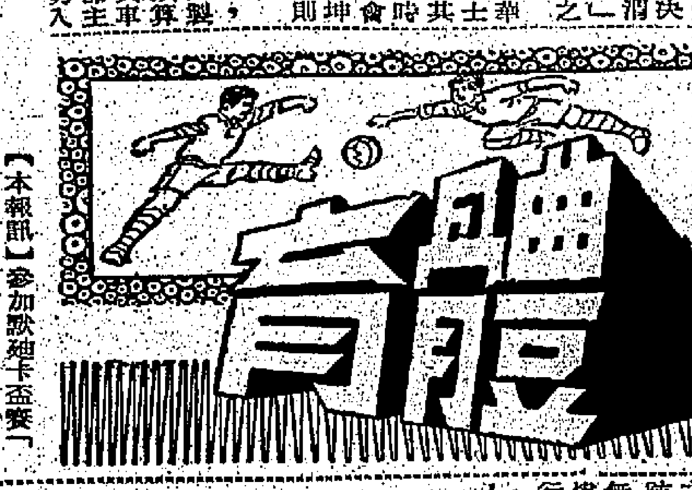
雷覺華愛弟 雷覺坤出掌 巴士足球部

張永清決脫離巴士

【本報訊】據內線消息，上屆効力巴士足球隊的張永清，已受元朗會「茶禮」，決意脫離巴士。陸文滔雖未受元朗「茶禮」，但再無返回巴士之意。

消息又稱：雷覺華雖不能抽身出掌巴士足球部，但已推薦其弟雷覺坤担任，同時當中元巴任華足聯會主席，亦同意雷覺坤担任此職。關主任則屬意譚永成。

歷年巴士足球部，於七月中旬，例必製成本年度足球部預算案，以便釐定球員車馬費。今因足球部主任尚未產生，一切入於冬眠狀態。



楊偉業陳振權決定 隨傑志遠征

黃文偉羅國泰動向仍未明 未有參加國脚第二次集訓

【本報訊】參加默迦卡盃賽「國脚」，昨在南華球場，舉行第二次集訓，除楊偉業、陳振權兩人，決定隨傑志遠征南非未有到場外，僅有黃文偉與羅國泰兩將未到，其餘郭德先、曾煥璇、羅北、陸文滔、陳輝洪、劉添、林尚義、曾錦洪、黃志強、張子岱、張子慧、姚卓然、郭錦洪等十三「國脚」，故依時到場參加訓練。

教練李惠堂，昨一早到場指揮，先作個人傳球基本動作練習，繼續作體力訓練，將到場球員，分為高佬隊及矮仔隊兩隊，作接力跑，跳欄等各項輔助運動，最後作柔軟體操，十分認真。

「國脚」定於今日上午七時開始，作晨操訓練。

關於楊偉業與陳振權兩人，隨傑志遠征南非，華協副會長歐陽良，人各有志，他倆隨傑志遠征，實在無可厚非。至於黃文偉與羅國泰缺席，原因未明。如果有「國脚」不隨軍的話，華協可能於下週補選。

港大排球隊 退出比賽

【本報訊】據排球聯會總幹事王宗稱，由比賽小組交來香港大學男女子排球隊來一封信，聲明男女子隊退出公開比賽。理由是該校快要前往星加坡出席港星馬大學排球比賽，因時間抵觸，無法分身，過得退出比賽。

台碧濤女籃隊 又擊敗中青 今再戰南華

【本報訊】中華民國碧濤女子籃球隊，與南華對抗，於今夕八時三十分，在修頓場上演。此役為客軍三度出師。序幕戰，七時三十分，乙組友誼賽，後援對南國。

碧濤昨晚再度挑戰中青，以五十七比卅八勝，序幕友誼賽，太華勝活力，四十六比四十二。

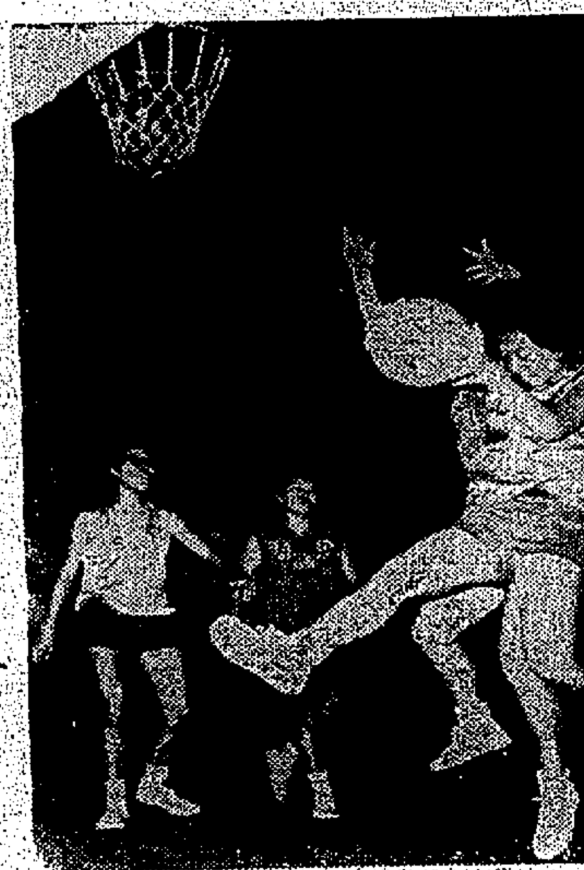
今夕碧濤戰南華，客軍雖於昨晚再與中青賽過，惟觀碧濤的調動，則頗有保留氣力以應付今夕賽事，因而尚不致成為疲兵，雖則昨晚客軍取勝較首仗為吃力，但經過一宵休息，體力亦可恢復，預料今役客軍仍有水準演出。

主隊南華，各將氣力充沛，且近來練兵甚勤，吳蕊迦、伍麗英、梁美莉，均在狀態中，加以南華各將強打快攻，故可予客軍以威脅。然以主隊球員經驗未足，故在各戰中，仍恐難免處於劣勢，惟碧濤此役贏可取勝，但贏來亦必相當吃力。

昨役碧濤、中青的比賽，前三十分鐘，雙方均「唱慢板」，故在上半場的積分，頗為接近，客軍此役顯然保留實力，以應付今晚的賽事，從其於尚欠七分鐘，始作快攻，足見昨晚係是取勝，未鬧大捷。至於中青，以阮陽澤未能到場，不特實力打了折扣，而兵源亦感不足，雖則新將謝玉蘭演出甚佳，但經驗未足，復因中青各將後勁不支，碧濤以十九分取勝。

兩陣對叫，碧濤先調上丁克鍼、李錦花、莊秋桂三鋒，王宗蓉、陳秋月兩衛，中青陳佩芬、任少玲兩衛、吳婉蓮、鄺蕙子、謝玉蘭三鋒。中閣跳過，宗蓉遠射，佩芬還以顏色，二比二，蕙子、秋桂各入一球，四比四。旋雙方交替投籃，至十六比十六，已是八度平手，客軍丁克鍼、莊秋桂、王宗蓉各入一球，廿二比十六。中青謝玉蘭兩罰進一，碧濤莊秋桂再建功，廿四比十七。客軍由呂香替宗蓉，李佩勝替出錦花，克鍼、秋桂各入一球，婉蓮極佩二度，廿八比廿一，秋月建功，上半場，三十比廿一，碧濤暫領。

易場再戰，中青以張瑯潞謝美蘭，碧濤由王宗蓉代李佩勝，秋月、宗蓉各入一球，婉蓮遠射，卅四比廿三。任少玲冷箭，陳秋月近投，卅六比廿五。繼而中青反攻，惟在客軍猛攻下，主隊僅追至卅一比四十，仍落後九分，碧濤莊秋桂、丁克鍼分頭進攻，四十四比卅三，碧濤繼而作快攻，至最後五分鐘，成五十二比卅五。此後客軍佔盡上風，結果以五十七比卅八終場，碧濤隊再經過第二關。



圖片說明：台碧濤女籃隊，昨戰中青，圖爲中青韓蕙子（十四號）手裡奪得籃下球之影，左爲碧濤李佩勝，中青任少玲分別爲何的鏡頭。

混合網球賽 中游勝婦乙

【本報訊】公開網球團體賽，昨男女混合組比賽，結果中游會以六比三勝婦游乙。中游會的建良、何勉君、何羅綺文三位主力，雖告倦勤，但該會人材濟濟，實力無大影响。在名將徐煒培夫人率領下，一行六人閉上山頂作戰，仍以六比三大捷。上陣的計有羅榮文、林方、周振宗、徐煒培夫人、黃元婷和列一頓。該隊已五戰四勝一負，對婦遊亞軍席位，文遠進了一步。婦遊的實力，集中在甲隊，乙隊的實力非常脆弱，不敵中遊是意料中事。該隊今六戰皆北，未有勝仗紀錄。賽程已告完畢，位居七隊之末。

甲乙組水球賽 海天包辦兩項錦標

【本報訊】香港游泳總會主辦的一九六四年度全港公開水球聯賽，分甲、乙兩組角逐，甲組四隊，乙組三隊參加，採雙循環賽制，甲組全部共賽十二場，自六月上旬開賽，迄本週止，已全部賽竣。甲組海天戰六場，五勝一敗，最見輝煌，共取十分，膺錦標。陸軍三勝一和兩敗，共取七分，列亞軍，南華三勝三敗列季軍。乙組原有海天、中青、空軍三隊報名，空軍因球員公務繁忙，未能出賽，故僅兩隊角逐，中途退出，海天兩戰兩勝奪標。

青年泳賽 四項破紀錄

【本報訊】港島六區街坊會合辦的第三屆全港青年游泳賽，昨午在港府泳池展開首日競賽，全部十一項角逐（五項決賽，六項預賽），計有四項決賽，創大會新猷（兩項預賽，六名泳員，刷新大會紀錄），一人平等大會紀錄。賽會今日下午六時，仍在港府池展開最後一天決賽，全部十項爭霸。男子高級組麥年豐、陳錦康、潘國雄，將分別在自由式、背泳、蛙泳項目中爭霸。繼由香港拯溺會作拯溺示範表演，屆時港府泳池將有一番激烈爭逐。昨日決賽成績列后：

（男子初級組）五十公尺自由式：一、廖志勳，二、何炳淦，三、易洪桑。五十公尺背泳：一、呂植堅，二、鄺志勳，三、余明德。

（女子高級組）百公尺蛙式：一、曹旺煇，二、岑鵬瓊，三、麥薇薇。（首二名破紀錄）五十公尺自由式：一、蔡燕蔚，二、尹家珍，三、席淑棠。（首名破紀錄）

（女子初級組）五十公尺自由式：一、廖晃華，二、梁綺玲，三、梁美珍。

賽馬經

賽馬研究 得勝態平可取勝

尚樂駿

得勝本季突然取勝五化郎，在一八八場次，當時處於第七班對手有知途快馬必遂與東岸，而當時得勝的狀態平常，很多人都不予重視，以筆者的觀察，祇能看到有武質，不能看出大勇，因此，估計亦不高。畢竟勝出了，這又是一個經驗的教訓。然而，選馬不能兼顧多方面，正因爲賽馬之道微妙異常，你和我都有些時候會忽畧，我爲了得勝之輕易勝此程，從經驗上的觀察，那是質高所使然，以後，對此駒的動態，要加倍注意。

賽前，得勝操兩課，綏半哩，有一課普通，工夫的六化郎，最悲人留意的是風上梅道，好。

梅道等可以騎當一綫，我是同意這一項觀點的，然而，我不過份重視一個騎師可以扭轉任何一場逆境的馬，可是，得勝果然輕易取勝了，時速是五九秒二，一條直路，突圍而出，勝必遂四份三馬位。

郭子獻同場有必解，東岸可測，更翻武馬後，郭子獻決定取東岸，這是一匹虎頭蛇尾的馬，在第七班曾經有功於同程，必遂，可以應付五化郎，但由廖宏洲出策，兩匹馬都同錄蘇芬諾，決戰，使人面臨選馬。

上有目迷五色之感。東岸，適逢大勇，武幾課半哩如箭離弦，獨沾一味的路程，多人捧場，但必遂紅燦後直綫起跳，於是又有多人開蝦蟹攪，跟進，反而少人忽畧了得勝，便能爆出小冷門，有三十六元七角的高派彩率。

同程還有撥此程的炮仗，也被捧成熱門，負二萬八千餘票，一向以頭段快的炮仗，在此場不能發揮起步路領先的作用，不久由東岸帶出，到近會員棚時必遂勝出，轉瞬間，一彪人馬殺上，就是白袍的得勝，直路上有凌厲衝刺，突擊成功。本季初期出六化郎四十碼由黃展出策，……

不勤懈息，在十三次僅負一千六百餘票，存心進襲，大熱門西歷山大與得勝門放，第三段得勝稍稍被西歷山大直放到底，但逢南岸務上，變成季席，時速一分十……多留意動態。

得勝的步幅夠闊，五化郎從之，升可望拉長勁度，今後宜……不能謂之有佳態。

珍意步密勁強 老友記實力盡

老溫

馬匹性能

珍意本季兩捷，建立不少汗馬功勞，初絹第五班，出第九場次六化郎四十碼，由柯富達出策，大熱門姿態勝出，但門得劇烈，在直路上迭戰快活人，繼而聰明人衝上，在兩一人夾擊之下，能在一分十七秒四之下勝一馬位之後是聰明人，升上第四班，質新當起，仍有超班之感，但爲人忽畧，出四十八場次一哩，由羅倫出策，留前門後，第四段有容易越過闖花……走出一分四十三秒正。

老友記腳法頗朗，新馬階段，名氣甚大，但成熟未足，不能發揮前速，復以起步遲鈍，還延時日，……

遠東第一家全部採用噴射客機服務的航空公司，現在以更密接的班期飛往更多有趣的城市。請乘搭泰國國際航空公司，引擎裝在機艙後段的「嘉樂芙」型噴射客機，享受人人稱讚的「皇家風黨」招待

台北 逢星期二、四、五及星期日有班機前往

大阪 逢星期二、五及星期日有班機前往

東京 逢星期二、五及星期日有班機前往

請詢問旅行社 或移玉

THAI INTERNATIONAL

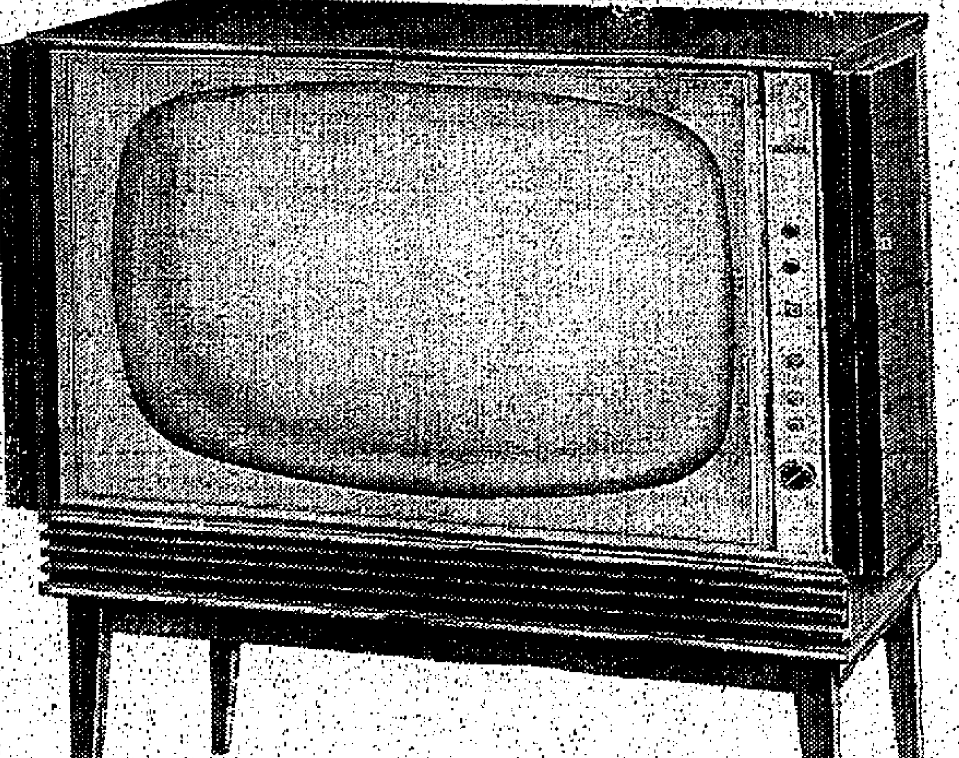
北歐航空公司轉 18 B 告羅士打行，香港電話：22288 32929 32062（半島酒店）電話：66459

德根

電視機

畫面清晰

美精計設



S-4000-巨型27寸電視機

根德出品精良素飲時譽最新設計電視機声光之美無與倫比機型設計美觀木料名貴置於廳内華堂生輝

（有綫及625無綫兩用自動調節声光）

各大無綫電行經售

總代理：怡和有限公司

派拉蒙公司巨製

納妲妮．活．史提夫麥昆．新作

烈火乾柴

注意地點及日期

戰血染征袍！

四千戰士 夜以繼日 人海進攻 羽箭如雨 長矛蔽天 抵死搏鬥 浴血拼戰 迴環搶殺 此仆彼起 風悲日慘

派拉蒙王牌．注意映期

ZULU

星種族衝突影響商場 港方照常付貨及接單

連日付出者以夏貨及節貨為多 其中有不少是經星轉銷馬來亞

【本報訊】星洲華巫兩族發生衝突，局勢嚴重，新加坡政府施行宵禁，市面上行人稀疏，各行門市生意大受影響，惟對外貿易，並未因此而停頓。

據貿易商消息：星洲發生種族暴動，雖有許多商店及街邊攤位被搶，但出入口商仍照常向本港辦貨，此間工業廠家連日接入彼邦訂單不少，以前星客訂購之貨，也照常付船，星方入口商並未有電止付貨。一般商人大多數都認為此種衝突事件，當局有全力控制下，不難復得平息，所以對於急需的貨品依然照常付船。日前裝船者，如非急需貨品，則可能暫緩訂購。

據記者調查所得，近日由港付星之貨品，以夏令棉織品、塑膠器皿、搪瓷、鞋類、尼龍牙刷、水壺、防雨工具及星閩節貨品為最多，其中有不少是經由星洲轉銷馬來亞者，所以兩地商人一般局勢恐慌而停頓，但種族衝突事件，如果擴展惡化下去，則對於海外貿易，亦會有不利的影響。

> **星洲膠市 昨日停開**
>
> 【本報訊】星洲膠市，昨日無盤報來，此係馬來西亞方面現正發生種族糾紛而使到商場亦停頓，據新加坡商場樹膠商稱，此間現時仍處於緊張與混亂狀態之中，今日（指二十四日）之樹膠市場能否恢復正常，是否能夠開市，易是問題。

英鎊回昇大盤金跌 金鈔價回挫

期鈔市又轉訂平息

【本報訊】除納約證券鎊企在二·七八五五，以五·二二五，去息一角半○外，餘價均一致報回，七三八七五（小）及五·七七五（大）。上牌現貨交收八百漲，此係對美電美漲，期末仍按一·四七·二五，現貨成一四鈔有其利淡作用，倫敦金價報二五一·四七，日元期貨按一四七，司令六便士貼二五，敦金價亦告升後小回，餘價均告乙式（跌）。對K金價亦自有利淡作用。

期鈔已跌破五·七四大關（五·七三七七五），K金市價亦曾挫落在二四八·七五，美匯一度見高，七四三七五，震鈔黑價祗有·〇〇六二五，大鈔加水五元，在改訂平息中（期鈔市），期鈔價仍係被炒得高過龍。現鈔成五·七三三七五。

開昨天本文）：倫敦匯券鎊報二·七八五五（漲），現貨鎊報二·七八九〇（強），轉讓鎊報二·七八九一（強）。期鈔按五·七三八七五，平息。上牌無現貨交收。午市五·七三七五，平息，上牌無現貨交收，易水乙式。K金按二四八·七五，七五，平息。

港商訂購冬季絨料 日來甚活躍

英義貨大額成訂特別多 今年義絨比日本貨吃香

【本報訊】港商訂購多季呢絨，日來甚為活躍，英國和義大利，均有大額成訂，日本冬絨雖有訂入，但數量不多。

最近疋頭商人訂購多季絨料頗見踴躍，訂入英國的和義大利的多季絨料，尤其是義大利的多季絨料，供較去年同期增多，尤其是今年疋頭商訂購的興趣相當濃厚，估計比去年增多二成。

今年義大利絨花色相當多，尤其是中下價絨，下價絨料的價錢，現時比日本貨還便宜，因此，今年義大利的下價絨料自比日本貨吃香，最近下價蔬包絨，每碼由五元到八元，這些下價絨料，銷路較廣。

階級適用，而件頭裝，因為價錢低下，花式亦漂亮。

英國多季絨料，日來亦多訂入，商人訂入深灰和淺灰厚絨較多，價碼成價約為六先令六便士，約合五元四角。據悉這些厚絨以適西庄為主，每年多季銷路頗大。

價廉色絨最適宜工人，日本多絨價開始回升，今年下價絨並不吃香，因為從歐洲到香港要五十多天，貨到本港時剛合銷令，也無須存貨了一筆費用。據說是受到特區例毛混合衣料所影響，估計商人訂入的數量相當大，比一些男裝絨料還多，每碼訂價由十元到二十元不等。

日本多絨的訂價並不便宜，今年日本下價絨將會受到義大利的威脅，上價絨又比不上英國的吃香，故今年日本多絨的來貨雖不比往年少，但卻不會增加多大。

秋凉的一八天薄絨已將屆銷令，故香港秋涼的天氣，惟適合西裝料，仍可大派用場。不過上價薄絨的生意將會不錯，一些英國名廠仙令，每套頭價三百元。中價秋絨每碼變對計，由廿五元到卅五元。

今年秋絨的色澤有深灰、青藍、深綠及咖啡色等，暗條細間則是今年秋絨最流行的花樣。

原糖現貨再跌 港糖市仍疲滯

【本報訊】砂糖市場續報淡，昨日倫敦市場之原糖現貨每噸報價又由四十二英鎊五英鎊回二英鎊，八月份期貨，每噸亦由卅八英鎊回降至卅六英鎊八十，本港砂糖市場，外國行情一再淡降之影響下，本港糖市交投頻為疲靜，昨日整個市場之買賣蕭條，出一般淡風，各途砂糖成交俱呈疏落。台灣特砂，碼頭交收每担低成五十一元八角，存倉現貨市每担報五十三元成交。台灣幼砂現倉貨每担仍以五十三元成交，但銷力到深淮弱，台報五十三元五角。

牲口市弱 價多挫企

【本報訊】近因天氣炎熱影響，牲口市弱，生牛價則大跌小回，每担成一百七十五元至一百八十五元。牛肉零售價每斤三元四至三元六，牛腩每斤一元八。至於三鳥價則變動不大，上鷄零售價每斤四元八，中鷄四元二，劏鷄與中鷄價相差不遠。

今年港市訂購多絨……（以下模糊）

對今年多季呢絨生意，故落單訂單的……豬價每担企一百七十元，外來貨亦比往年大。現時商人訂入義大利及英國呢絨，大部份是七、八月份付船的。

倫敦美滙票 牌價又改低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將倫敦美滙票重加調整，計調整後之滙率比前降低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：倫敦美滙票賣出價由二·七八八二美元改為二·七八九一美元，即每英鎊較前多〇·〇〇〇九美元。買入價亦由二·七八四美元改為二·七八九四美元，即每英鎊較前多〇·〇〇一〇美元。

美股市閃縮

鋼業烟草電器報昇 石油建築器材下跌

【紐約二十二日美聯社電】星期三股市收盤略見閃縮，交投頗暢。開市之初股價已呈起落不定之勢，近午市時且轉趨下跌，尾市時竟又告微升，但至收盤時又見閃縮。大部之股起落幅度都在數角至一元之譜。

「杜鐘斯」排新工業股平均指數上升點七〇，成八四七點六五。「標準及波爾士」五百種股平均指數下跌點〇二，成八三點五。又該類四百二十五種工業股平均指數亦下跌點〇四，成八八點四六。

大部之鋼業、公用事業、烟草、電器設備等股俱報升，石油、化學、建築材料及郵購等股則下跌。成交股票一千三百五十四種，其中五百五十四種下跌，五百零二種上升，二百九十八種不變。

成交總數與昨市一樣為四百五十七萬股，交投頗暢。

佳士亭汽車股最暢，跌八角七仙半，成五十二元七角半，成交十一萬三千八百股。無線電公司股次暢，跌一元一角二仙半，成三十二元七角半，成交六萬零八百股。莫哈斯商工業股第三，升七角半，成十五元，成交五萬一千二百股。通用電器股第四，升六角二仙半，成八十五元三角七仙半。泛美世界航空股第五，升一角二仙半，成三十六元六角二仙半。

其他暢跌之股包括：大地公司股跌一角二仙半，美國電話股跌六角二仙半，福特汽車股跌一角二仙半，陽光礦業股跌八角七仙半，安培士公司跌六角二仙半。

本港金融行情表

日三十二月七年三十五國民

金（九四五K）		單天通	
開市	248.875	最高	5.74
收市	248.75	最低	5.74375
最高	248.875		
最低	248.750		

期鈔	
開市	5.73875
收市	5.7375
最高	5.73875
最低	5.7475

現鈔	
大鈔	5.74
細鈔	5.73375

日本紙	
開市	147.50
收市	147.125
最高	147.50
最低	147.125

宋紙	
開市	1.475
收市	1.475
最高	1.475
最低	1.476

美電	
最高	5.745
最低	5.74375

雜幣	
加拿大（大）	5.30
加拿大（細）	5.29
大坡紙	1.851
細坡紙	1.846
新勞幣（百計）	75.50
葡幣（每元）	.974
人民幣（大）	1.55
人民幣（細）	1.15
正鎊	15.98
雜鎊	12.67
印尼幣（千計）	2.45
台幣（千）	128.00
台灑	126.75
菲幣	1.00
泰國紙（百）	27.40
西貢紙（千）	44.50
法郎	116.625
瑞士紙	132.00

美股市走勢平均指數

【紐約二十二日美聯社電】杜·鍾斯美國股票二十二日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業股三十種	八四六·一六	八五一·四五	八四一·七一	八四七·六五	升〇·七〇
鐵路股二十種	二二〇·三六	二二二·〇〇	二一九·〇九	二一九·八六	跌〇·二〇
公用事業十五種	一四八·四五	一四九·二八	一四七·八一	一四八·四七	升〇·一五
綜合六十五種股	三〇三·三八	三〇四·九三	三〇一·八〇	三〇三·五〇	升〇·一二

六月份米價稍見上漲 輸入食米二萬六千噸

【本報訊】上月份本港市場各類食米之價格，幾全部均稍見上揚，泰國新造大米之批發價格每擔上漲四角，惟舊造者每擔下跌二角。泰國米碎之價格，新造者每擔上漲三角，舊造者上漲二角。是月內，非泰國產之各級食米，每擔上漲三角。泰國新舊造大米及泰國米碎之曼谷船邊交貨價格，均每噸上漲十先令。

上月份輸入米共二萬六千一百三十九公噸，其情形有如下列：

來源地	一九六四年六月 公噸	百分比	一九六四年一月至六月 公噸	百分比
泰國	一〇、七二四	四一點〇	九八、九九三	五七點八
中國大陸	七、八九〇	三〇點二	四二、一一〇	二四點六
東埔寨	四、一二九	一五點八	一九、八〇九	一一點六
北越	一、二九六	五點〇	五、〇三〇	二點九
澳洲	一〇七	〇點四	八五七	〇點五
南越	一、二九三	四點九	二、九三二	一點七
巴基斯坦	七〇〇	二點七	一、四七七	〇點九
合計	二六、一三九	一〇〇	一七一、二〇八	一〇〇

該月份出倉米共三萬二千八百六十七噸。

廣東十八號赤砂新製貨，碼頭交收每担仍以四十五元五角放估。今日將有運到，開說是今日將有運到。大陸榴花粗砂買方不過買家鮮有吸入，仍以五十一元推出，長白山幼砂存倉現貨五十一元二角。比較瑟縮，每担堅挺至於廣東黑赤砂，間中亦有用家落手，每担振成卅九元五角。本港太古糖廠尚能按定：XA粗砂每担仍為五十三元，SG幼砂五十一元五角，四星紙包庄幼砂五十六元，B嘜豬油白砂四十二元，O嘜赤砂四十二元，各貨銷流亦欠暢行。

股市暢成榮辱互見 南海紗廠正式上市

——中華煤氣成交二萬餘股——

【本報訊】昨日股票市況，交投相當暢旺，成交總值六百二十四萬元，但一般行情，榮辱互見，以中華煤氣最爲出色，成交達二萬餘股。

南海紗廠股於昨日正式在證券交易所上市，市况相當穩健：先一八元開出頭盤，繼而：一八·二元、一八·一元、一八元、一七·七元、一七·八元、一七·九元、一七·八元、一七·九元、一八元、一七·九元、一七·九元、一七·八元、以一七·九元收盤，終日成交三萬五千七百股，波幅五角。

此外，各股價昇者有：會德豐昇二角、黃埔船塢昇五角、九巴昇五角、油蔴地小輪昇一元、煤氣昇四角、怡和昇一角、牛奶昇二角半、先施昇一角。

價下挫者有：置託挫二分半、中巴挫五角、九倉挫五角、港燈挫二角、電話挫二角半、太平挫二分半、連卡佛挫二角半、會德豐紡織挫一角、南洋紗廠挫一角、城市酒店挫五分、香港啤酒挫一、五元。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三八四·〇〇	三八四·〇〇	三八四·〇〇	一、五三〇
（英倫登記）	三六〇·〇〇	三六〇·〇〇	三六〇·〇〇	二〇〇
九龍電燈	三三·二五	三三·七五	三三·二五	七、三〇〇
香港電燈	二五·七〇	二五·九〇	二五·六〇	九、五六二
電話公司	三三·七五	三三·〇〇	三三·五〇	一、〇五〇
中華煤氣	一五·九〇	一五·九〇	一五·五〇	二一、〇四〇
怡和	一二·九〇	一二·九〇	一二·八〇	三、〇二〇
置託	一二·八〇	一二·八五	一二·八〇	七、〇二〇
青州英坭	六二·〇〇	六二·五〇	六一·五〇	四〇、〇〇〇
城市酒店	七·二〇	七·三〇	七·一五	六、四九八
太平	四·五五	四·五五	四·五五	二、七四二
南洋紗廠	九·二〇	九·二〇	九·一五	一五、〇〇〇
會德豐紡織	五·二五	五·三五	五·二〇	三、〇〇〇
牛奶	四二·五〇	四二·五五	四二·二五	一四、〇〇〇
連卡佛	三〇·〇〇	三〇·〇〇	三〇·〇〇	四、〇〇〇
大酒店（除權）	二七·〇〇	二七·〇〇	二七·〇〇	[illegible]
置地公司	七五·〇〇	七五·〇〇	七四·五〇	[illegible]
電車公司	三九·二五	三九·二五	三九·二五	[illegible]
黃埔船塢	四〇·〇〇	四〇·〇〇	三九·九〇	[illegible]
九龍巴士	五九·五〇	五九·五〇	五九·〇〇	[illegible]
會德豐	一七·六〇	一七·六〇	一七·五〇	[illegible]
太古船塢	五四·五〇	五四·五〇	五四·五〇	[illegible]
隆豐（股權）	〇·三九	〇·三九	〇·三九	[illegible]
九龍倉	六八·五〇	六八·五〇	六八·五〇	[illegible]
油蔴地小輪	一一八·〇〇	一一八·〇〇	一一八·〇〇	[illegible]
先施公司	二三·四〇	二三·四〇	二三·四〇	[illegible]
香港啤酒	六〇·五〇	六一·〇〇	六〇·〇〇	[illegible]
均益倉	二六·五〇	二六·五〇	二六·五〇	[illegible]
屈臣氏	七三·五〇	七三·五〇	七三·五〇	[illegible]
中華巴士	六〇·五〇	六〇·五〇	六〇·五〇	[illegible]
聯合企業（除各項）	七·八五	七·八五	七·八五	[illegible]
萬國企業	一九·二〇	一九·二〇	一八·八〇	[illegible]
聯合膠	三·六五	三·六五	三·六五	[illegible]
堪富利士	二六·四〇	二六·四〇	二六·四〇	[illegible]
南洋紗廠	一七·九〇	一八·二〇	一七·七〇	三五、七〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

大和證券
日本
仕入先見眼光……
向趨正標目資投
之速最與復濟經
本公司忠誠代客服務
買賣各大公司證券
歡迎諮詢
日本証券權威
大和証券株式会社
香港代理
海外証券投資有限公司
德成大廈1007室·電話：31995

當地專員 就地處理
請談本行之特派當地專員
為君解決一切銀行需要！
美國銀行
（美國註冊有限公司）

倫敦·百老滙·國賓
今天隆重獻映
葉楓 張揚
小吳李田
主偵家之
演價蘭安青
電懋出品文藝愛情巨片
葉楓最美麗的影片
鍾啓文監製導演
一曲難忘
"Please Remember Me"
眼中人來的情
心中郎蕩的真
女中！中！
同場加映
拿督陸運濤之喪自參加台灣影展飛機失事至港台盛大公祭新聞特輯

皇后·麗聲·皇都
明天獻映
美高梅公司風趣妙艷巨片
全部七彩
娛樂成份之百份百！
香艷絕倫
諸趣無匹
大老板老尚風流，帶着少女走私，偏遇老虎攔路！
蜜月酒店
Metro-Goldwyn-Mayer
HONEYMOON HOTEL
美國舞台紅伶 維拔高列
中國艷星 關南施
「花花世界」艷星 芝露聖莊
百老滙諧星 維拔廓斯
四大紅星聯合主演

倫敦·百老滙·國賓
今天獻映 即訂座
電懋公司出品文藝愛情巨片！
葉楓 張揚 領銜主演
一曲難忘
Please Remember Me
易文編導
同場加映 陸運濤之喪 自參加台灣影展飛機失事 至港台盛大公祭新聞特輯！

皇后·麗聲·皇都
今天最後一天 不日展期
美高梅公司超級文藝愛情巨片
英俊小生 羅拔泰萊
世間佳人 女主角 慧雲李 主演
山盟海誓 情深玉碎 香消恨！
魂斷藍橋
WATERLOO BRIDGE
蜜月酒店

利舞台·樂宮
今天第二十四天
映期無多 錯過勿失
每天三場
IRMA LA DOUCE
花街神女
莎莉麥蓮 積林 主演
一致好評 最佳喜劇
本片不准兒童觀看

新華·樂聲
狂滿！
預售兩天座券
以免向隅
一夜狂歡
The Beatles A Hard Day's Night

大華·麗都
今天獻映
萬年怪魔
THE MOST FANTASTIC LOVE EVER! ...BETWEEN THE ... AND THE TINIEST WOMEN EVER BORN!
驚險刺激緊張
七彩

樂都·新聲
第二週映！
霍士七彩 皇牌喜劇
好女十八嫁
What a Way to Go!
莎莉麥蓮 新傑作

國泰
連日滿座 今天第十
邵氏 綜藝體 彩色 闊銀幕 山歌
葉楓 關山 領銜主演
SHAWSCOPE
山歌戀
THE SHEPHERD GIRL
港九首輪影院聯合廣告

本港新聞

洋行總經理 突離奇失踪
離家十多日下落不明

【本報訊】一家洋行總經理，於本月十日離家外出，一去不返，其家人恐發生意外，已向警方報案，請求調查。

據說：該離家一去不返的男子名甘俊，年約卅六歲，與妻子同住灣仔[illegible]德大廈三樓D座。本月十日晨間，甘氏外出後，至晚仍未返家，其家人以為他有特別應酬，並未注意，但翌日仍未有返家，而洋行中人說，亦未有見甘某返回公司辦公。其家人認為事不尋常，終於報案。據說：經過調查，警方已發現甘某的一封信。

甘氏失踪前兩天晚上，曾與妻赴一個友人的宴會，宴會後甘氏囑其妻先行返家，此後，即離奇失踪。

甘氏失踪兩天後，其妻入院誕下一男嬰，現甘的妻子仍在產科醫院留醫，[illegible]。

羅宗熊伉儷主持 麗澤中學結業禮
並闡述辦學管和教的要義

【本報訊】[illegible]專科學校校長羅宗熊伉儷，昨在麗澤中學結業禮中闡揚該校在三十五年前創辦時，已能担任推展女子教育的任務。

羅氏指出：要辦一所完善的學校，寬敞的校舍，良好的師資，充足的設備，當然不可缺少，但要進德修業，那還得講求管和教，管並不是消極的限制，凡事干涉，不許他們自由活動，而是積極的扶持；積極的提點；所謂教，也不是消極的講解，強迫注入，不許他們懷疑，自由問難，而是積極的誘導啓發，鼓勵他們尋求事物的真相至理。從書本上，從教師口中，先求理解，吸收有系統的知識，再從生活行動中求實驗，然後融會貫通，以培養他們的思考力，啓發他們的創造力，才是教育的意義。

他又說：要杜絕青少年犯罪，回復他們的天真，扶持他們走上正軌，惟有家庭，學校和社會通力合作，好好的管，給他們好好的教，而後惡少才可以絕跡。

羅氏致詞後，由校長作校務報告，繼由羅宗熊夫人頒發證書及獎品。

該校應屆高中畢業生四十二名，小學畢業生一百八十三名，茲列名單如後：

高中畢業生：陸煥、勞潔芳、文慈卿、張嘉家、張大鍵、鍾炳逵、陳勝彥、黃德昭、湛宇平、温延偉、陳翠萍、陳翠徵、李堅平、李統勇、陳家勝、李錫華、黃燕玲、黃建邦、黃文嫻、鄭鉅銘、劉允堅、李德偉、徐尙怡、嚴俏萍、陳柒添、何錦與、馬翠蓮、鄭雲儀、黃駿駒、何其雄、劉有增、莊燕萍、劉銘、盧愛珍、梁錦萍、李勝德、林懸冰、曾秋容、羅少芹、李炳林、周少娟、葉麗英。

小學畢業生：黃兆康、李淑玲、羅玉芳、唐梓容、朱秀金、張寶蓮、麥榮發、張燕麗、謝鋇劍、吳光、余敏怡、曹佩蓮、楊家雄、施家綸、吳鈞慈、馬玉蓮、梁潤珠、張頤和、譚鏈寬、黃錦燦、周淑嫻、曹淑儀、吳翠英、施舜楠、文縫榮、李志堅、吳正棠、李逸[illegible]、盧伯陵、馬小燕、吳子雲、熊至剛、黃秀愛、林愛娟、李潔玲、黃碧蓮、陳建緩、陳小瑤、李文活、吳惠由、寶姿芳、余光宇、陳柔行、吳惠貞、謝愛娟、彭玉棠、詹寧漪、馬秋强、蔡淑賢、陳世芬、戴綺薇、李泉、潘敏思、張艷梅、何兆儒、李少蓮、孫桂蓮、王美麗、蔡美玲、蔡少光、岑在潮、馬逸初、陳德波、黃鳳珠、張懸心、朱活林、陳雪凰、郭攜姿、陳耀祖、朱璧珊、趙錦添、黃衛光、林仲瓊、陳成基、林仕民、鄧秀娟、傅鴻康、楊乐燦、許艷娟、司徒錫富、張社保、馬少英、周寶珠、陳永劍、陳佩雲、陳啓操、蔡松如、周寶玲、李顯達、鄭嘉棻、莫艷冰、蔡燕娜、廖潤徽、陳棠娣、許文香、黃志波、楊紫芳、孫鵬思、譚敏儀、謝德功、李成文、朱秀玲、黃木平、賴家榮、趙國忠、黃爾强、周耀威、洗家富、麥迪弟、楊志愛、黃桂卿、譚美材、楊燕媚、何保强、鄭金英、李明、李素瓊、彭福霞、梁志賢、李宝珍、徐文蓮、曾楚嫦、鄧文娟、鄧延見、李偉文、鄧秀華、梁松森、胡瑞玲、温汝光、梁錦添、陳美霞、戴超然、周煥德、郭潤輝、姚忠財、吳傑仁、王惠華、張麗霞、陳肖珍、鄧婉萍、李碧玉、李淑儀、吳卓康、余淑明、馬餘生、孫燦巡、馬慶輝、吳韶康、馬定居、張宗堯、麗珍、李樹基、譚潔、周錦輝、黃維文、譚芳、王佩儀、吳麗霞、李鈿榮、馬龍生、駱瑞麟、馬慶金、馬餘龍、李小明、戚其盛、邵燕妮、戴國璋、莫肖嫦、李詠梅、陳鑑金、鄭思羅、黃佩芬、區桂珍、黃樂新、馮月嫻、劉允波、陳偉民、徐玉梅、譚潤貞、張順榮、李瓊儀、鄭月娥、江樹榮、朱進利。

香港麗澤中學行頒獎禮。上為羅宗熊夫人頒發畢業證書與高中畢業生陸煥松。下為陳學聯蔣領受獎學金領獎。

荃灣四處福利機構 下月辦兒童夏令會
節目豐富祇收費用五角

【本報訊】荃灣學校服務中心促期招收兒童假經已開始，該區四機構為荃灣新區第廿八座天台香港佛教青年會福利組、大窩口新區S座地下聖公會主恩福利部、城門道荃灣天主教福利會，及大河道雅麗珊社區服務中心。

該四機構將於暑假期內合辦兒童夏令會，使該區兒童獲得參與有益身心的團體活動。

夏令會分別於該四機構內分兩期舉行，首期由下月十日至十七日，次期由下月十七日至廿二日，每天活動時間由上午九時至十二時半。夏令會招收對象為八至十二歲的兒童，除雅麗珊社區服務中心促期招收兒童二百名外，其他各機構每期招收一百二十名，該區兒童可向就近機構報名參加，每人祇限參加一期，不收費用，但須繳交旅行費用五角。

夏令會節目豐富，包括旅行、參觀、歌唱、遊戲、故事、卡通電影、遊藝節目等，務使該區兒童得享受有意義的時光。

又夏令會將由該區及港九高中學生担任輔導員，使一般高中生得於暑期內為社會服務，及獲取團體工作經驗，全部輔導員亦於本月廿二日至廿四日一連三天，參加由社會福利署青年組區服務中心在黃大仙區福利組舉辦的兒童夏令會輔導員訓練班，以使獲取兒童工作的知識及技巧。

德國豪華菲林 本月底可在港上市

據代理商稱：「奧你用過它而不免愛」，「ORWO」菲林是德國著名的菲林之一，它已是具有卅五年歷史，在世界各地皆有銷售，出品中可謂感光系統著全世界八十二個國家，在我們聽來似乎有些陌生，但可能在德國ORWO菲林城佔地約一千一百英畝，可以說是城市中的小城。工作人員大約有一萬四千人。他們在德國的機構都有，他們的並還說他們將於本月底推至本港大量發行，據說他們運來本港銷售的菲林甚多。

逸風畫院 增設暑期美術班

【本報訊】灣仔軒尼詩道四五二K座五樓逸風畫院，為培植美術人才不少，現就暑假期中增設美術班，由八月一日至九月五日止，詢問電話四五〇四三四，俾在學期中學生，得有學習機會。

大陸塘魚輸港增加 上月運入近三萬擔

【本報訊】漁農處長昨報告稱：上月份由大陸輸入本港之塘魚，達二萬九千六百擔，比五月份增加二千八百十三擔。

該月份內新界養魚業人士所收穫之鳥頭、大魚、鯿魚、鯇魚、鯉魚及鯪魚共計有七十八擔，比五月份增加六十三擔。

光華留港校友 後日會慶聯歡

【本報訊】僑港東光華醫學院校友會，訂於後日（星期日）下午八時，在英京酒樓舉行成立週年紀念，並聯歡叙餐，除該校港澳同學赴會外，並已邀請該校留居本港之前任院長教授陳符芬、左遴明、陳伯陽、黃大衡等遨會指導，並商討最近由英返港之校友報告最近醫事考試情形，屆時歡迎各校友攜眷參加叙餐，如尚未接得通知者，可于本月廿五日前，電知該會張雲記（電話：八四八四九〇）預留席券，（每位十元）。

光華醫學院畢業校友，在港服務執業者，頗不乏人。該會印發紀念特刊，內收該校創立及沿革史實，圖片，與歷屆畢業同學姓名表，以供各校友及外界人士之披覽與印証，歡迎索閱。

金蘭紅牌雙蒸酒 宴親友生辰慶業

【本報訊】本港金蘭紅牌雙蒸酒總經理梁輝，昨在九龍平安酒樓欽宴親友，並即席介紹好友各界商號識好，據稱：金蘭紅牌酒，素為各界人士所稱道，今後在港九及星洲均有分售，其聲譽甚隆云云，宴會中並請張月見、高斯、戴小姐參加歌唱助慶。

梁輝生辰與家人合照

適合遠東地區的氣候，同時以廉價推出，一二〇菲林售價約一元二角，一三五菲林約售三元二角。

後消樂隊 週日演奏

【本報訊】後備消防隊樂隊定後日下午四時至六時，在九龍歌和老道遊樂場作露天演奏，但屆時如天氣不佳則作罷。

演奏時設有免費座位，歡迎各界人士入座。

新界婦孺十五人 飛英與家人團聚

【本報訊】又一批新界婦孺，今日乘英國海外航空公司七〇七客機飛赴英國，以與其家人團聚。名單為：[illegible]

澳洲米商抵港 考察米市情況
與代理商討論運銷事

圖為澳洲新南威爾斯米稻種植有限公司董事長穆蘭德（中）抵港與林拔中（右）及林炳燦合影。

澳洲新南威爾斯米稻種植有限公司董事長穆蘭德，昨（廿三）日由美國抵港，考察澳洲金鳳牌珍珠米在港銷路。據稱：目前運銷香港之澳洲珍珠米，每年銷額約二三千噸，今後希望能將該數量加增。至於價格方面，每担售價五十七港元。至於澳洲珍珠米，除香港外，在外地銷路，除香港外，還有英國及很多歐洲國家。穆氏在港逗留期間，將與此間代理商源盛行東主林拔中討論澳米運銷香港事宜，林氏及其公子林炳燦，昨日親到機場迎接穆氏。

交通版

和捷代理貨輪 飛鷗繞歐來港
明日可抵埗廿六經台韓日回航
飛雲八月七日到埠翌日返美國

【本報訊】和捷洋行代理貨輪飛鷗號（FLYINGGULL）由美國開出，沿大西洋，太平洋航行，經過歐洲，新加坡前來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（廿五）日到達本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面，上落貨後，擬定翌（廿六）日離港，經台灣，釜山，日本返回美國。

另艘飛雲號貨輪（FLYINGCLOUD）亦自美國經歐洲開來香港，計程須於八月七日方能抵本埠。該輪在港逗留一日，起卸貨後，擬定翌（八）日離港，沿太平洋經台、韓、日航返美國。

大陸澳門截郵時間

空郵：中國大陸 信件上午七時；週末下午六時
平郵：澳門 信件上午十一時；下午二時半；下午六時正；包裹正午；週末下午六時；星期日信件下午一時

截信時間 今（廿四）日（星期五）

空郵：
加拿大 信件上午十一時 包裹上午十一時
印尼 信件上午十一時 包裹上午十一時
沖繩島 信件上午十一時
韓國 信件上午十一時 包裹上午十一時
非洲 信件正午 包裹上午十一時
緬甸、印度、巴基斯坦、荷蘭、比利時、法國、英國、丹麥 信件下午一時
義大利 信件下午一時 包裹正午
巴西 信件下午一時 包裹正午
美國、中南北美洲 信件下午一時
泰國、東埔寨、馬來亞、山打根、婆羅乃 信件下午三時 包裹下午四時
伊朗、伊拉克 信件下午六時 包裹下午五時
亞庇 信件下午五時 包裹下午五時
台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

平郵：
義大利、瑞士、比利時、荷蘭、德國、東歐 信件上午十時 包裹上午九時
歐洲、英國 信件上午十時 包裹上午九時
希臘 包裹上午九時
尼日利亞、迦納、象牙海岸共和國、馬里共和國、塞內加爾 [illegible]

明（廿五）日（星期六）

空郵：
菲律賓 信件正午 包裹上午十一時
丹麥、挪威、瑞典 信件下午四時
加拿大、日本 信件下午五時 包裹下午四時
美國、中南北美洲 信件下午三時 包裹下午二時
越南、印度、泰國 信件下午一時 包裹正午
緬甸 包裹下午四時
伊朗、德國 包裹下午五時
美國、中南北美洲 包裹下午五時
英國、法國 包裹下午五時

平郵：
約旦、土耳其 信件正午 包裹上午十一時
英屬東非洲 信件正午
菲律賓 信件下午五時 包裹上午十一時
馬來亞、印尼、西班牙 包裹下午四時
英國、歐洲 包裹下午五時
西曹、斐濟、直布羅陀 包裹下午四時

港澳客輪

	佛山		德星			大來	路環	飛翠飛鳳
開港	週二三四五	週六日一	週一二三四	週五六日		港開	港開	港開
	半夜十二時	下午二時半、半夜十二時正	下午二時半	下午二時半、半夜十二時		下午三時正	上午九時正、下午一時正、下午六時正	上午八時正、上午九時三刻、上午十一時一刻、下午一時半、下午三時正、下午四時三刻、下午六時半
開澳	週二三四五	週六日一	週一	週二三四	週五六日	澳開	澳開	澳開
	上午十時正	上午十時正、下午六時半	上午十時正、下午六時半	下午六時半	上午十時正、下午六時半	深夜一時半、星期深夜三時、上午七時一刻	上午十時三刻、下午四時正	上午八時正、上午九時三刻、上午十一時一刻、下午一時正、下午三時正、下午四時半、下午六時半

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午八時卅分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時廿分
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	西貢	下午四時廿五分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	大阪台北	下午八時五十分
澳航	倫敦印度	下午六時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十五分
德航	東京	下午四時
民航	曼谷	深夜一時卅分
民航	台北	中午十二時廿分
民航	台北	下午四時廿分
日航	東京	下午一時卅分
日航	東京	下午三時十分
印航	倫敦印度曼谷	下午六時一刻
非航	美國馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	台北	上午八時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
馬航	新加坡吉隆坡	下午二時五分
印尼	印尼馬尼剌	下午三時一刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	上午十時
英航	仰光印度倫敦	下午四時
英航	東京三藩市	下午六時
國泰	金邊西貢	上午九時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時卅分
澳航	印度倫敦	下午十時
德航	曼谷印度德國	下午四時五十五分
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	上午九時
民航	台北	下午一時
民航	台北沖繩東京漢城	下午五時
日航	台北東京	正午十二時
日航	曼谷星洲印尼	下午二時廿分
日航	東京美國	下午四時廿分
印航	東京	下午六時三刻
非航	馬尼剌	下午二時
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北東京	下午四時十分
馬航	新加坡	下午三時
印尼	東京	下午四時

告預船輪口入

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
飛鷗	貨船	FLYING GULL	美歐非星	廿五	和捷
摩西來	貨船	MERSEY LLOYD	日本	廿五	渣華
四川	客船	SZECHUEN	西隆	廿五	太古
箱根山丸	貨船	HAKONESAN MARU	日本	廿五	[illegible]
高蓮鴻	貨船	GLENOGLE	歐洲	廿五	怡和
大南剛丸	貨船	DAINANOH MARU	日本	廿五	大阪
亞利機士	貨船	ASHLEY LYKES	美國	廿五	[illegible]
第八東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.8	新加坡	廿五	[illegible]
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	日本	廿六	日郵
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美歐非星	廿六	多利順
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	廿六	福來
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	廿六	美輪
金馬蓮	貨船	COMORIN	日本	廿六	鐵行
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	馬尼剌	廿六	美邦
嘉利賓	貨船	CARRYBANK	非洲	廿七	旗行
士打多利士	貨船	STR. TORRES	非洲馬尼剌	廿七	渣華
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	日本	廿七	捷成
漢堡	貨船	HAMBURG	歐洲	廿七	捷成
芬湖	貨船	FERNLAKE	美國	廿七	多利順
南昌	貨船	NANCHANG	澳洲非洲	廿七	太古
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	廿七	多利順
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	日本	廿七	太平
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	廿八	福來
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	新加坡	廿八	大阪
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	廿八	太古
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	非洲星洲	廿八	鐵行
士打可倫坡	貨船	STR. COLOMBO	日本	廿八	渣華
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	廿八	福來
尊鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	廿八	美輪
高連鴨利	貨船	GLENARTNEY	日本	廿八	怡和
亞士丹那士	貨船	ASTYANAX	日本	廿八	太古
斯來	貨船	SCHIE LLOYD	歐洲	廿九	渣華

告預船輪口出

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
來利澄寶	貨船	LLOYD BAKKE	美洲	廿五	[illegible]
伊利臘士	貨船	ELIZABETH LYKES	高隆美國	廿五	[illegible]
萬力	貨船	VAN NECK	紐西蘭	廿五	[illegible]
明秀山丸	貨船	MEISHUSAN MARU	星洲非洲	廿五	大阪
第八東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.8	日本	廿五	大阪
亞利機士	貨船	ASHLEY LYKES	西貢	廿五	[illegible]
飛鷗	貨船	FLYING GULL	台韓日美	廿六	和捷
摩西來	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	廿六	渣華
箱根山丸	貨船	HAKONESAN MARU	美國	廿六	大阪
柯朗要	貨船	ORONSAY	星洲歐洲	廿六	鐵行
步高達	貨船	BOGOTA	歐洲	廿六	[illegible]
大南剛丸	貨船	DAINANOH MARU	星洲非洲	廿六	大阪
邊加路	貨船	BENGLOE	歐洲	廿六	怡和
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	星洲歐洲	廿七	日郵
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	廿七	福來
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	廿七	多利順
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	美國	廿七	美邦
嘉利賓	貨船	CARRYBANK	日本	廿七	旗行
高蓮鴻	貨船	GLENOGLE	上海	廿七	怡和
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	曼谷	廿七	太平
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	廿七	美輪
四川	客船	SZECHUEN	西隆	廿七	太古
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	印尼	廿八	捷成
漢堡	貨船	HAMBURG	日本	廿八	捷成
芬湖	貨船	FERNLAKE	美國	廿八	多利順
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	日本	廿八	大阪
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	廿八	多利順
和星	貨船	STAR ARCTURUS	星洲庇能	廿九	福來
士打多利	貨船	STR. TORRES	日本	廿九	渣華
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	廿九	福來
尊鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	廿九	美輪

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）		（到埠時間）
萬力（貨）	VAN NECK	紐西蘭	渣華	B	二	下午六時
若狹丸（貨）	WAKASA MARU	日本	日郵	A	廿一	上午七時
明秀山丸（貨）	MEISHUSAN MARU	日本	大阪	B	十一	上午七時
瑞斯福總統（客）	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	總統	九龍倉碼頭		上午七時
伊利臘士（貨）	ELIZABETH LYKES	美國	[illegible]	A	三	中午
天津（貨）	TIENTSIN	日本釜山	太古	A	卅一	下午六時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）		（離埠時間）
秋川丸（貨）	AKIKAWA MARU	中南美洲	太平	A	十五	上午七時
若狹丸（貨）	WAKASA MARU	西貢曼谷	日郵	A	廿一	[illegible]
百倫士泰（貨）	BAYERNSTEIN	歐洲	捷成	A	二	半夜十二時
瑞斯福總統（客）	PRES. ROOSEVELT	日本美國	總統	九龍倉碼頭		半夜十二時
瑞斯（客）	RUYS	星洲南非南美	渣華	A	廿二	半夜十二時
東方（貨）	EASTERN	澳洲	[illegible]	九龍倉碼頭		半夜十二時

四川快輪
每逢星期一四由香港開，星期三六到汕香
貨客接洽處 太古輪船公司
台北中正路一八〇號
香港干諾道四五〇

印華輪船公司
The Indo China S. N. Co., Ltd.
浩生 直放山打根 七月卅一日收貨 卅一日開行
東雄 往仰光、吉打、庇能 八月十日收貨 十二日開行
東月 往新嘉坡、檳城、麥得力 八月廿一日收貨 廿一日開行
電話：香港31458 九龍81020 總經理怡和有限公司

荔園
交通便利・空氣清新・門票低廉・老幼咸宜
七大劇場・陣容鼎盛・節目精彩・每日更新
雙雄生死鬥 奧迪梅菲主演
碧容探監
七劍震江湖 黃超武、于素秋主演
雁飛色舞 麥秉權、余惠芳 演
誤會重重
新白蛇傳 中聯粵劇陳錦棠主演
女子歌壇 一流名伶演唱 四十名樂師伴和 每晚七時半演唱
動物園 溜冰場 機動遊戲 咖啡室

利舞台樂宮
賣始叶高首 座絡盛況空前
今第二十四天！
每日三場時間 二時半、五時半、七時半、九時半
座價 由一元二至七元四
請即定座
映期無多 切勿錯過
花街神女
先生兒女恐懼捧腹 姐兒咬耳聊天 無兒童觀看
日美聯公司 寶主牌 特七彩藝 透體視大 銀幕 片上中文字幕
劇佳來十公一致認年最喜！
莎莉麥蓮 積克林蒙 合演
JACK LEMMON
SHIRLEY MacLAINE
IRMA DOUCE

各地通訊

中共又驅大陸青年參加野營等活動
承認此舉具有軍事上作用

【中央社訊】目前，中共偽組青年參加兩項活動：㈠軍事野營，㈡到江、河、湖、海去游泳。據七月十五日出版的中共「體育報」說，這兩項活動，均具有軍事作用。該報強調：這是一件「有關生產和國防戰鬥意義的大事」。

【中聯社訊】「中共青年團」於六月十一日至十九日，曾在北平舉行為期十九天的所謂「第九次全國代表大會」，出席的「代表」共有二、三九六人，列席的「代表」有九二七人，其中成份多為「共青團」、「中幹部與所謂「優秀團員」。這次「共青團」大會是被中共稱為「最盛大的一次代表大會」，值得令人注視之處，是毛酋已透過此次大會修改「團章」，強把「毛澤東思想」列為今後「共青團」的「指導思想」，用以取代過去的「馬列主義」思想地位，作為奴役大陸青年的指針。該「團章」的總則中規定：「中國共產主義青年團堅決擁護中國共產黨的綱領，以馬克思列寧主義、毛澤東思想為指導思想。」

【中聯社訊】中共在「共青團第九次全國代表大會」中曾透露，「共青團」今後主要任務，是將如何與「資產階級」去爭奪青年的問題，因為目前「資產階級思想」正在大陸上普遍泛濫，使「無產階級思想」一蹶不振。中共並且認為這思想關係到「誰戰勝誰」的一個重要關鍵；同時更嚴重的是關係到「革命能不能進行到底」的一個重要關鍵。

馬祖一幕陸海砲戰
共艦一艘被擊沉
另一艘亦負重創逃竄

【台北航訊】不久之前，馬祖的大炮，擊沉了一艘中共兵艦，又重創了一艘中共兵艦。這兩艘中共兵艦，都是在同一個晚上的半夜裏，偷偷摸摸的向我馬祖島嶼騷擾，並已進入了國軍的最近警戒海域，同時不知死活的向海上岸邊，開炮示威，於是引起了馬祖大炮的怒吼，展開了一次猛烈的陸海大戰，雖然黃岐的共軍大炮，也曾向我馬祖島射擊，仍未能拯救共艦「多作孽必自斃」的命運。由於共艦的被擊沉與受重創，曾引起中共無恥的叫囂，但國軍為了表示「不睬他」，也沒有正式發表戰報。

月黑風高，海濤洶湧，馬祖山上雖已燈火漸稀，但枕戈待旦的戰地英雄，仍有很多人站在寒冷的海邊守望著，雖值初夏，他們有些人仍需披了棉衣禦寒，冷風細雨，打濕了衣服，誰也不肯躲到工事裏偷懶，因為這種黑夜正是共軍出沒的時間。人的眼睛永遠是不上當的，夜色沉沉，儘管海霧迷濛，波濤中並未受到干擾，一雙雙眼睛掃瞄海面，無微不見，一根針，一條線也漏不了。

……值服捕到了閩江口，也捕到了四艘帆，再向羅源灣鑽去，那是什麼東西在後面？當眼回了頭，一前一後兩個黑點兒，像老鼠出洞般，鬼鬼祟祟，進幾步，嚇個半死，既怕前進，又捨不得回去，終於混進了馬祖國軍「絕對警戒」海域。馬祖英雄們的肉眼也看見了，很多大炮對準共艦，瞄準，神貓捉水老鼠，一場好戲即將登場。有人看過瞎子打架吧？敵人不肯先出手時，他却用棍子無的放矢，亂打招呼，共艦上的嘍囉頻耕此道，大概他們是越走越害怕，於是開槍開炮壯壯膽，也許美其名叫「示威」。這麼一來，可把馬祖大砲惹火了。在「絕對警戒」距離內的戰鬥指揮，任何人都不必等待命令，正像衛兵值勤時，對來人問口令，不答就開槍。馬祖大砲只能用砲彈問口令。這兩個傢伙是由共軍盤踞的地區竄過來的，問不問都是一樣。共艦這種行為真也太猖獗了，共軍在羅源灣藏有大批這類艦艇，如果今後讓他們跑回去，今後的馬祖海面那還得了？正當共艦洋洋得意之時，馬祖的大炮怒吼了，距離不算遠，國軍又有神射手，頭一發炮彈，罩住了第一艘共艦的四週，第二發炮彈，射穿了共艦艙殼，第三發共匪開始「感冒」「發燒」，緊接著往海裡沉「退燒」，第四發炮彈落下爆炸時，海面上祇剩下爆焰殘餘，和共軍的斷肢殘骸。

正當馬祖大炮，以神貓姿態捕殺中共的第一隻水老鼠時，後逃的第二艘共艦，仍不知死活的向前進，一面開炮對國軍射擊，以求挽救第一艘艦的必死的命運，可惜惡人必有惡報，第一艘艦垂死沉下去了，祇留下一片污濁的海水，共艦自己也被馬祖的大炮包圍了。第二艘艦也起了火，火和煙照亮了海面，也更清楚的照亮了它自己。馬祖山上的炮兵，都為馬祖隆隆的炮聲驚醒，多少山頭、灘頭，觀看這一「大戰」，北茭半島上的共軍，捕水老鼠，大炮也開火了，他們努力要挽救第二艘艦的命運，兔死狐悲，但命中註定三更死，絕活不到五更，……

時三更將過，馬祖大炮越打越有精神，共艦開始轉向，企圖往回逃，可惜並沒有逃多遠。共艦披上了紅色的「火龍袍」，不時由艙內吐出有響的火花，它開始發生了小的爆炸，這種逃法，是有聲有色。馬祖大炮不睬共軍山頭的射擊，馬祖是鋼澆鐵鑄的，共軍打了幾百炮，還不足抓癢兒，國軍的大炮仍追蹤猛擊共艦，共艦還未逃到共匪區，已不能動了。

記者到馬祖時，軍說：「共艦經過這次遭遇是牛刀小試，[illegible]……打擊，再也不敢狂妄……」一點兒不錯，好戲在後頭呢！

中共推行所謂平劇現代化
目的在消滅傳統藝術

【本報訊】中共最近推行演出所謂「京劇現代戲」的活動，等於對中國傳統的平劇實行一項滅絕固有傳統藝術運動。目前在「京劇現代戲」只准演「中有三「不准」的叫囂：一「不准」演帝王將相；二「不准」演才子佳人；三「不准」演鬼戲。中共的「紅旗」雜誌在社論中說這是「文化戰線上的一個大革命」，把平劇中的帝王將相、才子佳人的劇目指為不能為「興無（無產階級）滅資（資產階級）」服務，因而「應該消滅」。同時，對於主張「有鬼無害論」可以演鬼戲的人，說成是「資產階級和封建勢力向社會主義的進攻」。

但是，中共推行的所謂平劇「現代戲」的活動，內容究竟如何？是否為觀衆歡迎？以及中共提這種「現代戲」的企圖何在？等等，可以從北平「大公報」發表的兩篇「有感」短評中知道一個大概。

北平「大公報」首先說，許多人覺得：「現代戲簡單枯燥，沒有戲，不如老戲有看頭。」據謂，這裡談到「沒有戲」，簡單地說，無非是劇中人物思想、性格、行為的矛盾衝突。劇中人與人之間的矛盾衝突愈尖銳，戲劇性就愈強烈。觀衆之所以覺得「現代戲」簡單枯燥，正因為缺乏這些特點的緣故。而中共却歪曲地說：「老戲固然有戲，但越是有戲，越是抓人，它們的危害性也越大。」中共並舉出如下三個「例證」：㈠「玉堂春」按院大人審案，審來問去，被審的是個妓女，問案的却是她從前的嫖客，兩人不忘舊情，而又不敢相認。因而，發展出一段引人入勝的「戲」；㈡「四郎探母」的楊四郎「投敵叛國」後忽然回來探母，人物之間的關係，既是母子，又是交戰的敵人，於是一家團聚痛哭；㈢「武家坡」的「平貴回窯」見了十八年未見的妻子，還要調笑一番。中共說：像這樣的戲，它們反映了什麼樣的思想感情？而又給觀衆什麼感染和影響呢？「難道我們能欣賞蘇三和王金龍的愛情，同情可恥的叛徒，欣賞薛平貴的大男子主義嗎？」

北平「大公報」在另一篇「有感」的短評中，談到平劇的「水袖」問題。據謂：許多人都在說：「傳統藝術中那些水袖舞姿優美，又很有技巧的表演，失之可惜。」而中共却說為「失之不當」，並且應該把它「削掉」，而不免可惜。中共說：「水袖」所表現的生活內容是些什麼？據謂「古代才子佳人喜歡穿長袖子的衣服，表現在表演藝術上就產生了甩袖子的舞蹈動作……。才子佳人喜歡寬袍長袖，是因為他們不要勞動，不為勞動人民的說法，起勞動手脫不美」的緣故。因此，中共便認為這種好逸惡勞的生活方式，已受到「嚴厲的批判」，「如果用水袖來表現勞動人民的生活，豈不荒唐可笑？」

中共企圖便於控制
偽教育部改設兩部

【中央社訊】中共為了便於控制，將原日之偽「教育部」分設「高等教育部」和「教育部」。據中共的「中國新聞社」二十二日報導，中共委原日偽「教育部」部長楊秀峯任「高等教育部」部長；另派何偉為「教育部」部長。何偉過去曾任中共偽「外交部」部長助理及駐越共匪「大使」等職。該社又報導，中共派孫大光任偽「交通部」部長；呂東任偽「冶金工業部」部長。至原任偽「交通部」部長王首道及偽「冶金工業部」部長王鶴壽，是否撤職抑調職，偽「中國新聞社」並未透露。

預算決算遠離實際
中共不敢公佈內容

【中央社訊】中共偽「人代常委會」在七月二十二日舉行的一百二十四次會議中，批准了一九六三年「國家」決算和一九六四年預算草案。中共對一九六三年的決算和一九六四年的預算數額，均未有透露，祇謂，一九六三年的決算收支均「超過預計」。中共自一九六一年起以迄目前，對每年的決算和預算明細內容，從未公佈。祇提出一個「調整、鞏固、充實、提高」、「以農業為基礎，以工業為主導」的所謂「經濟建設方針」。凡此，都顯示中共自「大躍進」變為「大躍退」後，每年預算均出現赤字，而決算亦遠離實際，使經濟危機日趨惡化。

麗都　大華
下期獻映
稻垣浩 精心傑作
三船敏郎 主演
第一劍 決戰 劍聖 爭霸
雙龍會
誰是天下第一劍？
東寶超級鉅獻 全部七彩片 上中文 巷，次獻映，萬人空巷，中西各報一致 密切注意映期
人物一覽：劍聖 宮本武藏；劍王 小次郎；一代艷姬 通子；一代藝妓 朱美
武藝一覽：雙燕夾蝴絕技；左右雙劍絕招；長劍削頭怪式
TOHO 東寶
TOSHIRO MIFUNE in INAGAKI'S MUSASHI and KOJIRO

東方　百樂門　快樂　麗斯
東方：聖袍千秋
百樂門：今天仍映 四海英雄傳；今早十二點 摩登大少
快樂：最後今天 天倫樂；東德逃生記
麗斯：連日滿座 韃靼女王復仇記；下期獻映 偷渡金山

麗都 特別早場
最後今天 十一點三起映
萬元皇牌巨片 錦繡山河烈士血 THE ALAMO 全部七彩

真光
雪花神劍 下集

英京
今早十一點 鴛鴦譜
女海軍
今正午 神劍 下集
明早 佛前花

香港 真光 新世界 英京 皇宮 龍城 華樂 金星 今天 八院續映
觀衆睇到如醉如狂！
的確係正！
雪花神劍 下集
仙鶴港聯 四週年紀念 超級巨片

快樂 明天獻映
俠盜羅賓漢
"The Adventures of Robin Hood"

中央 即映四場
神通廣大
不如歸
黑社會爭霸戰
下集大結局！

勝利者
From the man who wrote "The Guns of Navarone"

黃金 京華 樂都 四院
葉楓 關山
最後五天
SHAW SCOPE

樂聲 新華
場場爆滿第二週映！
好女十八嫁
傻大姐 莎莉麥蓮 最新傑作
無上裝首次出現銀幕
WHAT A WAY TO GO!

永華
油獨花佔魁女郎

尚有戲院廣告刊登第九頁

東城
一流設備・一流享受
一流戲院・一流影片
放映時間：兩點卅分　五點卅分　七點卅分　九點卅分
黑星掃蕩龍潭 JOHNNY COOL 不日獻映
紐曼上尉 CAPTAIN NEWMAN, M.D. 快將獻映
長勝拳王 不日獻映
良宵花弄月 PINK TANTRUM 不日獻映
今天隆重獻映 鯉躍龍門 FUN IN ACAPULCO
玉女風流 ONE TWO THREE 不日獻映
滿花都 PARIS CHAMPAGNE 不日獻映
摩登天方夜譚 BRASS BOTTLE 不日獻映
粉黛迷春 WHO'S BEEN SLEEPING IN MY BED 不日獻映
調整票價

在世界最富強的美國治下 太平洋託管島嶼 百孔千瘡

美國大部份國民都不知道科羅爾這個小島的存在，可是科羅爾島與其他二千一百四十個附屬小島，一起構成世界上最廣大的殖民地區。這地區是菲律賓以東的太平洋各島託管區。掌管這個廣大的海洋地區的是美國，而不愉快的事實是，獲得聯合國授權託管的美國，未能徹底履行其條約義務者幾達二十年。

科羅爾位於帛琉列島內，帛琉列島則為密克羅尼西亞諸島的一部份。境內有深藍色的鹹水湖，蘭花遍佈的森林，綠色迷人的海灣，久已以世外桃源相傳頌。二次世界大戰以前，科羅爾島是繁榮的都市中心，有日本殖民地中的遠東貿易之稱：島上有現代化街道與房屋，有裝置霓虹燈的餐室與戲院商鋪，還有電台一座。可是，由於美國一九四四年轟炸科羅爾島，日本人在島上的許多建設，都給毀滅了，更由於美國海軍戰後「清理」不當，這個樂園上的一切，已所餘無幾。自來水系統實際上已被沖毀倒塌，迄今仍未有效地重建，以至要由水櫃與污濁的水井來供應。不久前已有兩人因島上食水病菌傳染而死，另有二百三十九人重病。至雅浦、特勒克、波納佩，和其他小島的情況，也是好不了多少的。

這個島嶼託管區雖然不為大多數美國人所知，可是有七千三百五十三名美軍，喪死於島上。塞班、佩里琉、瓜加林、丁尼安、安尼威吐克與安加爾等小島，是由珍珠港至東京的要站，擁得國聯託管密克羅尼西亞列嶼的日本，曾使這地區成為他們的殖區，並將它發展成蓬勃的生產區，在島上建立糖廠與珍珠蚌、漁業與鄉鎮貿易。第二次世界大戰爆發後，要剷除日本的陣地，須作巨大的毀滅，於是飛機的轟炸，許許砲火，使將許多城鎮化為灰燼。從此以後，在日本統治以前相繼曾為西班牙與德國所征服的密克羅尼西亞人，便成為美國人的東道主。其實，戰爭結束前美軍司令部已開始掌管此解放地區的行政。其後，由於密克羅尼西亞各島具有戰略價值，美國乃於一九四七年與聯合國安排將其置於美國託管之下，領導島民走向自治與經濟獨立。但是，聯合國一個代表團於一九六一年前往考察後，發覺經濟方面有許多不滿意的地方」。該團一九六一年六月間所發表的報告書，指出島上的經濟，「長期處於靜止狀態」，而要年青有為的島民，從速設法取得資本與技術指導。報告書並指出：島上「並無經濟發展的調查計劃」。故呼籲作較大較迅速的努力，以俾島民自治或獨立。

最近出任美國高級專員的高丁氏，約於同時考察密克羅尼西亞。他曾經不辭勞苦，長途跋涉，步至一所[illegible]校舍的學校，參觀後，說它祇是一座「有一個流瀉梯子，一個錫板屋頂，而沒有間隔的校舍」。高丁的副手則向搖搖欲墜的[illegible]憤然一踢，然後說道：「這是學校嗎？這是美國的地方嗎？」美國是世界上最富有的國家，何以忽視本身的義務呢？其中一部份原因是，由於組織不週。美國曾試行不設立殖民部，而經營殖民地。稱密克羅尼西亞為殖民地自然是不甚切當的，可是殖民地這名稱，不過是字面上與條約上的名稱，事實上並不是殖民地。這個託管領土實際上好比一個人人不知如何照顧的孤兒。管理這個領土的一直是海軍，直至杜魯門總統於一九五一年決定應由內政部負責始行移交。內政部曾獲得治理美屬薩摩亞島等外領的經驗，可是託管區的行政歸內政部一個小分支以後，畢竟也鞭長莫及，因此其行政更加流入官僚政治的深淵。而比基尼、瓜加林與安尼威吐克三島，現仍為試驗導向飛彈的場地。其他小島，則已成為一種國內永不關心，外援永遠無份的地方。美國各內政機構曾聲明它們不以衛生福利與農業上的支助給予外領（國會可能通過一項法案批准[illegible]）；而援外總署亦拒絕援助美國託管的領土。這樣一來，密克羅尼西亞竟然是無所屬了。

可是，在甘迺迪主政之下，情形開始不同。國會已經增加了密克羅尼西亞託管島週年預算七百萬美元的一倍，與去年已經進行改建學校，同時修理科羅爾兩島的水塘，並撥了二十二萬美元。因此，這個託管區現已有可觀的進步。不過，要做的事情還有許多。去秋，白宮一考察團，訪問密克羅尼西亞後，發現仍有許多疏忽的地方。託管總部設於加拉班市舊址的一個山頭上，加拉班市在戰前是個人口一萬二千的擾攘都市，市內有百貨店，有現代化房屋，街道平坦，車水馬龍，而今日則祇有海軍於戰後所蓋的幾間小屋，密林裡有一所監獄的遺址，此外一無所存。（上）（亨）

國際剪影

一個留學北平的外國學生

約翰·哈維著　古辰譯

有錢買不到寒衣

中國製的腳踏車，在中國的售價是每架二百元至三百元之間，但輸出外國，每架祇售八十五元。這似乎是難以置信的，但實情是這樣，中國腳踏車在堅固和美觀方面，不能與外國腳踏車爭勝，所以要把售價減至傾銷的程度。在中國是沒有市場競爭的，國營工廠可以隨意提高售價。我眼見一個中國人，寧願以三百元來買一架舊英國腳踏車，也不願用同樣的金錢來買一架嶄新的中國製腳踏車。

一九六二年四月，西伯利亞鐵路火車上，與我同車的有一個和藹的青年俄人。他從北平買了兩大箱的羊毛織外衣和其他衣物，他準備到了莫斯科之後，就把它們出賣。這個社會主義俄國的國民是在作資本家的營商行為，就不得而知了。因為我們聽見說，在社會主義國家中，是沒有私人資本家的！然而在他購買這些衣物的北平市，祇在兩個月之前，有些中國工人和學生曾經懇求我幫忙他們購買禦寒衣服。

在這個冬季，我到北平的最大百貨商店買一些厚毛織物，作我的禦大衣的襯裏。我居然買到了。然而排隊等候的大「人」——一個中國工人——也要買同樣的毛織物，卻得到「沒有」的答覆。雖然這包毛織物就擺列在這人的面前，但他卻買不到。

中國施行社會主義的原意，本來是替那些往時受地主階級無情剝削的中國民衆謀利益的。然而在我引述的事例中，受這社會主義之益的是誰呢？其一是一個俄國籍的外國人，他的用意是作私人買賣來謀個人利益；其二是我，我是一個非洲籍的外國人，中共的願望是使我皈依共產主義。

我是北平市郊一個大家庭的朋友，這一家有五個男人，七個婦人和五個孩子。他們和我交好是有一些誘因的，因為我每一次訪問，都帶一些臘腸、牛肉、捲煙和糖菓之類送給他們。他們的住所共有三間小茅屋和一個廚房。每一個房間都有一張泥炕，炕底有一個巨穴。在民殷物阜時期，這巨穴用來燃燒火炭，使臥在炕上的人，在隆冬的漫漫長夜中，增加溫暖。現在他們擠作一團，四、五個人同睡一張炕，因為沒有燃料，所以炕下的巨穴已不能生熱了。在冬季，臥室中用陶器貯藏的水往往會凝結成冰。茅屋也不能抵禦凜冽的北風，因為門和窗都是用草蓆造的。幸虧我用他們的錢，替他們買了兩件毛織外套，最少也使這家有兩個人有了冬季的禦寒衣服。他們本來有錢買寒衣的，但不能買到，我因為是外國人，反可以隨意買東西。

在中國往時的人打冷顫，是因為他們無錢買寒衣；現在的人打冷顫，卻是因為他們有錢買不到寒衣。在中共許下甘美的諾言十二年之後，我的朋友和很多其他家族依舊是打冷顫。在中共用人民的金錢裝備一枝大軍來進攻印度的時候，人民還要打冷顫。（廿三）

德國神秘人

彼得於一九五六調任特務警察隊，結果升任主管，而且很有人證。

但是，檢舉戰犯的檢查人員，一些也不放過。經過多方面的搜集證據。一九五八年，德國法院第一次審訊秘密警察，隨後查出許多同謀的人。一九六三年，拘得一名壓亞的，壓亞所部曾殺害了數以萬計的烏克蘭猶太人。

經其他隊員的作證，壓亞被捕。跟着有第六隊的隊員作證，將所有的排長姓名都揭出，其中的一排長就是彼得。彼得向柏林七架報告的原文記載，一九四一年十月至一九四二年五月期間，在基輔地區執行處決一萬二千人。

現在要找尋彼得的新案卷。第六隊的士兵們繼續供述，那排長的名是彼得，在波蘭出世，曾在警界任職，現住波昂。在德國名彼得的很普通，但檢察員追踪到身為安全警察的彼得。又有三個人認得他的照片。這次一位德國法官有了充份證據，發出拘捕手令。就在一月三十日那一天，有兩人到彼得家中訪問，彼得當時對太太說，是關於戰時在俄國的事，要傳他去，他還說一切都與他無關的。溫縲還看丈夫執拾行李。第二天，溫縲和丈夫作四十分鐘的見面，彼得看來很頹喪。溫縲安慰他一番。他自殺前遺書裏說，戰時的一切罪行與他無關，他是受株連，如果有證人作證，他們都是說假話的。彼得死後，證人們都來慰問。

彼得之死，完全因為一百多個的熱誠檢察官絲毫不放過檢舉納粹黨的罪行，但一般人都不想多惹麻煩，到了一九六五年五月八日，便是德國受降的二十週年，那時除特別謀殺案外，一切的戰犯審訊，將不予舉行了。說不定還有許多從犯，渴望着一九六五年的來臨。從各方的報導所知的，彼得是[illegible]，不過在戰爭期間中，逃往法院所提出的充份證據，證實他是為當時的政府執行處決一大批所謂「人渣」，而事後他并無反悔。如果檢察官們稍為放鬆一點，或者壓亞案延遲一兩年審訊，則彼得今天可能還活着。（續完）

右圖為古稀之年的古里安在海濱作「鬆懈」運動。

最新健康術

如圖所示，以色列總理也學習這種新方法。

國際的政治家，恐怕沒有人能像七十五歲的以色列總理古里安，經常作「鬆懈」運動——倒頭朝天。這位白髮老人，在地中海灘作此運動並不出奇，出奇的則是他經過巴腺病及其他疾病，還能精神奕奕，突然自得起來。

想出這健康新術的人，是一名物理學家、電子專家、柔道家莫舒·費爾登克里斯醫生。他設有一小治療所，治療那些他認為身體四肢誤用而致病的人。他能詳細指出病人過去如何誤用身體，今後應如何糾正，及發展其未用的潛力。莫舒醫生治病原理根據三重點：

㈠把身體一部份誤用，能損害到其他部份。

㈡姿勢習慣是健康大敵。

㈢真正成就乃由知識而來，不要單靠意志精力，不損害意志力。

莫舒醫生解釋，一名陸軍軍官在戰鬥中，有一目失明。因此，祇用一目，以致時時側起頭來。莫舒醫生警告他：這種姿勢，將影響到他的脊骨，後來，這軍官果然患劇烈頭痛，是直接受脊骨的影響。

莫舒醫生指出，很多人把頭與骨盆誤用。最典型的例是「頭部低垂」，腰肩鬆前，或是面行。結果，部份肌肉太緊張，引起其他身體部份趨向畸形。

他又說姿勢誤用，浪費能力，如把頭下垂，損害呼吸。很多人自己原諒自己，說「這姿勢對我是舒服」。他指出這種理由是謬誤，因體力要消耗兩倍。

莫舒教人將頭伸直，古里安總理已是七十多歲，並不相信他能作「鬆懈」運動，經過莫舒指示，「鬆懈」隨半小時之久。

莫舒醫生對每一病人有特別課程，那是經過醫藥、心理學得來的六千種運動。每一步驟，使病人注意到身心關係不可分。須添開始，教呼吸的方法。

他教人停止舊的慣習慣，而做每一樣簡單運動。他不主張暫時性的表現。

很多以色列政府及外國駐以色列的人員，莫舒醫生并訓練整百的指導員，派到軍中工作，又在美國設治療中心。

以色列駐英大使曾介紹他給美故總統甘迺迪治背痛，他說：「如果我奉命去用Ｘ光去治療或要寫報告，那祇能留甘迺迪在醫院的指示去做。我所要做的，是把他整個身體變為改善」。

莫舒方法以暢通呼吸為要旨，使呼吸得深而平勻。（西門）

一百五十年夢想將實現 英倫海峽隧道即動工

這條深入海床下的火車隧道，全長四十四英哩，建費四億美元，需時六年方能建成。

以海底隧道連接英法的一百五十年夢想，已接近實現了。英法政府[illegible]英倫海峽海底，建造[illegible]鐵路及公路[illegible]的隧道[illegible]。

[illegible]務方面的計劃。公司的成員，包括英國的已快有一世紀歷史的海峽隧道公司，紐約技術研究公司，法國[illegible]運河財務公司，法國隧道公司[illegible]。

[illegible]巴黎的直通快車，全程需時四小時計，官方預料海底隧道通行的初期，英法兩國的旅遊業將大為增加。乘船渡海峽是一件最不痛快的事，尤其是在大波浪的時候，因此貫通英法海峽隧道之議，才高唱入雲。

一九五六年，兩位紐約律師，利明斯和狄衛遜，在[illegible]進午餐，在飲咖啡時，談起最近旅行的大衛遜，描述他橫渡英倫海峽時的情景，[illegible]兩小時的航程[illegible]。

兩位律師[illegible]所驅使，組成一個隧道技術研究公司，以大衛遜[illegible]，去找[illegible]海峽隧道公司[illegible]。

海峽隧道計劃本是古老的工程，歷史遠至一八七二年，已成立公司籌備興建。一八八三年英政府為[illegible]理由，下令隧道公司停止工程。[illegible]英里的隧道。法國亦從[illegible]挖出長達一英里的隧道，兩個洞口迄今仍存在，現時計劃的建築隧道工程，將繼續利用它。

[illegible]以瑞士的[illegible]專家的經驗[illegible]估計[illegible]汽車旅客的時間是廿分鐘，火車通過隧道（四十四英里）的時間為四十五分鐘[illegible]。

滙豐財務有限公司

長期存款，利息如下：

一年半期	週息五厘半
二年期	週息六厘
三年期	週息七厘
四至五年期	週息八厘

利息可以訂定每半年支付一次

詳情請詢問：

滙豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）

經理：D. P. G. Learmond

香港亞細亞行五〇三號　電話：二七七九六·七·八·九

即晚演出

總統大酒店

英國電視紅星 域琪蓮

飲譽全球 東方 什技團

訂座電話：662321（內線217-9）

表演時間：十時正與十一時半（週末十二時正）

九龍廳夜總會

卅年經驗 註冊給證 優待工友夜診

痔科能專醫

九龍星期一、三、五　香港星期二、四、六　晚七至九時

[illegible]

天主教白英奇主教管轄

聖若望英文書院 招生

男校：太子道四五四號（電話八三三一八二）

女校：九龍塘界限街一二六號（電話八二七八七九）

小學：九龍塘金巴倫道十二號（電話八二九〇九八）

報名日期：即日起至一九六四年七月廿六日止　每日上午八時至下午六時（星期日照常辦公）

考試日期：一九六四年七月廿七日

招生班級：男校、女校 F.5 F.4 F.3 F.2 F.1 P.6　小學 P.6 P.5 P.4 P.3 P.2 P.1

向澳洲昆士蘭 投資的大機會

位於各主要地方的工業郊區及遊樂區地產

昆士蘭在澳洲東北，比任何澳洲各州發展更速，因此對於在新興工業區發展中的郊區及遊樂區的地產投資，均帶來極大的有利機會。

澳洲麥高公有限公司對於以上地產投資，具有豐富經驗，現該公司營業經理威士科君，到港訪問，並携有影片，圖表及各項計劃詳情，供有意投資人士參考，從即日起至七月二十七日止，不論日夜，歡迎詢問接洽。

詳細情形請向

F WESTPHAL

威士科君接洽

希爾頓酒店1431號房　電話：29011

最後消息／本月份在昆士蘭再發現大油礦

工商會計專科日夜校 招生

中文部：簿記，會計全科

英文部：初級中級簿記，高級會計

地址：（一）香港北角英皇道六至十號（滙豐銀行背後）（二）香港西環山市街太白台（三）九龍彌敦道六三二號三樓（新雅酒店對面）

開課：八月一日　九龍校冷氣設備

電話：香港七〇五九六八　九龍八四四二四〇

校長：陳漢傑

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五二號　電話：七七三三一二號

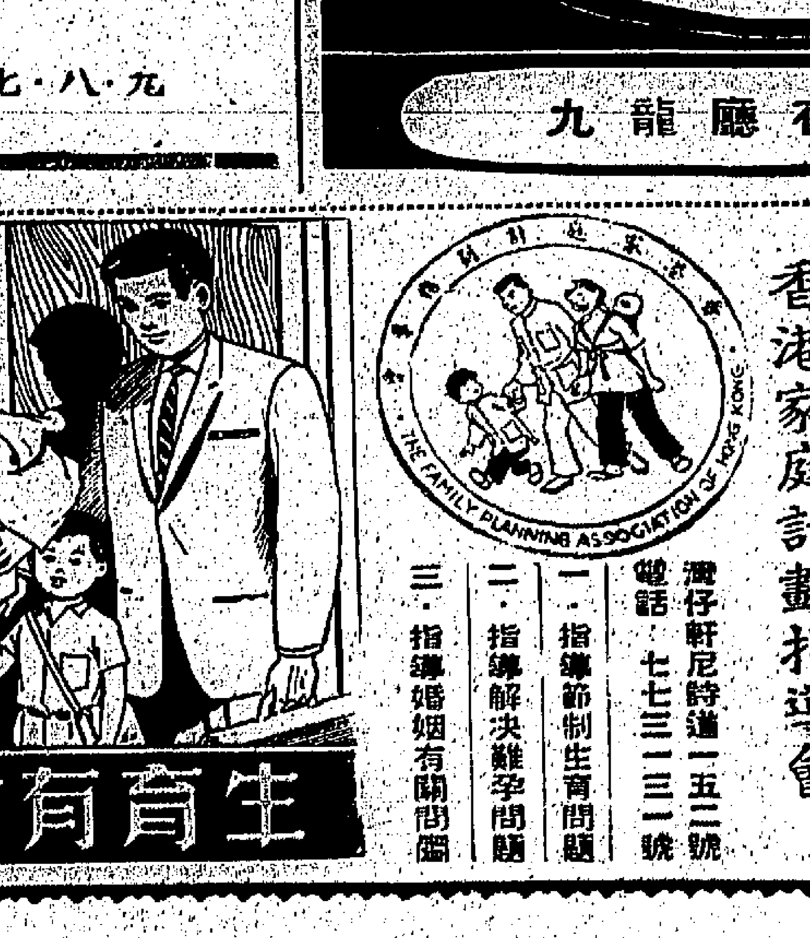
一、指導節制生育問題

二、指導解決難孕問題

三、指導婚姻有關問題

生育無計劃

你應懂得選擇



生育有計劃

本會各指導所地址時間每月一日及十六日刊於本報

山川人物　傅青主畫軼聞

傅山，明末太原人，字青主，號嗇廬，自署公之宅，亦曰朱衣道人。幼聰穎，博通經史、諸子，兼工詩文，尤精篆刻及書畫。

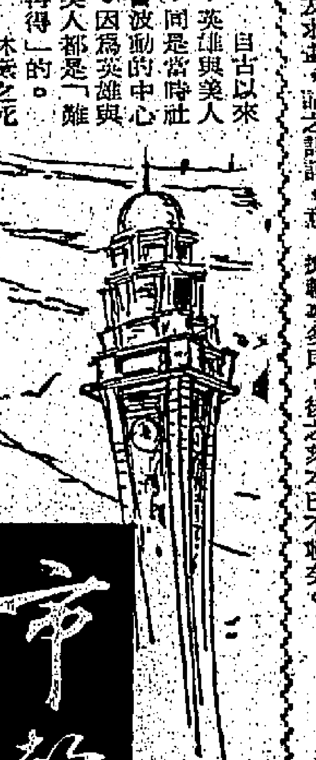
顛舜

傅山，明末太原人，初名鼎臣字青竹，後改名山，字青主，一字仲仁，號嗇廬，自署公之宅，亦曰朱衣道人，幼聰慧，博通經史，諸子，兼工詩文，尤精篆刻及書畫。入清朝後，隱居黃冠，精醫，家多秘方，康熙間，徵舉鴻博，入都，時疾甚，免試，授內閣中書，放還。著有「霜紅龕集」。或疑該集爲僞，「虫乘」：「獨憶臧徵君（傅山）所爲艷詞，有『歡求如天，儂身如雲；延天抱雲，歡腹儂身』之句。嘆其才不愧才人吐屬，後覓得所著霜紅龕全集，閱之多不稱意，或謂徵君（傅山）稿多散佚，其霜紅龕集，乃村傖贗綴爲之。」傅善書畫，然傳者甚少，蓋其不輕爲人作也。據傳：京師打磨廠重修落成，僧擬傅名乞書匾額，以僧無行，辭不許。僧稔某甲與之善，以重幣求爲轉托，甲素知傅之爲人，不敢遽達。又無以報僧，因思得一法，乃沽佳釀，招傅飲，又預作五絕詩一首，將打磨廠三字，嵌入詩中，乘傅酒酣，自擬當衆此詩，厭其厭棄，謂書之不佳，傅睨而笑之。甲曰：家有屏，欲以此刻屏上，詎不肯書，致貽笑矣。傅已醉，曰：爲君書之若何？曰：固所願，不敢請耳。遂索紙醉筆一揮，尤勝於常者。甲即求署款，傅笑許之。甲後割此三字授僧，榜於門，傅偶過見之，頓憶前爲甲書者，有此三字，始悟爲甲所出賣，遂與甲絕交。又嘗有稔友求畫，請之諄諄，意不忍卻，乃謂友曰：畫雖末藝，然必須筆補造化，余每作畫，先擇其時，非遇良辰，而具靈感，不肯下筆，今與君約，期以中秋之夕，如天氣晴爽，風定月明，當備紙筆，惟君之命是從。其友欣諾，既屆中秋，是夕果晴爽，如其所言，友大喜，知傅善飲，備肴酒迎與痛飲，傅微醉，命侍者爲研濃墨，斷兩几，置長五版紙於其上，並與其具各物，謂俟月東向，乘興爲之作畫。少頃，月出東山之上，傅顧而樂之，於是命侍者置濃墨一巨缽在几旁，屏退諸人，獨自命筆，友竊窺之，但見其手舞足蹈，或蹈或躍，狀若顛狂，友恐其酒醉，趨至背後，以手力抱，傅狂呼曰：孺子敗吾興矣，奈何。擲其筆，竟作罷論。友見其鬢髮蓬鬆，滿面皆墨，汗下如雨，以爲酒醉，不可再勉事丹青，遣人爲之拭面，井送歸寓。拾其所遺殘紙，惟濃墨一團，中如皓月，以出自傅筆，不忍捐棄，揩疊庋架上，一夜，偶見室內隱約有光，急入室察之，光自架上廢紙出，始悟傅撰神通，惜敗興中輟，未竟厥事云。此則類於神話，當無是理，世有此傳，姑妄言之耳。據清‧許叔平紀謂：「予嘗見方子箴方伯藏所書大草立幅，筆意在張顛、米顛之間，洵可寶貴，而世則未之見也。」傅精醫，尤擅婦科，有婦科書傳世，其傳本擬列傳之醫類軼事多則，後之刻本已不載矣。

一個美人之死

「美人自古如名將，不使人間見白頭」；美人而白頭，便不是「美人」，她的死，將是悄悄地的，她的熱鬧時代過去了。

南蕃



自古以來，英雄與美人，同是當時社會波動的中心。因爲英雄與美人都是「難再得」的。

林黛之死，與當年阮玲玉之死，瑪莉蓮夢露之死，都波動了社會。

當然，這波動的引起，是屬於悲劇性的。「美人自古如名將，不使人間見白頭」，美人而白頭，便不是「美人」，她的死，將是悄悄地的，因爲她的熱鬧時代過去了。

紅樓夢作者把林黛玉描擬爲一個悲劇的女性，以短命結局，自是聰明的手法。僅僅是「美」，還不夠動人，「美」加「不幸」，那就更爲動人。「美」，一舉成名，也不過是「賤日豈殊衆，貴來方悟稀」而已；美而不幸，則所謂「天妒紅顏」，「妒花風雨」，「紅顏薄命」，「紅消香斷」，「香銷玉殞」，自然要賺得無數人的一掬同情之淚。

「閒以香前被揉，聊以香前遮羞」，這是古今同慨之事。而美人之所以不幸，從許多這類典型人物說來，大概是由於「物強則反」之理，滿者招損，能者招妒，驕泰者必遇其忌，此非天道，乃爲人事。這類典型人物，多半自恃任性，一旦控制不住，便成了「聰明反被聰明誤」。又或光到烈處，榮到極時，滿足，再滿足，更滿足，到了頂點而又頂點，再無法維持下去，那就變了空虛，不能抵受這空虛時，便會對生命了無意義，徬徨之餘，一切無法解決，祇好來一個結束。林黛玉對落花興悲，正是這種心理。

但美人這樣的死法，也許就是美人之幸。否則潯陽江頭，有幾個江州司馬呢？賽金花不過活到半老，誰會再提起陋巷能餬的老嫗？

馬嵬坡，瀟湘館，西泠橋畔，蘇蘇墳，千古騷人憑弔，引起了詩人們的詠歎，追想他們的閒話，因爲那裡有過「豔跡」。不，不是「豔跡」，而是「悲跡」。

因此，我們會聯想到林黛之死，它的波動，將掩沒了去年台北的「迎波潮」，將消失于前月台中航機失事的大悲劇。這短短期間內，香港影劇界連串發生的大事，將以林黛之死爲高潮。本港報紙的篇幅，頓使「狗經」讓位，台北竟也喧傳「香港影迷暴動」，不是沒有原因的。說句笑話：這彷彿是本港兩大電影機構的競爭宣傳，鬧劇、悲劇，更大悲劇，互爲演出，使觀衆目不暇給。最後這一幕，如果寫廣告，應該是：「空前緊張，刺激，哀艷」？

這是人生的藝術，藝術的人生，不必過於認眞。讓那些帶着榮名的美人們在黃土中靜靜兒躺着吧！誰說「難再得」，十八年後，又來一個美人。阿流！（勘正：廿一日「統戰和女人」一文，第十五、十六兩行的「改」字，乃「致」字之誤，合更正。）

1984

預言諷刺名著

原著佐治柯和　南汀譯作

史密斯致傍得一知己似的，滿心歡暢地坐回他的辦公格子間去。他抽出一張紙，拿起一枝筆，下意識地寫着：

「打倒老大哥！」

「打倒老大哥！打倒老大哥！」

寫着，寫着，橫橫豎豎地寫着，都是這五個字。

不過，當他這分興奮消退的時候，接着，他不自覺地有點不安而慄了。他打算把這張紙撕碎，甚至要把這張紙燒去，可是，他並沒有這樣做。因爲他知道他這種「思想偏差」，無論如何是不能夠在腦子裡隱藏得到很久的，那就是說，不寫反動文章也好，不寫日記也好，遲早終有一天要被組織抓去。

他明白，終有一天，他會在夢中被抓去的，無須經過審訊，更無須你提出辯護，也沒有什麼命令或公文。人們知道的，祇是失蹤，在晚上失蹤。這樣，你的名字被刪除了，你的一切「光榮」，都被抹煞了，你被遺忘了，你被摒棄了，你被取銷了。如果用一般的術語，那就是叫做「蒸發」。

突然，他聽到一陣輕微的敲門聲音，他想：末日到了！抓他的竟不等待到晚間了！

他想把檯面紙張和日記簿收藏起來，可是，來不及了，門還是繼續在敲着。

他的心房在急速地跳動，他知道，不能再延遲了，他木然地站起來，木然地向着那扇門走去。

二

在史密斯的手按着門鈕時，他才想起爲什麼不把日記簿合起來呢？爲什麼不把那紙片翻着呢？「打倒老大哥」幾個字實在寫得太大了，太露眼了，然而，還有什麼辦法補救呢？算了吧！翻着，不是同樣要被抓去嗎？

他深深地吸了一口氣，門開了，可是，一種安全感立刻反照到他的全身了。一個臉色蒼白，表孔呆滯，頭髮蓬白的婦人站在外面。

「噢，同志！」她發出非常低沉的聲音，「我知道你會回來了，你可以到我那裡一趟嗎？我廚房的溝渠全塞了！」

她是滿成遜夫人，是同一層樓子的一個同事的妻子。史密斯透了一口氣，點點頭便跟着她走。史密斯對於這些「業餘工作」是慣得之的，而且幾乎每日都有，他並不感到麻煩，反之，他把它作爲一種休息神經的消遣。

「對不起，」她說：「因爲滿成遜不在家呀！」

滿成遜的居住單位，比史密斯較大，但也比史密斯住的來得較污穢，屋裡的一切，都是雜亂得像一團糟，比較整齊的，祇有破舊牆壁上那面淡紅色的少年先鋒隊小旗，和一幅巨大的老大哥畫像。還有，那就是等於一個監視哨的電子儀了。（八）

長壽不須運動　懷舊可以防病

醫林新話

一個體力健全的孩子，一定成爲一個健康的人。這是一種錯誤的觀念。體力健全與健康不是互相交替的。一個優秀的游泳健將，不一定比一個在汽車失事中折斷了一雙腳的孩子健康。以上是波士頓拉希醫院的福斯特醫生在「新醫學」雜誌上所說的話。

有人說一個體力健全的運動家，是一個特別好的學生，也不一定是對的。他可能運動得太疲倦了，變成了一個昏昏欲睡，有氣無力的學生。

運動對長壽不是必要的條件。許多不大從事體育活動的人，活到很大年紀。很少參加競賽性運動的婦女，往往比男人長壽。

肌肉發達也沒有甚麼好處，而且可能是一種危險。膨脹的肌肉往往在晚年成爲了多餘的脂肪。

福斯特醫生認爲對於那些不愛運動的孩子，應該用新的觀念去處理。如果他喜歡觀察鳥類或愛好製造收音機，讓他去做好了。他說：「這個孩子將來的健康，可能因爲他是一個擲車的能手，比他是一個棒球健將，更有關係。」

×××

老頭兒們喜歡坐下來回憶他們過去光榮的日子，這是值得鼓勵去做的一件事，因爲它可以防止意志銷沉。美國波士頓新英倫衰老研究所的麥馬洪博士說：「把念念不忘過去的時代，看作是智力衰退的跡象，那是錯誤的。」

他說：「回憶往事是可預防疾病的，它可使老年的人保持他們的自尊心和承先啓後的觀念。他們在回憶中，往往是讚美過去而輕視現在的，這使那些老頭兒們獲得一種『光榮作用』。他們感覺他們已盡了最大的本分，沒有什麼遺憾了。回憶也使他們感覺把過去的知識帶到現在，而作了很大的貢獻。」

麥馬洪博士說：「在較舊的社會裡，人們是知識與教訓的重要來源。如果他們的故事被認爲特別動聽，他們又是娛樂的來源。科學的發展和交通的現代化，已使老年人的回憶沒有從前那麼受人尊重了。今天老人們的權威，往往不被人們的行動所吸收，因爲他們認爲這是老人們的一種反對的跡象。」由於我們現代社

半靜寂地帶

丹尼

長沙灣工廠大廈，電力經常中斷。電力公司說：這是電路增加，超過負荷所致，與公司無關。廠商可向業主訴苦，而業主乃是香港政府。

由香港政府，請有牌的「水電安裝工程」檔口，塡表向公司申請改換一個足夠負荷的電表便成。

×

教育司在教師進修會中致詞，叫他們不要死記書本，認爲書本所得的知識可能不切合時代需要。

×

但人們都知道，如果不「死記書本」，會考是必不及格的。

×

「中國小姐」趙令瑜離港赴美出賽。她認爲擇對象是一件可遇而不可求的事。

所以，結婚是一種賭博，不是你輸，就是眼輸，很少能夠打個和局的。

×

紐約博覽會的香港館，據說：設備簡陋，好像賣平貨的市場，令人有了非常遺憾。

在遊客眼裡，香港正是一個「廉價市場」呀！

謝阿蠻

歷史小說　南宮博著

最後晚餐

長安城的最後晚餐，在勤政樓進行。

晚餐的氣氛很壓抑，皇帝和貴妃在上席，大唐皇太子在側席——太子於晚餐開始時趕到的，他一人獨來，現在，也是獨佔一席。從外表看，皇太子和皇帝一樣地憂心忡忡，現於顏色。

宮廷的音樂照平時室宴的規矩，在階下奏樂。天色尚未黑，室內，已經燈燭輝煌了。

在燈燭之下，在樂聲之中，皇帝，太子，貴妃都峻默無言，而且，他們的胃口又都不大好。在上甜食的時候，皇帝低沉地向太子說：

「你先去吧，領了他們到玄武門——丞相將於天明之前入侍；」他稍頓，黯淡地接下去：「明早，由你派人通知諸王公主，告訴他們，不必齊急。」

太子恭謹地拜皇帝和貴妃，然後，退出。於是，皇帝也離席了，他再漫步走到廊下，李龜年吹笛，敲了涼州的歌樂拍，隨後，再回到席間，慘淡地看着楊貴妃，無限愁，靄在不言中。

楊貴妃避開了皇帝的目光，徐徐起身，走出陽台。

現在，白日的餘光垂盡，夜氣如磐，徐徐地壓下來。她看着夜色，她看着在晚風中搖曳的樹木，喃喃地說：

「再見，南內——」

在她的身後，涕淚交流的皇帝嗚咽着重複：

「再見，南內——」他說了，再加上一句：「我會回來的。」

她側轉身，含淚微笑，看着皇帝，又溫柔地爲皇帝揩拭淚水。接着，她說：

「陛下會回來的，長安洛陽，必會重光。」

「嗯，希望我能做到——」

此時，樂聲忽然中止，高力士遠遠地奏告：

「車駕已具！」

皇帝與貴妃又對看了一眼，她伸手握住皇帝的手，她發現，皇帝的手在抖顫。

「玉環，你要不要回長生殿一次？」皇帝又流淚了。

「不必了，我們由此出發，我已收拾好，新她們去一次就是，三郎，暫時有難，我們會重來的——」她強抑悲辛，溫婉地說。

重來，祇是希望，而眼前的現實，却是離別，離開輝煌的宮殿，離開都城！

皇帝嘆息着，在依依中開步，又旋轉身來：

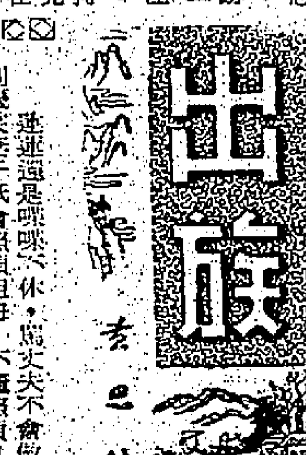
「讓我再看看，可能，在幾天之後，安祿山會站在此地看長安的夜景了！」

長安坊里之間，燈火依稀，夜茫茫，夜茫茫。

在茫茫夜，大唐皇帝乘了宮車，向玄武門走去。（一四〇）

出旋

青巳



逆逆還是喋喋不休，爲丈夫不會做人。牯牛則說妻子祇會照顧祖母，不懂照顧自己。

「牯牛嫂，」二哥說：「你們千萬不能爲這件事爭吵，過年頭沒有年豬也是應該的。」

「二少爺啊，」逆逆說：「他就是這種人，從不替別人想想，他眞要把我氣死了。」

「你這樣說，倒好像別人都替我們着想過了！我們牯憐戶手上有幾個錢，別人還會替我們着想，要是手上沒有錢，誰也不會來替我們着想？」

「老先生娘可替我們着想啊！她給我們八敘田種玉米，一粒租子也不收我們的。」

這場爭執平息以後，逆逆還是堅持自己的意見，要把豬送來給我們做年豬，但二哥明白他們的困難，斷然不肯接受。他回到家裏，把這件事告訴祖母。祖母當時一點也不在意，說道：「這也難怪，現在家家都等着錢用。我們今年沒有年豬，實在應該怨自己不會安排，讓七八十斤重的三隻年豬瘟死。」

後來大伯父知道了這個消息，對牯牛大爲不滿，然曾第二年不給他田種，也不准他們再上門來。祖母却不以爲然，她認爲牯牛實在是有困難，並不是故意不給我們年豬。

正當我們爲沒有年豬而感到年景慘淡的一天，父親託一個回家過年的朋友帶了六十塊錢回來。這筆錢雖然不大，可是却非常及時。大伯父馬上叫炳伯來，要他去找一隻大年豬回來，愈大愈好。我們明白大伯父完全是爲了意氣，想做給牯牛看看。

炳伯出門不久，阿嬸上門來找祖母了，她說：「老先生娘，媽要我來告訴你，我們的豬你們來抬去好了，錢甚麼時候給我們都可以。」

祖母說：「炳伯出去找年豬去了，如果談不成，我會叫人來抬的。」

阿嬸回去以後，大伯父又借題發脾氣，他說：「牯牛以爲這頭年豬很值錢，却不知道有的人家都想推出來換口糧。過去三升米換一斤豬肉，現在兩斤米都換得到了。他們分明是因爲賣不出去，又推到我們這裡來做人情。哼，就偏偏不要他的！」

「那又何必，」祖母說：「難道他不該賣了豬來換年飯米嗎？」

「誰管得他換不換。」

「如果炳伯這次出去談不成，還是要了他的吧。」

「不，不能要他的，這樣他就會明白人應怎麼做了。」

「我不覺得他們有甚麼不對。」

「娘啊，老輸都是壞東西，要不然爲明的皇帝都撤他們做賤民？」

炳伯到村子裡去兜了個圈子回來了，住了，不讓他先去見大伯父。

「炳伯，豬找到沒有？」祖母問。

「豬倒是有，可惜因爲沒有飼料，瘦得不成樣子。」

「你談成沒有？」

「我得先回來同你們商量，看看要那一家的。」

「炳伯，阿嬸剛才來過了，想把豬賣給我們。你趕緊去看一看，如果不比別家的瘦，你就叫人去抬回來。在大先生面前，你祇說從別家買回來的好了。」（四五）

滿漢春秋

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

第十二回：大節雙淸　捨生爭寸土　奇寃萬古　中計壞長城

趙率教一死，明兵秩序大亂，紛紛奪路奔逃，四千人損失了一半還多。

遵化巡撫王元雅得到敗訊，仍然嬰城固守，毫不畏縮，皇太極派人在城下持着趙率教的首級勸道：「趙率教何等兇悍，尚且爲我所斬，何況汝一介之士，早降不失富貴。」

王元雅在城上答道：「趙總兵蓋世英雄，豈是汝輩所敵，祇以衆寡不敵，身遭暗算，殉命疆場，我若投降，不唯愧對君父，地下亦無顏見趙總兵。」說過仍然督兵還擊。

皇太極知王元雅沒有降意，派軍兵包圍，一面在城下掘地道，用火藥攻城，不半日攻下，元雅見大事已去，回到衙署自縊而死。

遵化既失，崇禎帝派薊遼總督劉策守石門，防後金兵要道。

這時已經來不及了，後金兵過了遵化，分途並進，越過三河，攻下順義，由通州渡過河，直薄京師。

總兵滿桂，侯世祿紮營得勝門外，與後金兵相拒，兩軍鏖戰，城上守軍發砲助戰，誤中明兵，竟然打到滿桂營內，把滿桂也打傷了。

滿桂受傷入城養傷，後金兵也因過於疲倦，移師南苑休息。就在這時，袁崇煥親領祖大壽的援兵趕到了。

袁崇煥聽到後金兵已入邊牆，即兼程入援，至遵化時聽到趙率教敗亡的消息，更是五內如焚，晝夜西奔，至馬橋遇到阿巴泰阿濟格的兵，後金兵不料袁督師來的這麼快，用頭撲然。

阿巴泰說道：「既然碰上袁督師，也不能不打一仗，否則將來皇上見怪怎麼辦？」

阿濟格說道：「這個仗還不能打嗎？趕快追上大軍，集中全力來對付他，才是正路，萬一在這裏全軍敗覆，皇上在京師也要吃虧。」

阿巴泰想想也有理，兩人不敢抵敵，拔營西奔，一直趕上皇太極的大軍，報告袁督師大兵已到遵化。

皇太極說道：「袁崇煥親自前來，必將甘心於我，萬不可戀戰，依照燕京的地形來看，路隘難攻，又恐多殺傷士兵，暫時應該休息，準備迎敵，不必急急攻城。」

多爾袞說道：「我軍屢戰屢勝，士氣旺盛，應該乘此機會攻下燕京，一了百了，何必屯兵南苑，觀望不前，以致師老無功？」

皇太極笑道：「這種道理非你所知，與其攻破燕京，將是一個不了之局，以中國之大，燕京祇是僻處一隅，即使活捉了明朝皇帝，也不足以亡明朝，局面將更難收拾，明英宗曾被也先捉住，結果還是以禮送還，也先並非不敢加害英宗，也是感到無法亡明，所以最後還是把英宗送還了。」

濟爾哈朗說道：「我朝招納了許多漢人，設官分治，完全仿照漢人習俗，即使亡了明朝，祇要重用漢人，同樣可以治理中原。」

皇太極笑道：「眞到了那種田地，到底是我們征服了漢人，還是漢人征服了我們呢？」

濟爾哈朗啞口無言。（一一一）

一春花絮

呂子著

「對於這件事，我是沒有權利參加意見的。」過了片刻，他轉過身來，面向着她說：「我祇是以爲你對這問題應該作長遠的考慮，然後自己作明智的決定。」

她激動的情緒迅速地低降下去，無言地望着他，他不知道有沒有覺察到她情緒上的轉變，立刻轉換了話題，她茫然地無心聽他說什麼，然而過了片刻，她便在心裏對自己笑起來，他當然不便表示什麼，他和她現在所談的已超越了普通朋友所論的範圍，當然應該適可而止了。

用了下午茶，她提議駕車到郊外去，他並不反對，祇是到了汽車上，却想不出目的地。

「還是到大浪灣吧，」梅詠秀用紗巾裹着頭，一面說：「那邊的風景不錯，在冬天人也不會很多，我們就到那裡晒晒太陽吧！」

衛振宇表示沒有異議。

汽車在彎彎曲曲的山路上奔馳，在和風的吹拂下，沉鬱的氣氛愈來愈被冲淡了。

「前月你向我辭職的時候，你不是說爲了避免嫌疑嗎？爲什麼現在却不怕了！」她故意向他說。

「現在何嘗不怕？」衛振宇微笑道：「不過現在總比較從前好。現在私人感情和職業上的關係完全分開了，彼此之間少了一重障礙，不過究竟仍有一個最大的障礙，不用說你也明白的，所以我們應該很小心才對。」

梅詠秀嘆了一口氣。

「你以爲我說得不對嗎？」衛振宇望了她一眼。

「不，我總是覺得人所受的束縛太多了，無論怎樣說，個人應該有意志自由，這自由畢竟是有限的，爲了別人的幸福犧牲自己的意志自由還算值得，但有的時候，爲了名利或傳統道德觀念的束縛，也不得不犧牲意志自由，這不是很可笑嗎？」

「不錯，盧騷說人類生來本是自由的，但却到處受枷鎖的束縛，這些無形枷鎖的力量實在太大了，人類文明愈是進步，愈是鞏固了這枷鎖的力量，似乎我們是逃也逃不掉的了。」

「那末我們活着究竟是爲了什麼呢？」（一七四）

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，蔬菜價格報導。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，即日格音錄。三十分，我愛大自然，音樂。十時，文獻故事週輯。十五分，故事演講「東周列國誌」。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時卅分，伙頭大將軍。十二時報時，今歲牛豬批發價格報導，故事演講「武林聖火會」。三十分，漁民天氣預告，名作品「芳華怨」。一時報時，每生展覽演講，音樂。十五分，粵語新聞，特別報告。十五分，粵語新聞。三十分，特別報告，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦作晚國語節目。三十分，祝君康健點唱節目。三時，長篇粵曲。五十八分，天氣報告。四時，南音。三十分，科學與你。三十五分，民歌。四十五分，英國通訊。五十二分，粵曲。五時十五分，歐西音樂講座。四十五分，中詞西曲。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、湖、客語新聞報告。特別報告。二十分，小曲。三十分，粵曲。七時，時代曲。三十分，時事實錄。五十分，音樂。八時報時，世界名著「勞燕」。三十分，天氣報告。九時，廣播劇「五虎平南」。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，一週文化活動週輯。十時十五分，短篇廣播劇「聽明人信箱」。十一時十五分，故事演講「反三國演義」。十一時四十五分，解心粵謳。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，完。

商業第一台

七時，消晨音樂。廿分，天氣報告，節目預告。十五分，口琴音樂。卅分，天氣報告。卅五分，時代曲。四十五分，天氣報告，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。卅分，南音「觀音得道」。十時，漫遊化小說現代濟公傳。卅分，婦女生活節目。十一時，社團簡報。五分，時代曲點唱。卅分，倫理小說「家賊難防」。十二時，時代曲。十分，香港證券交易所今日上午股市行情報導。十五分，湖化大同特約家常小菜烹飪講座。卅分，奇情小說「人海狂潮」。一時，祝壽祝婚點唱。十五分，轉播香港電台新聞報導。卅分，天氣報告，潮汐漲退報告。廿五分，電影故事「情俠情仇」。二時，倫理小說「湖塗太太」。卅分，時代曲。三時，粵語流行曲。卅分，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。卅分，香港證券交易所今日下午股市行情報導。卅五分，跳舞曲。五時卅分，兒童世界「鹿公主」。六時，轉播香港馬台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，時代曲。卅分，維他奶特約三分鐘笑話節目。七時。卅分，街知巷聞。卅分，美國將軍香煙特約訪問新曲有獎節目。八時，點燈小說「神秘香水」。卅分，漫談狗經。九時，港九時事。十五分，天氣報告，粵曲精選。三十分，娛樂消息。四十五分，港九時事。十時，中國文選「念奴嬌」。三十分，中篇小說「辛湖艷影」。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，英語教授。二十五分，音樂。五十九分，轉播港台新聞簡報，天氣報告，完。

麗的銀台

七時，靚的呼聲，進行曲，歐東音樂。天氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，英語教授。四十五分，粵曲。八時，新聞報導，天氣報告。十分，世界之最。十五分，今日事，時代曲。三十分，粵曲點唱。九時三十分，祝壽祝婚，上午節目報告。四十分，街市行情。四十五分，時詞欣賞。十時，青年信箱。十五分，流東音樂。三十分，填字遊戲。四十五分，時代曲。十一時，通俗故事「賴布衣追龍記」。三十分，股市行情。十二時，新聞報導。十分，下午節目報告，天氣報告。三十分，長篇小說「電梯女郎」。一時，南音演唱。三十分，話劇「食假齋」。二時，粵曲。三十分，時代曲點唱。三時，戲劇人生「都市繁華夢」。三十分，粵語流行曲，婦人報告。四十分，股市行情，社會服務。五十分，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，倫理故事「杜鵑花裡杜鵑啼」。五時，電話點唱，金價報告。三十分，國術小說「洪文定再闖峨嵋山」。六時，偵探小說「丁字血案」。七時，最新粵曲。三十分，神話故事「關陸山」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，粵曲。三十分，時代曲。四十五分，成語講座。九時，現代小說「鬼才」。三十分，歷代名人軼事「趙匡胤」。十時，趣劇「新水滸傳」。三十分，粵曲。十一時，新聞報導，天氣預測，證育消息，明日節目報告。十五分，迷離境界「聊齋鬼影」。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，靚的呼聲，進行曲，早晨音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，京劇。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，湖州曲。十時三十分，客家山歌。十一時，福建歌曲。三十分，時代曲。十二時，音樂。十五分，英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，下午節目報告。各地雜曲。一時，潮語偵探小說「亡命之徒」。三十分，京劇。二時，彈詞。三十分，越劇。三時，各地雜曲介紹。三十分，潮語武俠小說「武松」。四時，現代潮曲。五時三十分，社會服務及金價報告。四十五分，時代曲，中文電視節目報告。六時，京劇。三十分，藝術歌曲。七時，最新潮曲。三十分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。八時，文藝小說「蘭絲情網」。三十分，評話「七俠五義」。九時，現代潮曲。十五分，時代曲。三十分，國語廣播劇「化民成祥」。十時，戲曲介紹。三十分，國語戲劇化小說「飛來橫禍」。十一時，新聞報導，天氣預測，越劇消息，明日節目報告。十五分，海陸豐歌曲。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

中文電視

（下午）二時，節目預告。七分，世界新聞。十五分，英語講座。四十五分，科學常識。八時十五分，粵劇樂府。九時，教你彈結他。三十分，特選西片「歌星浮沉錄」。十時五十五分，最後新聞及天氣報告。十一時，閉幕曲。

綠邨電台

七時，早晨音樂。三十分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，節目預告，小曲。十五分，股市行情，天氣報告。三十分，時代曲。十二時，作品介紹，祝壽祝婚點唱。武俠小說。三十分，時代曲。現代小說。粵語流行曲。九時，家庭食譜。十時，晚間節目報告。十一時，閉幕曲。

商業第二台

七時，清晨音樂。二十分，天氣報告，節目預告，重播座右銘。四十五分，天氣報告。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，潮汐漲退報告。三十分，粵曲。九時，天氣報告。十一時，天氣報告，時代曲點唱。二時，國魂第卅四輯「火攻羊城」。三時，天氣報告，武俠小說「寶劍金釵」。三十分，潮汐漲退報告。四時，轉播香港電台新聞簡報。五時，粵曲。六時，轉播新聞簡報，天氣報告。十五分，成語故事「七步成詩」。三十分，名作家小說「黑俠」。七時，時代曲。八時，商業常識講座。四十五分，跳舞曲。三十分，民間故事「紅樓夢」。十一時，流行曲。三十分，天氣報告，完。

分類廣告

大學補習　港大中大學生二名願替各級同學補習　有意者請電話洽

教英文數學　本人在羅利諾英文女中學畢業，曾任學校柏師範教師，已有教補習經驗，上門也可

經驗補習　理學院生願替中文大中學生補習　有意者請電

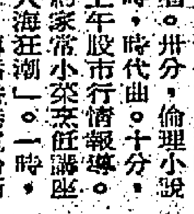
王秀珍專醫　州年經驗　傳秘方　專治婦女一切暗病

婦科

服月通　凡不論有孕即睇，天一來，過期十日即知

臭狐　曲線　疤痕　白蝕　治癒不留痕跡

康寧整容所　日本新法改　隆鼻　雙眼　面容



朱活民根治羊吊　全國獨一　保根治日限　香港九龍彌敦道五百號二樓　電話：八四四二四三式　外埠可通函診斷

朱仁生　外皮　小便

德國耳機　耳機型　袖珍型　新式細型

反弱爲強

白蝕脫髮

譚素蘭專醫　婦科

老醫陳劍秋　皮膚

癬

杜蟲靈

朱辰東　瘰

喉　方銘標　祖傳中醫

彭利　癬

何四姑　婦科

郭苑眞　月事　閉孕

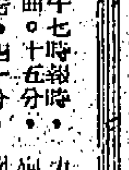
伍靑劍專醫

尿病

白蝕

許彬醫師　外皮　小便

鍾健民　肺胃



娛樂

日本松竹公司基本演員

朱惠姬拒拍辱華片

日本雜誌對此事件大加讚揚

據東京傳來消息：一位台灣籍新進女星朱惠姬，在拍攝松竹公司新片「戰場上的娛樂徒們」時，突然拒絕繼續演出，她拒演的原因是「不願拍攝對我國家民族尊嚴有損害的影片」。

朱惠姬是日本松竹公司的基本演員，最近該公司派她在「戰場上的娛樂徒們」新片演出，飾演一位中國姑娘的角色。片中故事有一段是描寫她拯護一個被中國軍隊追擊的日本兵，當中國軍隊來搜尋時竟看上她的角色，欲施以强姦。

正因為片中有這種侮辱中國軍隊的鏡頭，當朱惠姬在「御殿場」拍攝這些外景鏡頭時，她的母親看到了大為不滿，認為拍這樣的影片，損害了中華民族的自尊心，於是便向松竹提出嚴正抗議，並命女兒拒絕演出。

消息又說：朱母此一決定，獲得日本新聞界一致讚揚，有一本影劇雜誌甚至讚揚朱母可媲美中國古代的孟母。

朱惠姬的母親指出，她的女兒年青不懂事，這也是因為她自小在日本受教育，中了日本教育蔑視中國的毒素。

她又說：「我深惜我們的同胞從不會對自己的同胞加以惡行。讓一個未成年的中國女孩子來演這種電影，真不知松竹公司的用意何在，站在國族的立場及教育的觀點，我不能讓女兒拍這種電影。」

朱惠姬突然拒絕演該片後，使松竹公司大感困惱，但是松竹公司方面對於朱惠姬母女所提出的義正嚴厲的理由時，該片的導演稱內頁面，也感到無法答覆她，祇有俯首向朱惠姬母女道歉。

朱惠姬表示：她首次在影壇上露面是參加東寶公司拍攝的「獨立愚連隊」一片，那是戰爭影片，拍完後，她對東寶便有了惡感。

她又說：她完全同意母親的此一決定，同時對自己年幼無知，一時糊塗接受演出安排的事情非常後悔。

朱惠姬是一個秀麗的女演員，日本電影界甚至認為她的美勝過尤敏，松竹公司對她相當器重，一開始便與她簽訂了六年拍片合同，成為該公司的基本演員。

朱惠姬今年十八歲，小學畢業後隨父母舉家東渡日本，現在東洋音樂大學鋼琴科就業，她會說中、英、日三種言語。

朱惠姬的母親這種愛國表現，不僅獲得僑社會的喝彩，也令日本人為之衷心讚佩。（一心）

寶田明今在港開鏡

日本東寶旗下紅小生寶田明，於昨日出席電懋舉行的明星聯歡敍餐例會，他是在二十日由日本來港參加電懋公司新片「最長的一夜」的演出，在這部新片裏，他扮演男主角，女主角是樂蒂，其餘重要演員還有王萊及吳家驤。

「最長的一夜」已決定於廿四日在電懋製片場隆重開鏡拍攝，該片由易文導演。

片中寶田明是飾演一位日本記者，他是用中日兩國言語演出的，拍片時，電懋派出一位精通日語的職員協助導演處理拍片工作。

電懋宣傳部人員透露該公司最近一再去電促請台灣玉女張美瑤來港拍片，她已決定於本月底由台來港，她此次來港主演的新片名為「金玉奴」，故事是以京戲改編，由王天林担任導演，至於男主角及其他演員人選尚待再後決定。「電懋」攝製該片，為與「西太后與珍妃」及「深宮怨」等同列超級片出品。

林黛死後遺有兩部作尚未拍成，一為岳楓導演的「寶蓮燈」，另一為陶秦導演的「藍與黑」，這兩部片中，林黛的戲祇有很少鏡頭未拍，而且是無關重要的，前片祇是一點點過場戲，據說岳楓導演已找到了一個很像林黛的新人來作替身，並說由替身拍出來的戲大可以「亂真」。至於林黛在「藍與黑」片中祇欠一點外景戲，但陶秦表示是可有可無的。

國聯演員江青與朱牧，已於十九日赴台北拍攝「西施」一新片，該片於十九日晚先行拍攝各主角演員造型照，二十日舉行隆重開鏡禮。片中男主角趙雷，將在月底前赴台，參加該片演出。（亮星）

關南施最新傑作，蜜月酒店劇照。

狂人樂隊鼓手，在「一夜狂歡」中有傻氣演出的靈哥史達。

一曲難忘

⑪總建赴美求學，約定兩年後即歸來港，再圖團聚。南子亦卸下歌衫，在家持守，靠着總建所默接濟，安居度日。不料二次世界大戰爆發，日軍襲港，人心惶惶，物價飛漲，社會秩序，頓形混亂，歹徒更乘機搶劫，南子一家人均被綑綁，搶劫一空，以致一貧如洗，三餐不繼。

⑫南子身負一家的責任，嗷嗷待哺，責無旁貸，她不得不外出而向各方親友借貸，奈所謀不遂，四處碰壁，即昔日最相知之李小姐，亦已他遷不知去向。正感徬徨之際，踯躅街頭之際，適遇日兵檢查，日兵見其年輕貌美，獸性突發，大逞狂暴，竟加侮辱，南子呼援無門，惟有聽其擺佈。

⑬南子遇險歸來後，憔悴之餘，突然作倒，滴時始醒。礙於一家生計，她不得不忍辱偷生，淪為私娼。亦為趙先生所悉，乃假冒他人名義，召之來旅館侍寢，一見之下，圖洩舊憤，褫去南子衣裙，百般侮辱，無所不至。因為趙先生亦曾暗中給錢與南母，為南子召來了若干煩擾。（未完）

⑧

⑨

⑦

影劇拉雜談

汪紫撰

祁筱英演出石澳 張冲林翠都很忙

林黛出殯那天，「邵氏」旗下大細牌明星全部差不多到場致祭，而是獨中獨不見張冲，因此有人有感而說：「殿後也來嘛！張冲為甚麼不來？」

張冲究竟為甚麼不來？有人以為彼此過去的恩怨，而直到現在還不諒解，事實並不，據「邵氏」中人暗告紫楓，張冲上個月經已去了台灣，赴台是為拍「關帝之歌」一片，這片還沒有開拍，並且回來時間也趕不上，因此難以到場致祭。據說張冲近年來性格已有改變，一個時期曾有意離開影壇，改圖別業，後來得友好勸解，並再為「邵氏」僱用，他才再下苦功，專心向電影事業奮鬥。去年和張仲文拍了那套「潘金蓮」後，「邵氏」對他更另眼相看，有意再度捧他，於是派他赴台拍「關帝」一片。

據另一可靠人士告知，「邵氏」所以再捧張冲，主要原因目前旗下小生人材缺乏，認為最理想演古裝戲的小生，本來有趙雷和關山，如今趙雷早已過了「電懋」，關山也在本月投進「國聯」，理想的古裝小生，有人會認為，金漢最適合，金漢適逢這個機會可以扶搖直上。然而，據有些人分析，金漢適新，並且戲路和趙關兩人有別，和趙雷、關山兩人戲路和身型接近的祇有張冲，因此，年來拍古裝片的「邵氏」，便對張冲再垂青眼。事實「邵氏」對趙雷、關山身型的小生非常重視，人們可以看到近日來「邵氏」為一套新片登報徵求男主角的條件，便可以證明。

林黛和林翠，當年同在「電懋」旗下，雖非「死黨」，但彼此感情也不俗，年來也時有往還，因此，林黛出殯那天，林翠本想到靈前致祭，但當天剛巧趕着拍片。據說為了一送故人，林翠曾大清早跑回公司，和有關人員商討，希望暫停一天，或修改時間，好使一祭亡友。

但公司重臣彼此商討之後，認為一改時間會牽一髮而動全身，因為片期密密，套套趕着起貨，所以如此擠迫片期，原因是當日「大波士」陸運濤之死而影響。攪妥陸氏喪事後，幾經研究才能排定拍片日期，如果這天改期，其餘要拍的新片也從新分配時間。分配時間問題還不大，最重要的是因此會影響上映日期，因此林翠無法抽空前往，遂使江代表到場致祭。

祁筱英應石澳主會之邀，領班往該地上演的消息，紫楓日前曾有報導。這次演出雖然是上演「棚戲」，但一貫來演戲從不苟且的祁筱英，為了演出效果更好，二十二日那天便召集該班台柱鄭碧影、龔麒麟、區家聲、艷桃紅、任冰兒、羅家權等往「瓊宮」課戲。

據該班負責人暗告紫楓，這次往石澳演出期是四日五晚，由本月卅一晚開始，準備推出九本劇本。這些劇本盡是祁筱英的首本戲。如「王子復仇記」、「寶馬神弓並蒂花」、「宋王台」等，剛由美國回來的陳艷儂，屆時準備和九大姐結隊前往捧場，以助聲威云。

歐威廉中醫師漫談皮膚頑疾

醜惡的皮膚病

每逢星期五在本報刊出 五三年七月廿四日第五十一期

你身體肌膚任何部份有發生白色斑點嗎？

健全肌膚，決不會發生任何異狀，否則即不能謂之健全，亦即患皮膚病也，在諸般皮膚病中，尤以患白蝕為最可怖，你勿以為小小數點白瘢，不痛不癢，置之不理，日久會蔓延全身，會使你鬚眉皆白，志氣消沉，親屬對你歧視，朋友見你遠避，在你求愈心切，急不暇擇，盲目求醫，說不定到處碰璧，在金錢時間兩受損失，精神與願望遭受挫折時，你會心灰意冷，雖有良醫，你亦無信心而錯過，任令一生幸福，犧牲殆盡，祗能以肯定白蝕為不治之症一詞，聊以自慰，如是者確不乏人，此皆拜盲目求醫之所賜也。

可怕之白蝕

白癜風

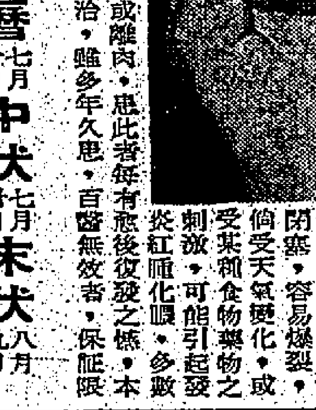
肌膚發生白斑，日漸擴大，延及首面，屆甚皆白，患此者施用本劑，絕對有效，在民國卅五年已得國內之首都中央醫院採用臨床實驗，認為確有效，有該院主任醫師證明，及國內外無數患者治愈之大批謝函可供檢閱。

保持世界最優榮譽廿六年 特效藥發明前承遠保持此光榮紀錄

廿六年來，近萬求診之中外人士中，甚至有作環球旅行以求醫者在內，均一致認為世界各國千百種所謂專治此症之藥，當推敝處出品為最安全而合理想。

鵝掌瘋灰甲

治鵝掌瘋與灰指甲此其時矣



手背及指間作痒，挑破之則流膠水，不斷褪皮，日久則變皮枯燥，汗腺閉塞，容易爆裂，倘受天氣變化，或受某種食物藥物之刺激，可能引起發炎紅腫化膿，多數指甲隨之變質，灰厚或離肉，患此者每有愈後復發之慮，本人用獨有秘方與本藥治，雖多年久患，百醫無效者，保証限期痊癒，永不復發。

初伏、公曆七月廿日 中伏七月卅日 末伏八月九日

代郵．答李卓堯君．閣下來示忘附地址及門診証號碼，數詢凡去年曾在此治鵝掌瘋是否必須現在復治一次，茲謹答覆如下：凡去年公曆七月至九月之兩個月治療者，大都痊癒後，絕對不會復發，但在七月以前九月以後治療者，則雖已痊癒，亦以復治一次，較為穩當，敝處有保証，癒後永不復發之秘訣，亦為與衆不同之特點，自當履行諾言，以堅信譽，倘閣下已痊癒而在醫需複治之列者，則以複治一次為宜，至於介紹貴友前來就醫，是否可照半價一節，敝處對清貧患者，例有特價優待，倘貴友係屬薪水階級而又有閣下具名介紹，則自當遵命辦理，但事不宜遲，三伏期內，不能錯過，謹此奉覆，並致謝忱。歐威廉頓首。

歐威廉以根治白蝕及鵝掌瘋灰甲而享譽國際廿六年

招牌最老．享譽最早．經驗最多．成績最好

前上海六合路太和大樓老牌治白蝕鵝掌瘋灰甲聖手由滬來港專籍中醫有關府合格中醫執照提防魚目混珠東施效顰。

診所香港東區波斯富街二十號三樓近紐約戲院

白蝕鵝掌瘋說明書備索外埠購藥自療同一功效

早十時至晚六時候診（臨時電話預約）電話七七二〇一五

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性質者，請攜同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處 ㈠香港分域街十八號本報營業部 ㈡中區娛樂戲院東街十二號二樓 ㈢彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九五八 ㈣油麻地上海街三一九號老曹公司 ㈤元朗康莊市場街六號仁愛診所 電話三七六

建裕大樓 鴻江大廈 僑成大樓 德輔道中255號三樓 僑興行 電話438349

章記 德輔道中十五號三樓 電話：二〇九五二

第二期 翠園大樓 旺角廣華街二十八號單邊 地點適中 方便乘車 建至頂樓 工程快捷 百餘年期 二萬四起

旺舖租售 金閣大廈 尖沙咀柯士甸道 讓公大廈 土瓜灣 漢光大廈 尖沙咀漢口道27-29號

昌興置業有限公司 香港德輔道中占飛大廈十三樓

旺商業寫字樓租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

就安大廈 荔枝角道與欽州街角位 三面單邊 交通便利 外觀美麗 地點幽靜 空氣清新 價錢最平 入伙在即 租住均可 黃就安置業公司 欽州街五十號

旺舖出售 基隆街98號地下舖位

安安置業有限公司 長沙灣道三一二號二樓

萬餘元 花園洋樓

高尚洋樓

新樓租售

工廠平售

商場廉售

朱廣蘭 鱷魚肉 龍眼膠

威信鋁質有限公司 承接各種鋁質工程 精心設計．快捷妥當 電話：七七〇八六六

興信隆 專營菜種及殺虫藥 深水埗桂林街五十五號A2館元洲街六十九號左鄰近郵政局

萬能角鋼

日曆總滙

澳門各種雙單房 訂辦 聯邦公司 TEL：664470 669064 尖沙咀美麗都大廈三樓67室

外國留學事宜 歡迎詢問 聯邦公司 TEL.664470 669604 尖沙咀美麗都大廈三樓67室

瑞香園 代客貯貨 電話四四八八七二

鐵石翁 術數論相 現遷：德輔道三號二樓 會客時間 下午一時至六時

國語講座

透明膠章

萬雄女士 相命 為君判斷 決定禍福 知吉凶 前程疑解

專收水桶

電鑄硬膠模 噴油銅模

新到台灣草蓆草帽

美麗洗衣

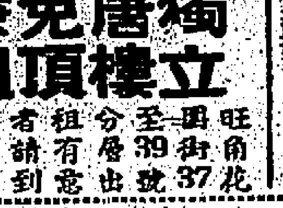
老珠婆 相論

專改西裝 上海興昌洋服 專家

手提打字機

貓刨 陶記

學校書包



坐檯冷機

美景樓二期租售

尖沙咀區

尖沙咀舖

夜校招租

東南亞出入口商請注意

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，二字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取。

157 159 161 164 170 172 175 177 179 180 181 185

花園樓租

唐樓出租

街市旺舖 分租免頂

獨立唐樓 免頂廉租

免頂旺舖

三百七租

四樓全層

四樓平租

診所分租

旺舖租售

旺舖租售

尖沙咀舖

高尚住宅

旺舖出租

文英樓租

招請司機

招請打磨工

聘補習教師

聘女教員

貼街招 尖沙咀山林道七號地下

請英中教師

聘請職員

聘請教員

誠聘教員

聘侍應生

請打雜

聘教員

招請穿珠

誠聘教員

聘練習生

聘請教師

聘計算員

女訓練班

聘男女教師

聘教員及宿舍管理

漢興中學學院

拼音班

暑期美術

招寄宿生

教授鋼琴

裁剪西裝科 旗袍科

專數精求

龍躍藝術

國際夜校

遺失聲明

遺失啓事

遺失聲明

遺失啓事

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

失證聲明

遺失啓事

遺失聲明

友聯公司

友聯公司

承頂聲明

離職啓事

生意招頂

領慰金

五邑同鄉

領帛金

領帛金

領帛金

領帛金

領慰金

買屋聲明

九龍中醫師公會

德璟吾弟

工場出讓

房車出讓

學校出讓

包愈痛症